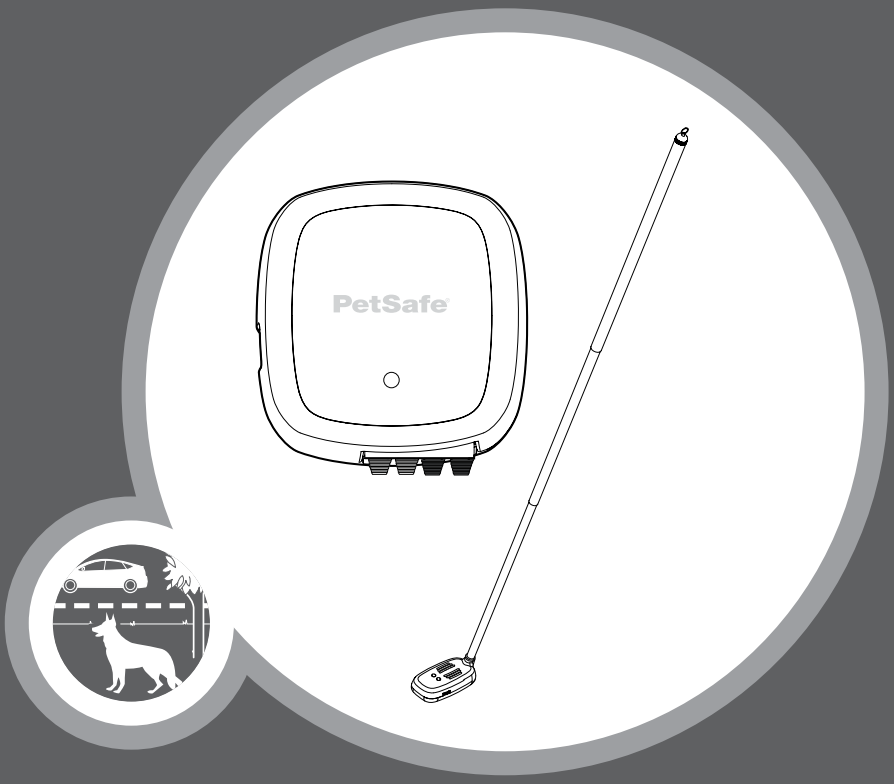
protect. teach. love.

Product Manual
Manuel d'utilisation
Producthandleiding
Manual del producto
Manuale del prodotto
Gebrauchsanleitung

RFA-591

Wire Break Locator
Détecteur de rupture de fil
Draadbreuk-lokalisator
Localizador de rotura de cable
Localizzatore di rottura del filo
Kabelbruch-Ortungsgerät



Please read this entire Product Manual before beginning.
Veuillez lire ce manuel d´utilisation dans son intégralité avant de commencer.
Gelieve deze producthandleiding volledig door te lezen voordat u begint.
Por favor, lea detenidamente este manual del producto antes de empezar.
Prima di iniziare, leggere per intero il manuale del prodotto.
Bitte vor Gebrauch diese Gebrauchsanleitung durchlesen.

Welcome

You and your pet were made for each other. Our aim is to help you have the best companionship and the most memorable moments together. The Wire Break Locator is designed to easily help you locate any wire breaks in your in-ground containment system.

We know that safe pets make happy owners. Before getting started, take a moment to read through the important safety information. If you have any questions, please do not hesitate to contact us.

Hereinafter Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. and any other affiliate or brand of Radio Systems Corporation may be referred to collectively as "We" or "Us."

Important Safety Information

Explanation of attention words and symbols used in this Product Manual

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠WARNING **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION **CAUTION**, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE **NOTICE** is used to address practices not related to personal injury.

⚠WARNING

- Underground cables can carry high voltage. Have all underground cables marked before you dig to repair or bury your wire. In most areas this is a free service. Avoid these cables when you dig.
- Follow all safety instructions for your power tools. Be sure to always wear your safety goggles.
- Do not install, connect, or remove your system during a lightning storm. If the storm is close enough for you to hear thunder, it is close enough to create hazardous surges.
- Risk of electric shock. Use the transmitter indoors in a dry location only.

⚠CAUTION

- Risk of injury. Wire on top of the ground may be a trip hazard. Use care in how you place your wires.
- Watch where you are walking. Stakes driven into the ground can create obstacles that could cause you to trip.
- Laceration is possible from sharp edges if the telescoping handle becomes broken.
- This product is not a toy. Keep it away from the reach of children.

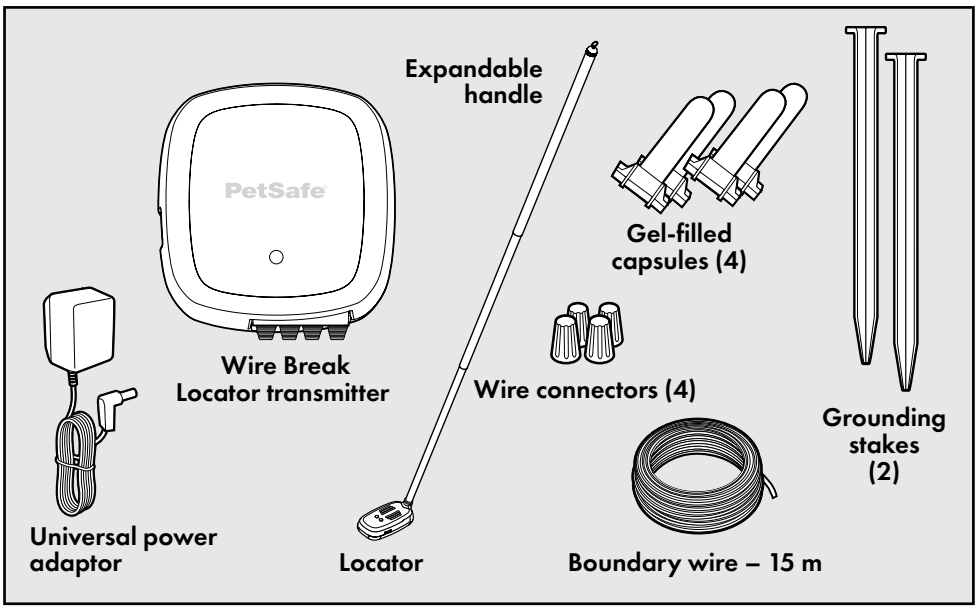
NOTICE

- Connect power to the wire break location transmitter using the supplied 18VDC universal power adaptor. Damage to the transmitter will occur if an improper adaptor is used.
- It is not recommended to use rechargeable batteries. Battery life would be very short with a rechargeable battery.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix standard, alkaline or rechargeable batteries.
- Exhausted batteries should be removed immediately. Do not dispose of batteries with household waste.

Table of Contents

How It Works 4
When to Use the Wire Break Locator 4
Common Locations of Wire Breaks 4
Before You Begin 4
Prepare the Transmitter 5
Prepare the Stakes 5
Ground the Stakes 5
Prepare the Locator 6
Using the Locator 6
Find the Wire Break 7
Repair the Wire Break 8
Reconnect the Wires 9
Test the Fence System 9
Terms of Use and Limitation of Liability 10
Compliance 10
Important Recycling Advice 10
Warranty 11

In the Box



Required Components (Not Included)

- 2 AAA batteries for the locator
- We do not recommend using rechargeable batteries—the lights may not work

You May Also Need

- Additional boundary wire (Part #RFA-1)
- Pliers
- Tape measure
- Wire stripping pliers
- Shovel or lawn edger
- Hammer
- Additional gel-filled capsules and wire connectors (Part #RFA-366)

For help with setup and training, please visit petsafe.com.

How It Works

The Wire Break Locator is designed to find complete breaks in your boundary wire. It is not designed to detect partial wire breaks.

The transmitter sends 2 unique signals to the boundary wires that are connected to it. One boundary wire receives a continuous low frequency signal and the other boundary wire receives an intermittent high signal.

A portable locator is used to hear these signals as tones. A break in the wire is detected when the tones change or disappear. The red and green lights on the locator visually assist you with determining which tone you are hearing, even if the environment is noisy. The green light indicates the continuous tone, and the red light indicates the intermittent tone.

When to Use the Wire Break Locator

- Use the Wire Break Locator when there is a wire break indication on the fence transmitter.

Common Locations of Wire Breaks

Please inspect these areas for signs of damage.

Wire breaks are commonly found:

- At the wire exit point of the house
- Where the wire enters the ground from the house, usually caused by string trimmers
- Where the wires cross sidewalks or driveways, usually caused by edging and string trimmers
- Around landscaping and flower beds, usually caused by digging, or working up the soil
- In aerated lawns
- At wire splices where gel-filled capsules have not been installed
- At wire splices without reinforcement knots

Before You Begin

- For proper electrical grounding, the ground must be wet. Several litres of water may need to be poured around the grounding stakes in order to moisten dry ground.
- It is acceptable to repair solid boundary wire with stranded boundary wire, or to repair stranded boundary wire with solid boundary wire, but the same gauge (wire thickness)—such as 20 gauge wire—must be used with both types of wire.
- Aerated lawns can cut the wire into small sections. It may be easier to replace a long length of wire instead of small sections.

Prepare the Transmitter

1. Place the Wire Break Locator transmitter in a convenient location near your fence transmitter.
2. Unplug the power adaptor to the fence transmitter.
3. Disconnect the twisted boundary wire and connect it to the Wire Break Locator transmitter. Press the red tabs on the bottom of the transmitter labelled LOOP (**1A**) and insert the 2 twisted boundary wires into the terminals (**1B**).

Prepare the Stakes

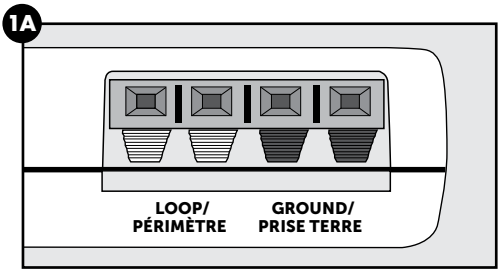
Note: *The system requires 2 separate grounding wires to be connected from the transmitter to individual grounding stakes that are placed in the ground.*

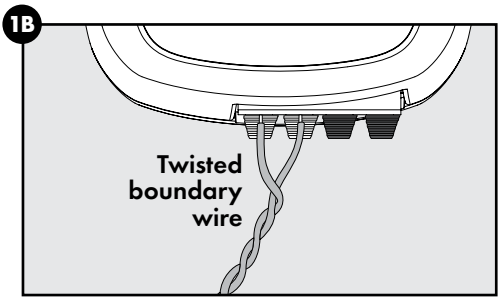
1. Using the spool of wire supplied, strip 1 cm of insulation from one end of the spool. Press one of the black tabs on the transmitter labelled GROUND (**1A**) and insert the stripped end into the terminal (**2A**).
2. Next, slip your finger through the wire spool and unroll the wire by allowing the spool to rotate on your finger as you walk away from the transmitter.
3. Once you are outside, cut the wire from the spool and strip 5 cm of insulation from the end of the wire in order to connect it to the grounding stake.
   Note: *It is recommended to keep the ground wire as short as possible by trimming off any excess wire between the transmitter and the outside location of the grounding stake.*
4. Place the wire through the small hole in the grounding stake and twist the wire tightly (**2B**). Securely wrap the wire around the stake so the copper makes a solid connection with the metal (**2C**).
5. Place the stake on the ground for now and repeat the steps above for the other grounding stake.

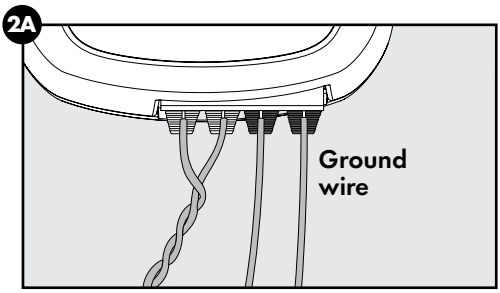
Ground the Stakes

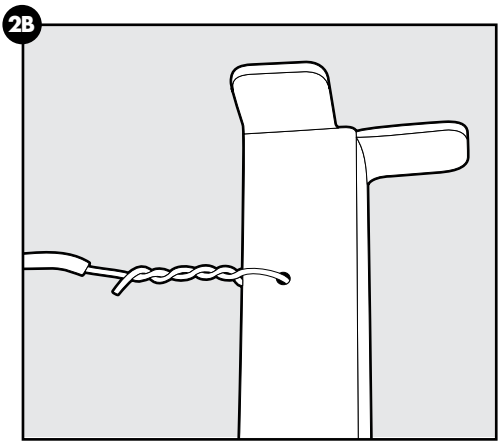
Note: *For proper electrical grounding, the ground must be wet. You may need to pour several litres of water around the grounding stakes in order to moisten dry ground.*

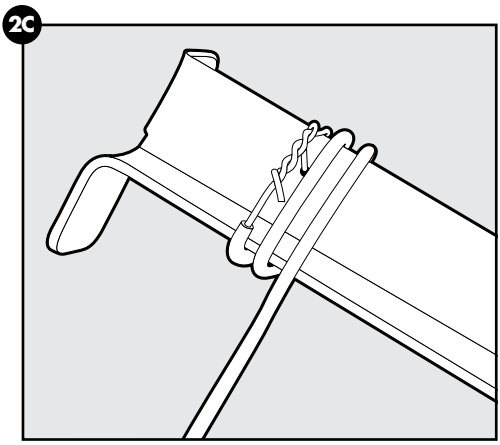
1. Position the 2 grounding stakes at least 0.6–1 m apart from each other and insert them into the ground about 20 cm with about 5 cm remaining out of the ground.
2. Recheck the LOOP and GROUND wire connections at the transmitter and verify that they are securely installed.
3. Connect the power adaptor to the power jack on the side of the transmitter and then plug the power adaptor into a working outlet. The green power light will turn on, indicating that power is supplied.





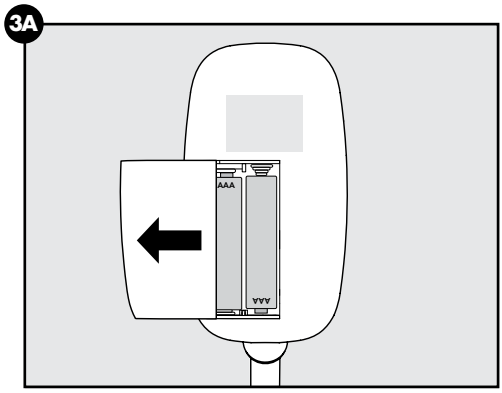






Prepare the Locator

- Place 2 AAA Alkaline batteries (not included) inside the bottom of locator (**3A**).
- Rechargeable batteries are not recommended.
- Battery life for the locator is approximately 20 hours.
- A 2-toned alarm on the locator will indicate when the batteries need to be replaced.



Using the Locator

Power/Volume

Rotate the dial on the side of the locator to turn it on. The lights will flash. To adjust the volume, rotate the dial up or down (**4A**).

Light Indicator

The red and green lights on the locator are included to visually assist you with determining which tone you are hearing if it is difficult to hear the tones. The green light indicates the continuous tone and the red light indicates the intermittent tone (**4A**).

Individual Tones

Note: *Visit www.petsafe.com to view the Wire Break Locator video. You will see a product demonstration and hear the 2 different tones.*

To become familiar with the individual tones, place the locator over one of the single ground wires that is connected to the transmitter and then move the locator over the other ground wire. Each wire will emit a unique tone. Be sure the 2 ground wires are separated by several metres to prevent both tones from being activated together.

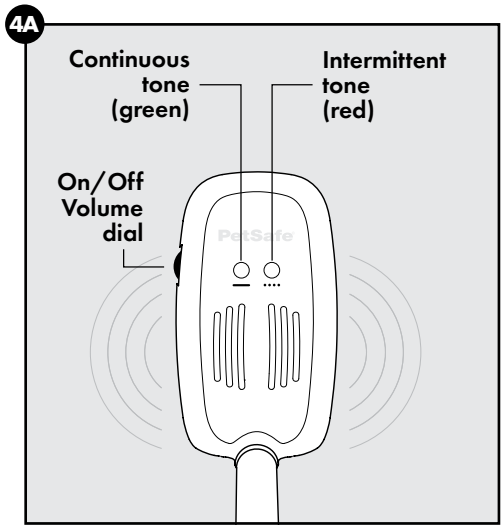
Combined Tones

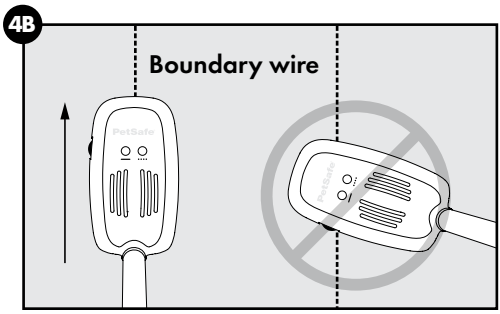
To become familiar with the combined tones, place the locator over the twisted wire that is connected to the transmitter to hear both the low frequency continuous tone and the higher frequency intermittent tone together.

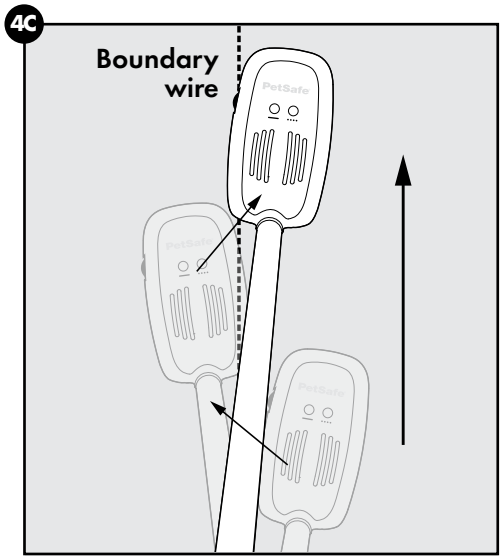
Operation

The locator must be parallel to the buried boundary wire for proper signal reception (**4B**). The tone from the locator will be heard best when it is directly above the buried wire.

Swing the locator from side to side (**4C**) as you move along the wire. Follow the path of the wire by walking in the direction of the loudest tone volume.





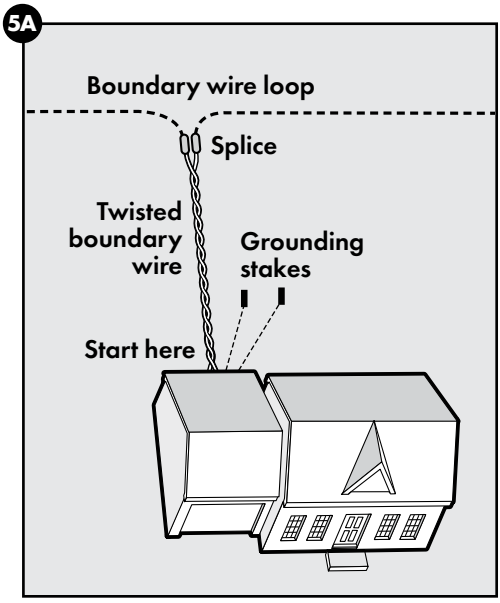


Find the Wire Break

For Systems with Twisted Boundary Wire

- If a single wire in the twisted wire is broken, you will hear both tones until the locator reaches the break in the wire. Then you will hear only a single tone.
- If both of the wires are broken in the twisted wire, the volume from the locator will decrease as you approach the break. The tone will stop after you have passed the break and the lights will disappear.

1. Begin outside where the twisted boundary wire exits through a window, door or wall (**5A**).
2. Place the locator directly over the buried wire. The locator will pick up the 2 transmitted tones of the buried twisted boundary wire. As a result you will hear both the low frequency continuous tone and the high frequency intermittent tone together.
3. Adjust the volume so that the tones are loud enough to hear over normal outdoor noise.
4. Walk along the path and swing the locator from side to side, listening for the simultaneous tones (**4C**). The light that is associated with the strongest signal will be lit.



Check the Boundary Wire Loop

- If there is a single break in the boundary loop, the tone will most likely change from one tone to another (intermittent to continuous or from continuous to intermittent). The lights will also switch from one colour to the other. Ideally, if the tone disappears, you have located the break directly below the locator.
- If there are multiple breaks in the boundary loop, the locator tone will decrease and will go silent at the break, and the lights will turn off.

1. If you do not locate a break in the twisted wire, then you will eventually reach the splice where the twisted wire meets the boundary wire loop in your yard (**5A**). You will only hear a single tone (either intermittent or continuous) from one of the single boundary wires. You will also see only one colour on the locator (either red or green).
2. Select a direction and walk the boundary wire loop while listening for a change in tone or colour.

Note: *It may be difficult to hear the changes between tones due to the loud volume on the locator. When you do hear a change in tone, stop and turn the volume down on the locator until you barely hear the tone when you are directly over the wire. Move the locator towards the area of the wire break. When the tone disappears, you have located the exact location of the break directly below the locator.*

We recommend repairing the breaks as you go around the entire loop.
Note: *If the lawn was aerated there might be multiple breaks throughout the wire. It may be easier to replace a long section of wire rather than making several small repairs.* To do this, go back to where the twisted wire meets the boundary loop and check the boundary wire loop in the opposite direction this time. Once you find the break in the wire then you can estimate how long of a section of wire you will need to replace.

Things to Keep In Mind

- As you move further from the transmitter, the locator volume will gradually decrease. This is not to be confused with a wire break. You may need to increase the locator volume in order to continue hearing the signal.
- If the twisted wire is greater than 15 m and there are off-limits areas such as gardens and pools in your boundary layout, you may need to locate the break by listening for a reduction in the tone volume.
- If the twisted wire is greater than 30 m, the intermittent tone and the continuous tone will most likely be combined over the entire boundary wire. If this occurs, you will hear a noticeable reduction in the tones when the locator is over the break, and the colours may not change over the break.

Repair the Wire Break

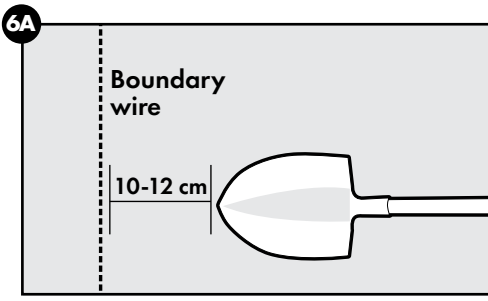
When you find the location of the wire break, you will need to dig down to the wire to make the repairs.

1. Begin digging 10–12 cm to the side of the buried wire (**6A**). Wire is typically buried 2.5–7 cm below the ground. Be certain to dig with the shovel blade parallel to the wire, otherwise you could cause additional damage to the wire.
2. Dig slowly toward the wire until it is exposed. Strip approximately 1 cm of insulation from the ends of each damaged boundary wire (**6B**). If the boundary wire is corroded, cut it off and remove more insulation to expose clean copper wire.

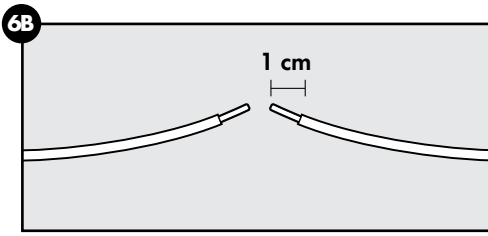
Note: *You will need to cut a new piece of wire from the spool provided in order to splice together the 2 broken boundary wires. Make sure to have at least 30 cm of wire for small repairs. When repairing a large section of wire, make sure that the new wire extends at least 60 cm longer than the distance between the 2 ends of the exposed boundary wire.*

3. Take the end of the boundary wire and the end from the new wire and twist the 2 stripped ends together (**6C**).
4. Place the wire connector over the spliced wires and twist the wire connector around the wires (**6D**). Make sure there is no copper exposed beyond the end of the wire connector.
5. Tie a knot 7–10 cm from the wire connector (**6E**). Make sure the wire connector is secure on the wire splice.
6. Open the lid of the gel-filled splice capsule and insert the wire connector as deeply as possible into the waterproof gel inside the capsule (**6F**).

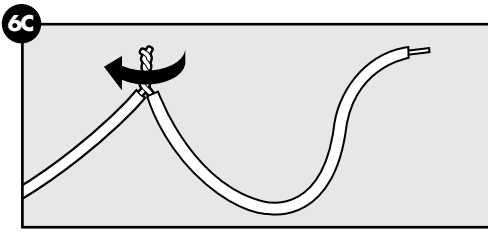
6A



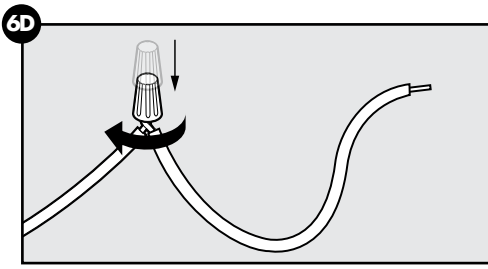
6B



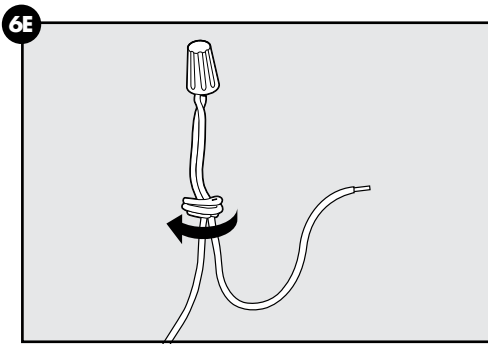
6C



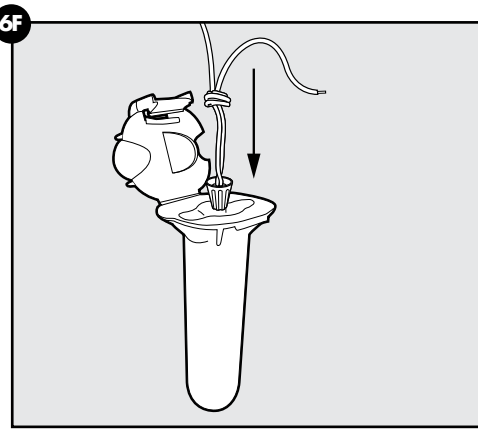
6D



6E



6F

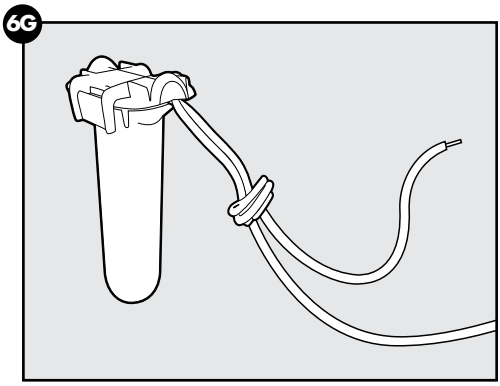


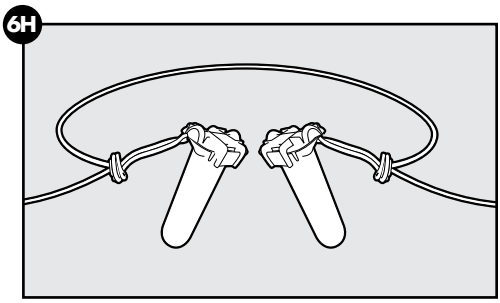
7. Snap the lid of the capsule shut (**6G**). The splice connection must be waterproof for proper system performance.

Note: *If your splice pulls loose, the entire system will fail. Make sure your splice is secure. Additional gel-filled splice capsules and wire connectors are available through the Customer Care Centre.*

8. Repeat for the other end of the buried wire break.

The damaged wire should now be spliced together with the new section of boundary wire (**6H**).



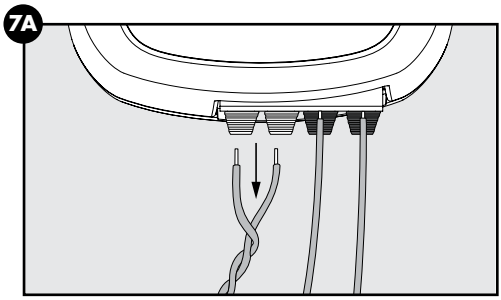


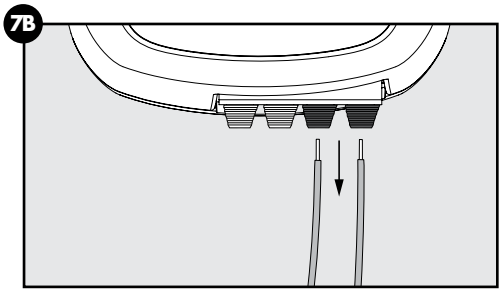
Reconnect the Wires

After you have repaired the wire break, take the locator and continue walking around the entire boundary to verify that there are no more wire breaks. If there are no more wire breaks, you will hear intermittent and continuous tones all the way around the boundary.

Go back inside your home and disconnect the 2 twisted boundary wires from the loop terminals (**7A**) and connect them back to your fence transmitter. Check that the loop light is lit on the fence transmitter. If it is not lit, there may be another break in the wire.

Disconnect the 2 ground wires (**7B**) and store them along with the grounding stakes in case you need to check for wire breaks in the future.

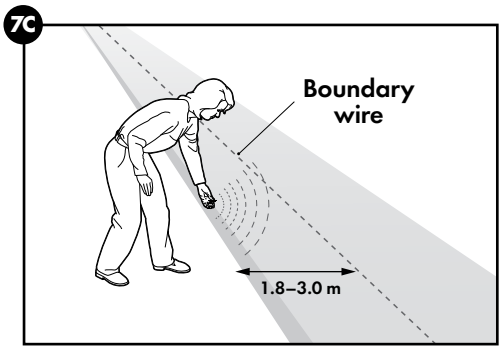




Test the Fence System

Verify that your system is working with the receiver collar. Slowly approach the boundary wire while holding your test light tool firmly on the receiver collar contact points (**7C**). The test light tool will light up as the receiver collar sends a static correction.

Verify that the receiver collar activates approximately 1.8–3 m from the boundary wire as a warning zone before placing the receiver collar on your pet.



Terms of Use and Limitation of Liability

1. **Terms of Use**
   The use of this product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained with this product. Use of this product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care location together with proof of purchase for a full refund.

2. **Proper Use**
   Proper Use includes, without limitation, reviewing the entire Product Manual and any specific safety information statements. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this product. If you are unsure whether this product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. For products used with pets where training is desired, Radio Systems Corporation recommends that these training products are not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases.

3. **No Unlawful or Prohibited Use**
   This product is designed for use with pets only. This product is not intended to harm, injure or provoke. Using this product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. **Limitation of Liability**
   In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this product to the fullest extent permissible by law.

5. **Modification of Terms and Conditions**
   Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

Compliance

CE

Radio Systems Corporation declares under its own responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements under article 3 of the RED (2014/53/EU) and the RoHS 2 Directive (EU) 2015/863. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU RED regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty. Hereby, Radio Systems Corporation, declares that this part is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. The Declaration of Conformity can be found at: www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. At the end of the product life, do not place it in the normal municipal waste system. Please check the regulations in your area or return it to where it was purchased so that it can be placed in our recycling system. If these options are not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

Warranty

Three Year Non-Transferable Limited Warranty

This product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this product and its terms can be found at www.petsafe.com and/or are available by contacting your local Customer Care Centre.

Europe
Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Canada
Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA

Australia/New Zealand – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this product are as follows: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the product, or a gift recipient of a new product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems product or transfers the property on which the Radio Systems product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to pet chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure: Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.
PO Box 3442
Australia Fair QLD 4215, Australia

Australia Residents: 1800 786 608
New Zealand Residents: 0800 543 054
Email: aus-info@petsafe.net

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the product.

If the product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty product. A Post Bag will be included with the replacement product for the return of the faulty product. The product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the consumer free of charge, provided the product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

For a list of patents protecting this product, please visit
www.radiosystemscorporation.com/patents

Bienvenue

Vous et votre animal êtes faits l'un pour l'autre. Notre objectif est de vous aider à avoir la meilleure des camaraderies et à passer ensemble les moments les plus mémorables. Le détecteur de rupture de fil est prévu pour vous permettre de trouver facilement tout point de rupture dans votre système anti-fugue enterré.

Nous savons qu'un animal en sécurité rend son propriétaire heureux. Avant de commencer, merci de prendre le temps de lire les informations de sécurité importantes. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Ci-après, « Nous » peut renvoyer collectivement à Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. ainsi qu'à toute autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation.

Consignes de sécurité importantes

Description des termes d'avertissement et symboles utilisés dans ce manuel d'utilisation

⚠ Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠AVERTISSEMENT — **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION — **ATTENTION**, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.

AVIS — **AVIS** indique les pratiques qui ne sont pas relatives aux blessures corporelles.

⚠AVERTISSEMENT

- Les câbles souterrains peuvent être à haute tension. Faites marquer l'emplacement de tous les câbles souterrains avant de creuser pour enterrer votre fil. Dans la plupart des endroits, ce service est gratuit. Évitez ces câbles lorsque vous creusez.
- Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité pour vos outils électriques. Veillez à toujours porter des lunettes de protection.
- N'installez pas, ne connectez pas et ne retirez pas votre système par temps orageux. Si l'orage est suffisamment proche pour que vous entendiez du tonnerre, il est suffisamment proche pour provoquer des surtensions dangereuses.
- Risque d'électrocution. Utilisez l'émetteur de clôture à l'intérieur et seulement dans un emplacement sec.

⚠ATTENTION

- Risque de blessure. Laissé sur le sol, le fil représente un risque de chute. Placez vos câbles avec soin.
- Regardez où vous marchez. Les piquets enfoncés dans le sol peuvent créer des obstacles et vous faire trébucher.
- Des lacérations peuvent être causées par des bords tranchants si la poignée télescopique est cassée.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants.

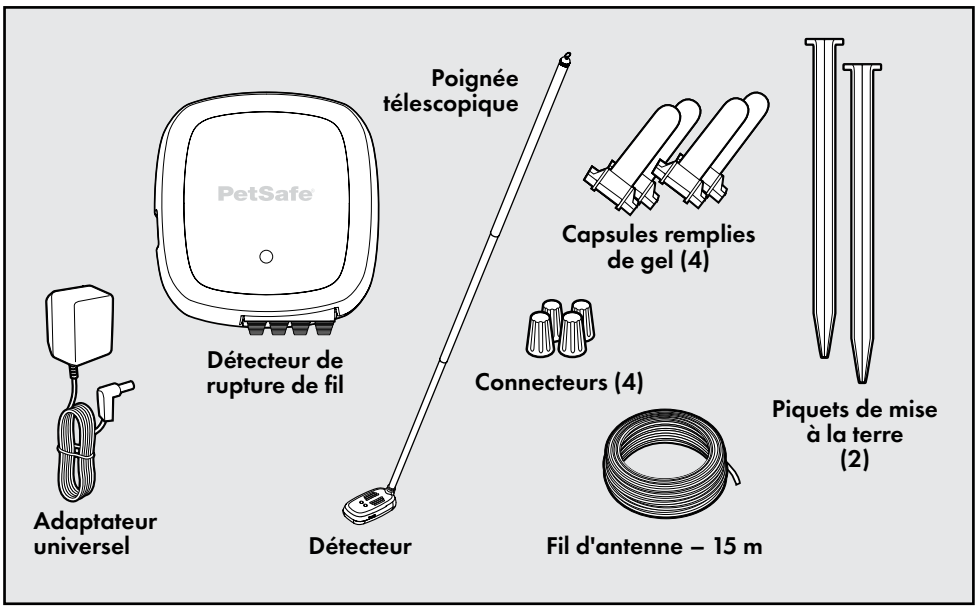
AVIS

- Raccorder l'alimentation à l'émetteur du détecteur de rupture de fil en utilisant l'adaptateur universel 18VDC fourni. L'utilisation d'un adaptateur inapproprié endommagera l'émetteur.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des piles rechargeables. L'autonomie des piles peut être extrêmement courte avec une pile rechargeable.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usées.
- Ne pas utiliser à la fois des piles alcalines standard et des piles rechargeables.
- Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées. Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères.

Table des matières

Fonctionnement du système 14
Quand utiliser le détecteur de rupture de fil ? 14
Détections courantes de rupture de fil 14
Avant de commencer 14
Préparation de l'émetteur 15
Préparez les piquets 15
Mise à la terre des piquets 15
Préparation du détecteur 16
Utilisation du détecteur 16
Trouver la rupture de fil 17
Réparation d'une rupture 18
Reconnecter les fils 19
Tester le système de clôture 19
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité 20
Conformité 21
Remarque importante concernant le recyclage 21
Garantie 21

Dans la boîte



Composants nécessaires (Non inclus)

- 2 piles AAA pour le détecteur
- Nous ne recommandons pas l'utilisation de piles rechargeables : les voyants risquent de ne pas fonctionner.

Outils complémentaires :

- Fil d'antenne supplémentaire (référence du produit : RFA-1)
- Pince
- Mètre ruban
- Pinces à dénuder
- Pelle ou coupe-gazon
- Marteau
- Capsules remplies de gel et connecteurs supplémentaires (référence du produit : RFA-366)

Pour obtenir une assistance lors de l'installation et du dressage, visitez notre site petsafe.com.

Fonctionnement du système

Le détecteur de rupture de fil est prévu pour trouver les coupures totales dans votre fil d'antenne. Il n'est pas prévu pour détecter des coupures de fil partielles.

L'émetteur envoie 2 signaux uniques aux fils d'antenne qui y sont reliés. Un fil d'antenne reçoit un signal continu de basse fréquence et l'autre fil d'antenne reçoit un signal intermittent de haute fréquence.

Un détecteur portable est utilisé pour entendre ces signaux sous forme de signaux sonores. Une coupure dans le fil est détectée lorsque le signal sonore change ou disparaît. Les voyants rouge et vert sur le détecteur vous aident à déterminer quel signal sonore vous entendez même si l'environnement est bruyant. Le voyant vert indique le signal sonore continu et le rouge indique le signal sonore intermittent.

Quand utiliser le détecteur de rupture de fil ?

- Utilisez le détecteur de rupture de fil lorsqu'une coupure de fil est indiquée sur l'émetteur de clôture.

Détections courantes de rupture de fil

Inspectez ces zones pour déceler tout signe de dommage.

Les ruptures de fil se retrouvent généralement aux endroits suivants :

- Au point de sortie du fil de la maison
- À l'endroit où le fil entre dans le sol depuis la maison, généralement à cause du taille-bordures
- À l'endroit où les fils passent sur le trottoir ou l'allée de garage, souvent causées par des taille-bordures et taille-haies
- Autour des parterres et aménagements paysagers, souvent causée par le travail de la terre ou le fait de creuser
- Sur les pelouses aérées
- Au niveau des épissures de fil, aux endroits où aucune capsule de gel n'a été posée
- Au niveau des épissures de câble qui ne sont pas dotées de nœuds de renforcement

Avant de commencer

- Pour une mise à la terre efficace, le sol doit être humide. Il peut être nécessaire de répandre quelques litres d'eau autour des piquets de mise à la terre de façon à humidifier le sol.
- Il est possible de réparer un fil d'antenne plein avec du fil d'antenne torsadé ou de réparer un fil d'antenne torsadé avec du fil d'antenne plein mais le même calibre de fil (épaisseur du fil), par exemple du fil de calibre 20, doit être utilisé pour les deux types de câble.
- L'aération des pelouses peut couper le fil en petits morceaux. Il peut être plus facile de remplacer une grande longueur de fil plutôt que réparer des petits morceaux.

Préparation de l'émetteur

1. Placer le détecteur de rupture de fil dans un endroit pratique près de votre émetteur de clôture.
2. Débranchez l'adaptateur électrique de l'émetteur de clôture.
3. Déconnectez le fil d'antenne torsadé et connectez-le à l'émetteur du détecteur de rupture de fil. Appuyez sur les languettes rouges situées en bas du transmetteur portant la mention PÉRIMÈTRE (**1A**) et insérez les deux fils d'antenne torsadés dans les bornes (**1B**).

Préparez les piquets

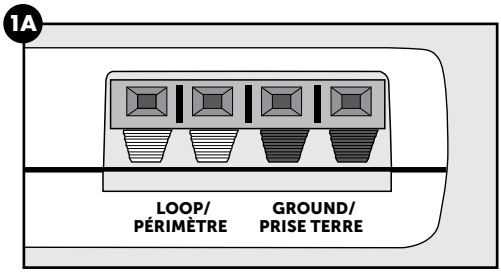
Remarque : *le système nécessite que 2 fils de terre distincts soient reliés de l'émetteur individuel aux piquets de mise à la terre qui sont placés dans le sol.*

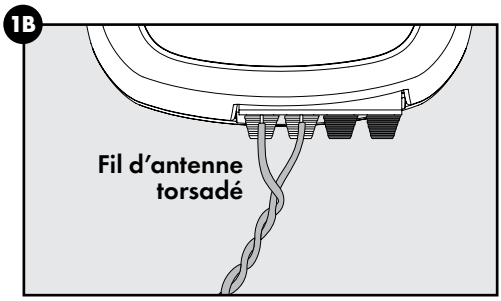
1. Utilisez la bobine de fil fournie, retirez 1 cm de gaine à l'une des extrémités de la bobine. Sur l'émetteur, appuyez sur les languettes noires portant la mention PRISE TERRE (**1A**) et insérez l'extrémité dénudée dans la borne (**2A**).
2. Glissez ensuite votre doigt dans la bobine de fil et déroulez le fil en laissant la bobine tourner autour de votre doigt tout en vous éloignant de l'émetteur.
3. Une fois à l'extérieur, coupez le fil et retirez 5 cm de gaine à l'extrémité du fil afin de le raccorder sur le piquet de mise à la terre. ***Remarque*** *: il est recommandé de laisser le fil de terre aussi court que possible en coupant l'excédent de fil entre l'émetteur et la position extérieure du piquet de mise à la terre.*
4. Passez le fil à travers le petit trou dans le piquet de mise à la terre et torsadez le fil très serré (**2B**). Entourez fermement le fil autour du piquet de façon à ce que le cuivre forme une bonne connexion avec le métal (**2C**).
5. Placez le piquet sur le sol pour le moment et répétez les étapes ci-dessus pour les autres piquets de mise à la terre.

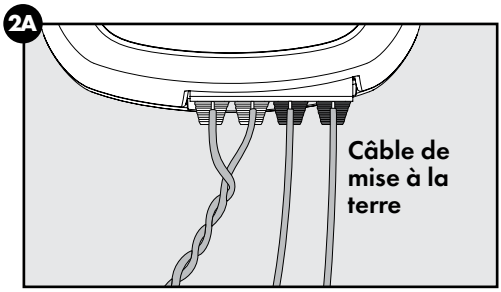
Mise à la terre des piquets

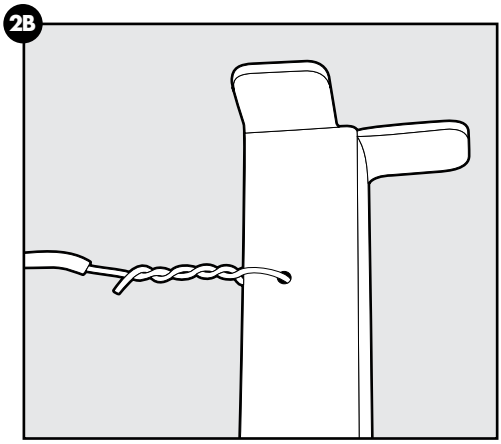
Remarque : *pour une mise à la terre correcte, le sol doit être humide. Vous devrez peut-être répandre quelques litres d'eau autour des piquets de mise à la terre de façon à humidifier le sol.*

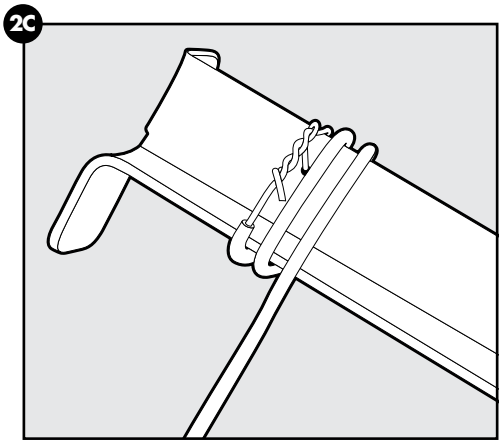
1. Placez les 2 piquets à au moins 0,6 à 1 m de distance l'un de l'autre et enfoncez-les dans le sol à environ 20 cm de profondeur en laissant environ 5 cm dépasser du sol.
2. Revérifier les connexions PÉRIMÈTRE et PRISE TERRE du fil sur l'émetteur et vérifiez qu'elles sont solidement fixées.
3. Raccordez l'adaptateur à la prise électrique sur le côté de l'émetteur et branchez ensuite l'adaptateur dans une prise fonctionnelle. Le voyant vert d'alimentation va s'allumer pour indiquer que le système est alimenté.





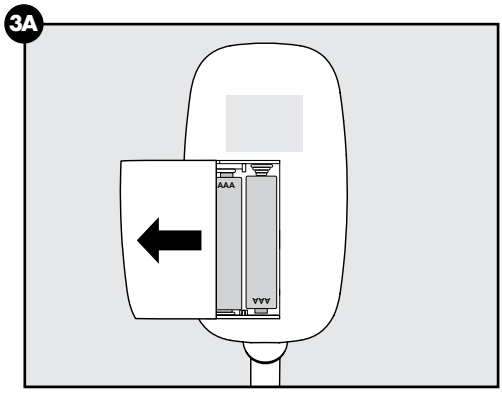






Préparation du détecteur

- Insérez 2 piles alcalines AAA (non fournies) dans le compartiment en bas du détecteur (**3A**).
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des piles rechargeables.
- L'autonomie des piles du détecteur est d'environ 20 heures.
- Un signal sonore 2 tons sur le détecteur indiquera que les piles doivent être remplacées.



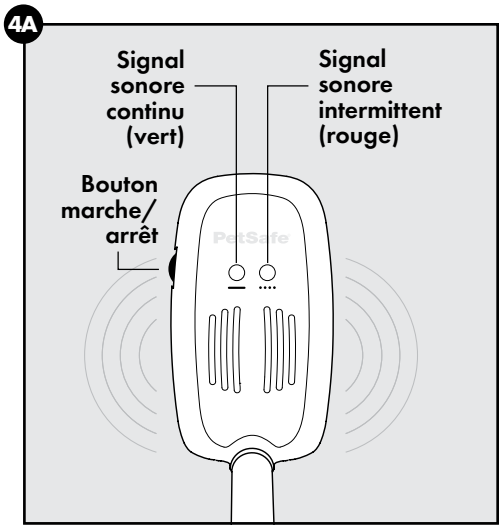
Utilisation du détecteur

Marche / Volume

Tourner le bouton sur le côté du détecteur pour le mettre en fonction. Les voyants clignotent. Pour ajuster le volume, tournez le bouton vers le haut ou vers le bas (**4A**).

Voyant indicateur

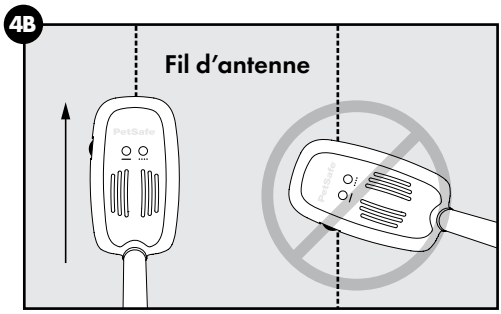
Les voyants rouge et jaune sur le détecteur sont prévus pour vous aider visuellement à déterminer quel signal sonore vous entendez lorsqu'il est difficile d'entendre les signaux sonores. Le voyant vert indique le signal sonore continu et le rouge indique le signal sonore intermittent (**4A**).



Signaux sonores individuels

Remarque : *consultez www.petsafe.com pour visualiser la vidéo du détecteur de rupture de fil. Vous verrez une démonstration d'utilisation du produit et entendrez les 2 différents signaux sonores.*

Pour vous familiariser avec les signaux sonores individuels, placez le détecteur sur l'un des fils de terre individuels connecté à l'émetteur puis déplacez l'émetteur au dessus du fil de terre. Chaque fil émettra un signal différent. Assurez-vous que 2 fils de terre sont séparés de plusieurs mètres pour éviter que les signaux sonores ne s'activent en même temps.



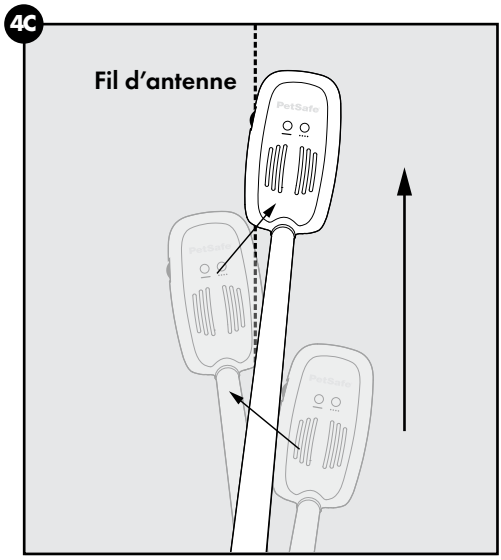
Signaux sonores combinés

Pour vous familiariser avec les signaux combinés, placez le détecteur par dessus le fil de terre torsadé qui est connecté à l'émetteur pour entendre à la fois le signal basse fréquence continu et le signal haute fréquence intermittent.

Fonctionnement

Le détecteur doit être parallèle au fil d'antenne enterré pour une bonne réception du signal (**4B**). Le signal sonore du détecteur s'entend mieux quand il est directement relié au fil enterré.

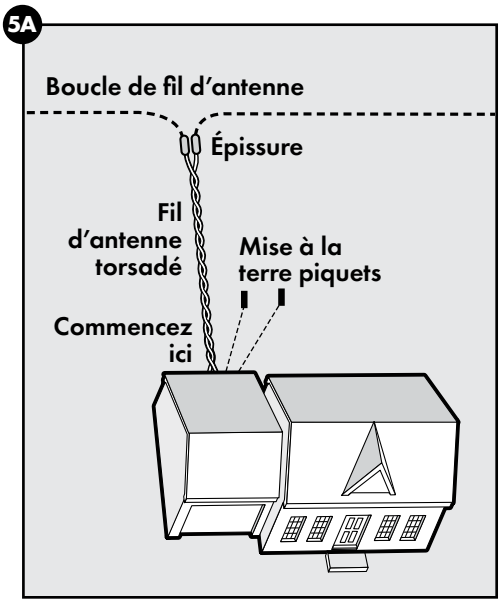
Balancez le détecteur d'un côté à l'autre (**4C**) tout en vous déplaçant le long du fil. Suivez le chemin du fil en marchant dans la direction du signal sonore le plus fort.



Trouver la rupture de fil

Pour les systèmes avec fils d'antenne torsadés

- Si un seul fil dans le fil torsadé est cassé, vous entendrez les deux signaux sonores jusqu'à ce que le détecteur atteigne la rupture dans le fils. Vous entendrez alors un signal unique.
- Si les deux fils sont cassés dans le fil torsadé, le volume du détecteur diminuera au fur et à mesure que vous approcherez de la rupture. Le signal sonore s'arrêtera si vous dépassez la rupture et les voyants disparaîtront.



1. Commencez à l'extérieur là où le fil d'antenne torsadé sort par une fenêtre, une porte ou un mur (**5A**).
2. Placez le détecteur au dessus du fil enterré. Le détecteur captera les 2 signaux émis par le fil d'antenne torsadé enterré. Vous entendrez donc en même temps le signal sonore basse fréquence continu et le signal sonore haute fréquence intermittent.
3. Ajustez le volume de façon à ce que les signaux sonores soient suffisamment forts pour que vous les entendiez par dessus le bruit habituel de l'extérieur.
4. Marchez le long du fil et balancez le détecteur d'un côté à l'autre en écoutant pour entendre les signaux sonores simultanés (**4C**). Le voyant associé avec le signal sonore le plus fort s'allumera.

Vérifiez la boucle du fil d'antenne

- Si une seule rupture est présente sur la boucle de clôture, le signal sonore passera probablement de l'un à l'autre (intermittent puis continu ou continu puis intermittent). Les voyants passeront également d'une couleur à l'autre. Dans l'idéal, si les signaux sonores disparaissent, vous avez localisé la rupture directement sous le détecteur.
- En cas de ruptures multiples dans la boucle de clôture, le signal sonore du détecteur va diminuer jusqu'à devenir silencieux à l'emplacement de la rupture et les voyants s'éteindront.

1. Si vous ne trouvez pas une rupture dans le fil torsadé, alors vous avez probablement atteint la jointure entre le fil torsadé et la boucle du fil d'antenne dans votre jardin (**5A**). Vous entendrez un signal sonore unique (intermittent ou continu) émit par l'un des fils d'antenne. Vous verrez également une seule couleur sur le détecteur (soit rouge soit vert).
2. Choisissez une direction et marchez le long de la boucle du fil d'antenne tout en écoutant pour détecter un changement de signal sonore ou de couleur.

Remarque : *il peut être difficile d'entendre les changements entre les signaux sonores du fait du volume élevé sur le détecteur. Lorsque vous entendez un changement de signal sonore, arrêtez-vous et baissez le volume sur le détecteur jusqu'à ce que vous n'entendiez presque plus le signal sonore lorsque vous êtes directement sur le fil. Déplacez le détecteur vers la zone de la rupture du fil. Lorsque le signal sonore disparaît, vous avez trouvé l'emplacement exact de la rupture directement sous le détecteur.*

Nous recommandons de réparer les ruptures au fur et à mesure que vous faites le tour complet de la boucle.

Remarque : *si la pelouse à été aérée, il peut y avoir de nombreuses ruptures tout au long du fil. Il peut être plus facile de remplacer une longue section de fil plutôt que de faire de plusieurs petites réparations.* Pour ce faire, retournez là où le fil torsadé est raccordé avec la boucle de clôture et vérifiez la boucle du fil d'antenne dans la direction opposée cette fois. Lorsque vous avez trouvez la rupture dans le fil vous pouvez estimer la longueur de la section de fil que vous devez remplacer.

Éléments à garder à l'esprit

- Le volume du détecteur va diminuer progressivement au fur et à mesure que vous vous éloignez de l'émetteur. Il ne faut pas confondre cela avec une rupture de fil. Vous aurez peut-être besoin d'augmenter le volume du détecteur pour continuer à entendre le signal.
- Si le fil torsadé est plus long que 15 m et qu'il y a des zones hors limites comme des jardins ou des piscines dans votre plan de clôture, vous devrez trouver la rupture en écoutant pour détecter une diminution du volume du signal sonore.
- Si le fil torsadé est plus long que 30 m, les signaux sonores intermittent et continu seront probablement combinés sur l'intégralité du fil de clôture. Si cela se produit, vous noterez une diminution notoire des signaux sonores lorsque le détecteur est au dessus d'une rupture et les couleurs ne devraient plus changer au dessus de la rupture.

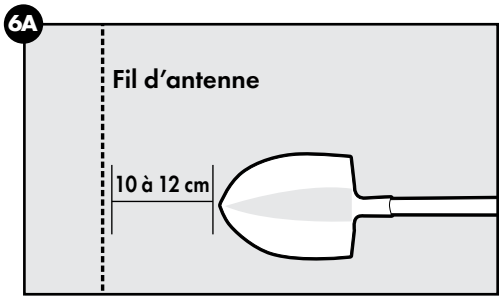
Réparation d'une rupture

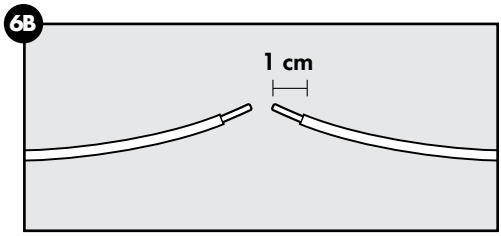
Quand vous avez trouvé l'emplacement de la rupture de fil, vous devrez sortir le fil de terre pour effectuer la réparation.

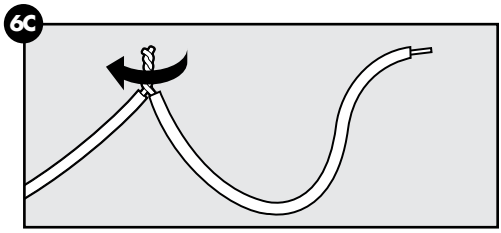
1. Commencez à creuser 10 à 12 cm sur le côté du fil enterré (**6A**). Le fil est généralement enterré à 2,5 à 7 cm de profondeur. Assurez-vous de creuser avec le tranchant de la pelle parallèle au fil, sinon vous risquez de causer des domages supplémentaires au fil.
2. Creusez lentement vers le fil jusqu'à ce qu'il soit visible. Retirez environ 1 cm de gaine à l'extrémité de chaque fil d'antenne (**6B**). En cas de corrosion, coupez-en une partie et retirer plus de gaine pour exposer la partie en cuivre en bon état.

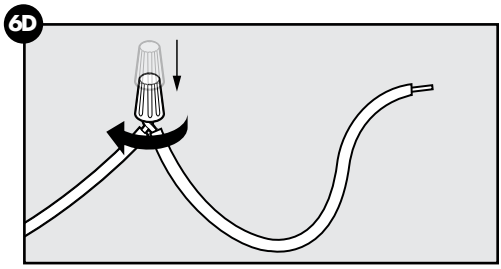
Remarque : *vous devrez couper un nouveau morceau de fil de la bobine fournie afin de relier ensemble les deux parties cassées du fil d'antenne. Assurez-vous d'avoir au moins 30 cm de fil pour les petites réparations. Lorsque vous réparez une grande section de fil, assurez-vous que le nouveau fil est au moins 60 cm plus long que la distance entre les 2 extrémités du fil d'antenne.*

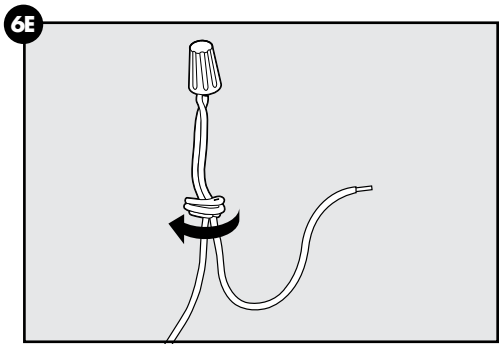
3. Prenez l'extrémité du fil d'antenne et l'extrémité du nouveau fil et torsadez les deux parties dénudées ensemble (**6C**).
4. Placez le raccord de fils au dessus de l'épissure des fils et torsadez le raccord autour des fils (**6D**). Assurez-vous qu'aucune partie en cuivre n'est exposée au-delà de l'extrémité du raccord.
5. Faites un noeud à environ 7 à 10 cm du raccord (**6E**). Assurez-vous que le connecteur soit bien en place sur la jonction.
6. Ouvrez le couvercle de la capsule de gel hydrofuge et insérez-y le raccord aussi profondément que possible (**6F**).

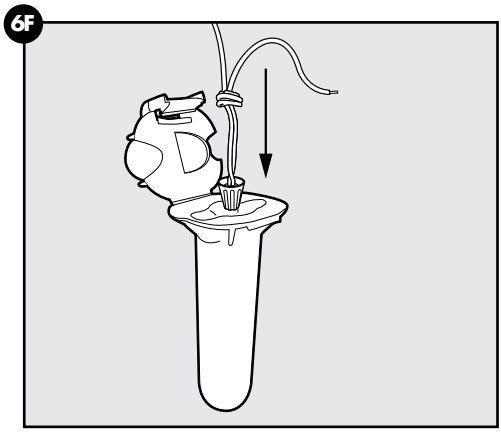










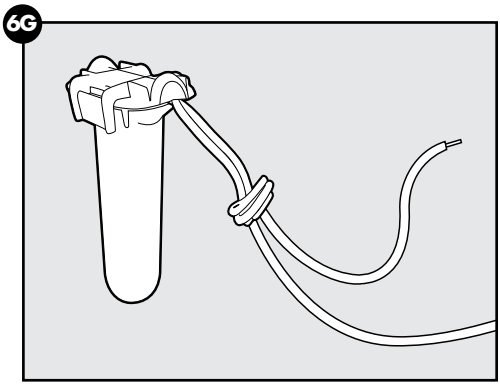


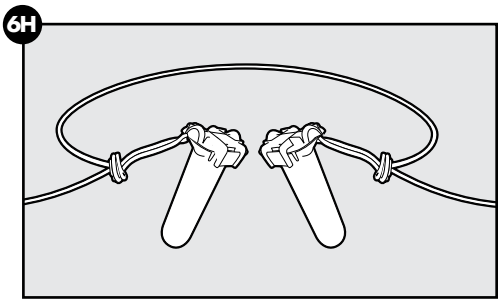
7. Fermez le couvercle de la capsule (**6G**). Pour un bon fonctionnement du système, la jonction doit être étanche.

Remarque : *si une épissure se détache, le système entier cessera de fonctionner. Assurez-vous que vos épissures sont solides. Il est possible de se procurer des capsules d'épissure emplies de gel et des connecteurs supplémentaires auprès du service clientèle.*

8. Répétez l'opération pour l'autre extrémité de la rupture du fil enterré.

Le fil endommagé ne doit pas être raccordé avec la nouvelle section de fil d'antenne (**6H**).



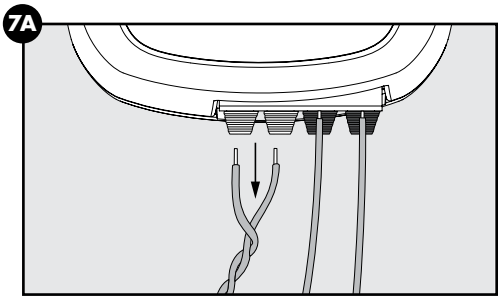


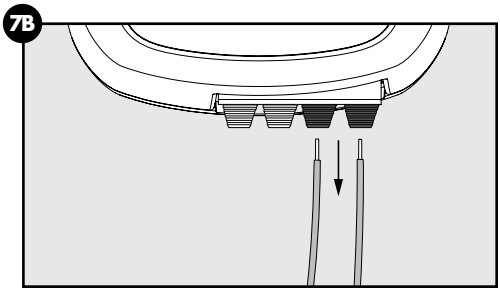
Reconnecter les fils

Après avoir réparé la rupture de fil, prenez le détecteur et continuez à marcher sur l'intégralité de la clôture pour vérifier qu'il n'y a pas d'autre rupture. S'il n'y a pas d'autre rupture, vous entendrez les signaux sonores intermittent et continu tout le long de la clôture.

Retournez à l'intérieur de votre maison et déconnectez les deux fils d'antenne des bornes de boucle (**7A**) et reconnectez-les sur l'émetteur de votre clôture. Vérifiez que le voyant de boucle est allumé sur l'émetteur de clôture. S'il n'est pas allumé, il doit y avoir une autre rupture dans le fil.

Déconnectez les 2 fils de terre (**7B**) et rangez-les avec les piquets de mise à la terre au cas où vous auriez à nouveau besoin de détecter des ruptures de fil à l'avenir.

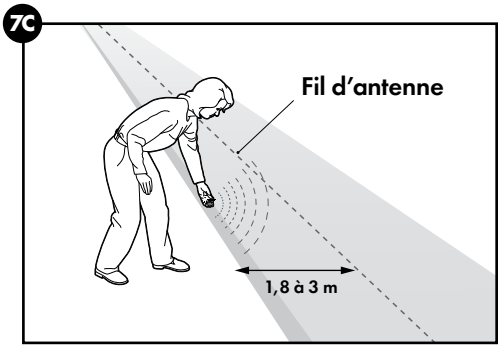




Tester le système de clôture

Vérifiez le fonctionnement du système avec le collier-récepteur. Approchez doucement du fil d'antenne tout en tenant votre clé multifonctions fermement sur les contacteurs du collier-récepteur (**7C**). La clé multifonctions s'allumera lorsque le collier-récepteur enverra une correction électrostatique.

Vérifiez que le collier-récepteur s'active à environ 1,8 à 3 m du fil d'antenne pour créer une zone d'avertissement avant de placer le collier-récepteur sur votre animal.



Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

1. **Conditions d'utilisation**
   L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modification de l'intégralité des conditions générales et consignes d'utilisation stipulées dans le présent document. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au service clientèle approprié avec la preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

2. **Utilisation approprié**
   Une utilisation appropriée implique, entre autres, la consultation de l'intégralité du manuel d'utilisation et de toutes les déclarations relatives aux informations de sécurité spécifiques. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre animal ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Si vous n'êtes pas sûr que ce produit soit adapté à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur certifié avant emploi. Pour les produits utilisés sur des animaux nécessitant un dressage, Radio Systems Corporation recommande de ne pas les utiliser si votre animal est agressif et ne saurait être responsable de leur éventuelle inadéquation selon les cas.

3. **Aucune utilisation illégale ou interdite**
   Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer les animaux. L'utilisation de ce produit dans un but autre que celui pour lequel il est prévu est susceptible d'entraîner une violation des lois locales, d'État ou fédérales.

4. **Limitation de responsabilité**
   Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenues responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit dans la pleine mesure autorisée par la loi.

5. **Modification des conditions générales**
   Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les termes, les conditions et les avis à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

Conformité

CE

Radio Systems Corporation déclare sous sa responsabilité propre que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles stipulées à l'article 3 de la RED (2014/53/EU) et la Directive RoHS 2 (EU) 2015/863. Les changements ou les modifications non autorisé(e)s sur l'appareil qui ne sont pas approuvé(e)s par Radio Systems Corporation peuvent entrainer la violation des réglementations RED et la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil, et annulent la garantie. Par la présente, Radio Systems Corporation déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres provisions applicables. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarque importante concernant le recyclage

Veuillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets des équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets ordinaire. Veuillez le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. En cas d'impossibilité, veuillez contacter le service clientèle pour de plus amples informations..

Garantie

Trois ans de garantie limitée non transférable

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. L'ensemble des informations concernant la garantie applicable à ce produit ainsi que ses conditions peuvent être consultées sur le site www.petsafe.com et/ou vous être communiquées si vous contactez votre service clientèle local.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Irlande

Pour connaître la liste des brevets qui protègent ce produit, veuillez consulter le site www.radiosystemscorporation.com/patents.

Welkom

U en uw huisdier zijn voor elkaar bestemd. Ons doel is u de beste kameraadschap en de meest onvergetelijke momenten te bezorgen. De draadbreuk-lokalisator is ontworpen om u te helpen om gemakkelijk draadbreuken in uw ondergronds omheiningssysteem te vinden.

We weten dat veilige huisdieren zorgen voor blije eigenaren. Lees voordat u begint de belangrijke veiligheidsinformatie door. Neem gerust contact met ons op als u vragen heeft.

Hierna kunnen Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en andere aangesloten ondernemingen of merken van Radio Systems Corporation gezamenlijk "Wij" of "Ons" worden genoemd.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Uitleg van in deze producthandleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen

⚠ Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

⚠WAARSCHUWING **WAARSCHUWING** geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

⚠VOORZICHTIG **VOORZICHTIG** in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

AANWIJZING **OPMERKING** wordt gebruikt om te wijzen op zaken die niet gerelateerd zijn aan persoonlijk letsel.

⚠WAARSCHUWING

- Ondergrondse kabels kunnen onder hoogspanning staan. Laat alle ondergrondse kabels markeren voordat u gaat graven om de draad te plaatsen of te repareren. In de meeste regio's is dit een gratis dienst. Vermijd deze kabels bij het graven.
- Volg alle veiligheidsinstructies voor uw apparatuur. Draag altijd een veiligheids bril.
- Installeer het systeem niet, sluit het niet aan en verwijder het niet tijdens onweer of stormachtig weer met bliksem. Als het onweer zo dichtbij is dat u donder hoort, is het dichtbij genoeg om gevaarlijke overspanningen te veroorzaken.
- Risico op elektrische schok. Gebruik de zender alleen binnen in een droge locatie.

⚠VOORZICHTIG

- Risico op letsel. Draad boven de grond kan een struikelrisico vormen. Betracht zorg bij de plaatsing van de draden.
- Let op waar u loopt. Staken in de grond kunnen obstakels vromen en kunnen ervoor zorgen dat u struikelt.
- Openrijten is mogelijk door de scherpe randen als het telescopische handvat breekt.
- Dit product is geen speelgoed. Houd de trainer buiten het bereik van kinderen.

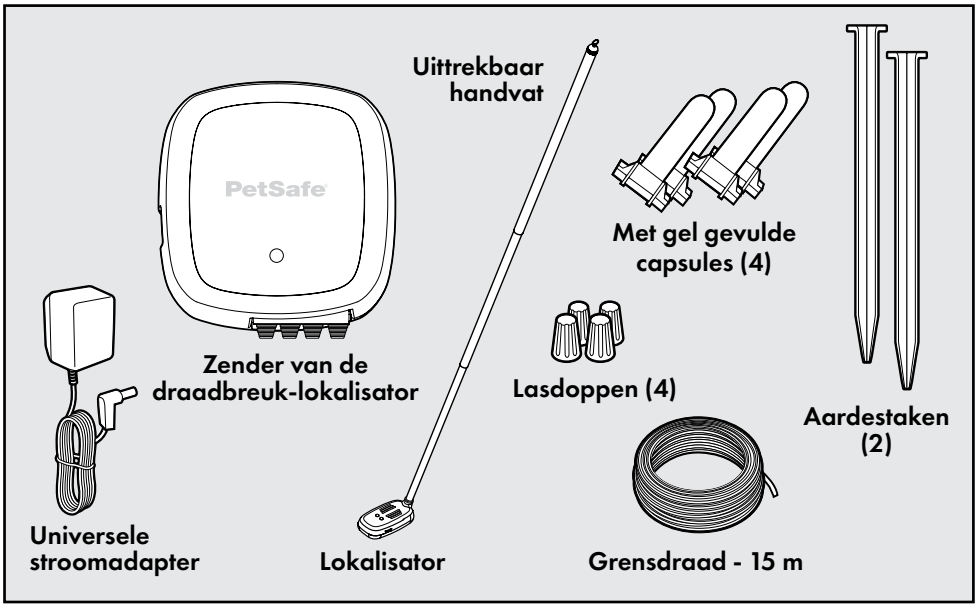
AANWIJZING

- Sluit de stroom aan op de draadbreuk-lokalisator met de meegeleverde 18VDC universele stroomadapter. De zender zal schade oplopen indien een ongeschikte adapter gebruikt wordt.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden. De levensduur van de batterij is heel kort met een oplaadbare batterij.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen standaard, alkaline- en oplaadbare batterijen door elkaar.
- Lege batterijen moeten onmiddellijk worden vervangen. Gooi de batterijen niet bij het huisafval.

Inhoudsopgave

Hoe werkt het? 24
Wanneer gebruikt u de draadbreuk-lokalisator? 24
Plaatsen waar draadbreuken doorgaans optreden 24
Alvorens te beginnen 24
Voorbereiden van de afstandsbediening 25
De staken voorbereiden 25
De staken aarden 25
De lokalisator voorbereiden 26
Gebruik van de lokalisator 26
De draadbreuk vinden 27
De draadbreuk repareren 28
De draden opnieuw aansluiten 29
Het omheiningssysteem testen 29
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid 30
Conformiteit 31
Belangrijk advies voor recycling 31
Garantie 31

Inhoud van de doos



Vereiste onderdelen (Niet meegeleverd)

- 2 AAA batterijen voor de lokalisator
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden—de lichten kunnen niet functioneren

U heeft ook het volgende nodig

- Extra grensdraad (Onderdeelnr. RFA-1)
- Combinatietang
- Meetlint
- Draadstriptangen
- Schop of graskantsnijder
- Hamer
- Extra capsules met gel en lasdoppen (Onderdeelnr. RFA-366)

Voor hulp bij de voorbereidingen en training, ga naar petsafe.com

Hoe werkt het?

De draadbreuk-lokalisator is ontworpen om volledige breuken in uw grensdraad te vinden. Het is niet ontworpen om gedeeltelijke draadbreuken te detecteren.

De zender zend 2 unieke signalen naar de grensdraden die erop zijn aangesloten. Één grensdraad ontvangt een continu signaal op een lage frequentie en de andere grensdraad ontvangt een intermitterend hoog signaal.

Een draagbare lokalisator wordt gebruikt om deze signalen als geluidssignalen te horen. Een breuk in de draad wordt gedetecteerd wanneer de geluidssignalen veranderen of verdwijnen. De rode en groene lichtjes op de lokalisator zijn een visuele ondersteuning bij het bepalen van het geluidssignaal dat u hoort, zelfs wanneer de omgeving lawaaierig is. Het groene lichtje staat voor een continu geluidssignaal en het rode lichtje staat voor een intermitterend geluidssignaal.

Wanneer gebruikt u de draadbreuk-lokalisator?

- Gebruik de draadbreuk-lokalisator wanneer de omheiningszender aangeeft dat er een draadbreuk is.

Plaatsen waar draadbreuken doorgaans optreden

Controleer deze plaatsen op tekenen van schade.

Draadbreuken in de grensdraad treden doorgaans op:

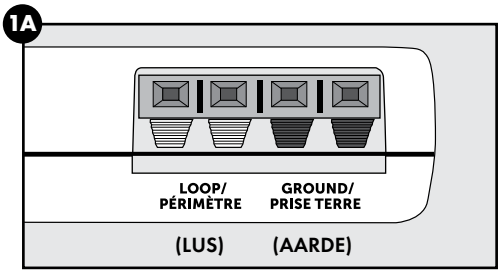
- bij het punt waar de draad het huis verlaat;
- waar de draad de grond in gaat vanuit het huis, doorgaans veroorzaakt door trimmers;
- waar de draden stoep of uitritten kruizen, doorgaans veroorzaakt door randen en trimmers;
- rond tuinarchitectuur en bloemborders, doorgaans veroorzaakt door graven in of omspitten van de aarde;
- in beluchte gazons;
- bij draadverbindingen waar geen met gel gevulde capsules zijn gebruikt;
- bij draadverbindingen zonder extra knopen.

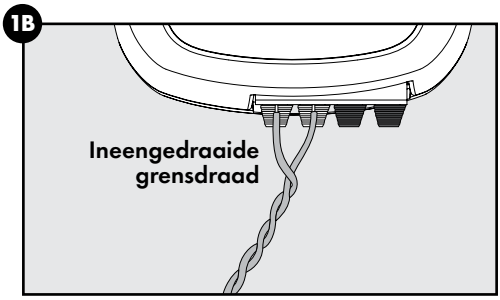
Alvorens te beginnen

- Voor correcte elektrische aarding moet de grond nat zijn. U dient meerdere liters water rondom de staken te gieten om droge grond nat te maken.
- Het is aanvaardbaar om een vaste grensdraad te repareren met een grensdraad bestaande uit strengen of om een grensdraad bestaande uit strengen te repareren met een vaste grensdraad, maar gebruik dezelfde dikte (draaddikte)—bijvoorbeeld een draad van 20 gauge—voor beide typen draad.
- Beluchte gazons kunnen de draad in kleine stukjes verdelen. Het is makkelijker om een lang stuk draad te vervangen in plaats van kleine stukjes.

Voorbereiden van de afstandsbediening

1. Plaats de zender van de draadbreuk-lokalisator op een handige plaats vlakbij uw omheiningszender.
2. Haal de stroomadapter uit de omheiningszender.
3. Koppel de ineengedraaide grensdraad los en sluit deze aan op de zender van de draadbreuk-lokalisator. Druk op de rode lipjes met LOOP (LUS) (**1A**) aan de onderkant van de zender en steek de 2 ineengedraaide grensdraden in de aansluitingen (**1B**).

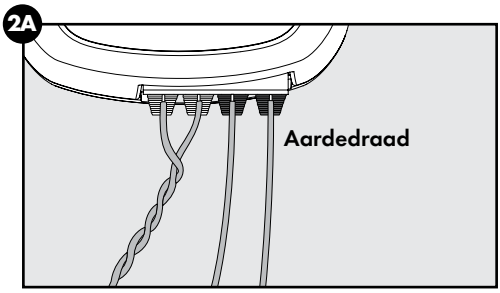


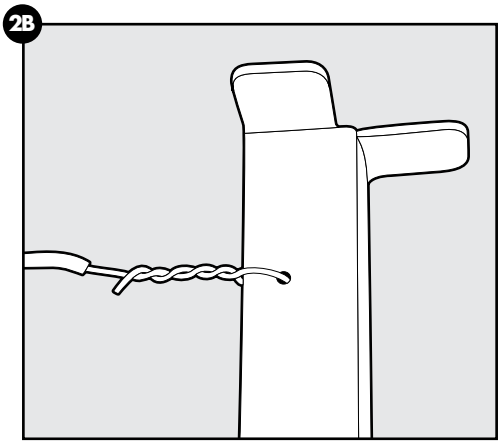


De staken voorbereiden

Opmerking: *Het systeem vereist 2 aparte aardedraden die aangesloten worden van de zender naar de individuele aardestaken die zich in de grond bevinden.*

1. Strip 1 cm van de isolatie van het ene uiteinde van de draad van de meegeleverde spoel. Druk op één van de zwarte lipjes met GROUND (AARDE) (**1A**) op de zender en steek het gestripte uiteinde in de aansluiting (**2A**).
2. Steek vervolgens uw vinger in de draadspoel en rol de draad af door de spoel over uw vinger te laten rollen terwijl u wegloopt van de zender.
3. Zodra u buiten bent knipt u de draad los van de spoel en stript u 5 cm van de isolatie van het uiteinde van de draad om deze aan te kunnen sluiten op de aarde staken.
   Opmerking: *Het wordt aanbevolen de aardedraad zo kort als mogelijk te houden door het overtollige draad tussen de zender en de buitenlocatie van de aarde staken af te knippen.*
4. Trek de draad door het kleine gaatje in de aardestaken en draai de draad strak (**2B**). Draai de draad goed om de staken zodat het koper goed contact maakt met het metaal (**2C**).
5. Leg de staken even op de grond en herhaal bovenstaande stappen voor de andere aardestaken.

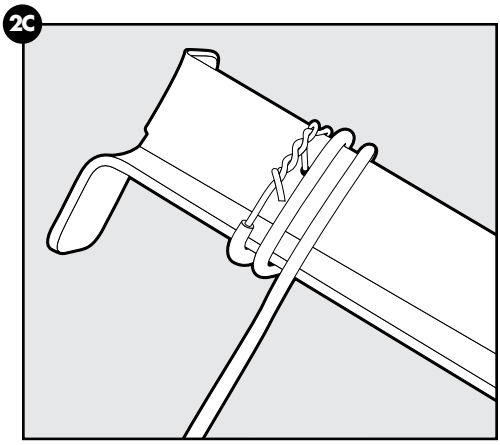




De staken aarden

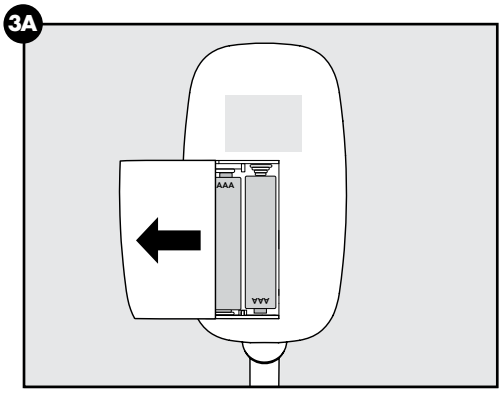
Opmerking: *voor correcte elektrische aarding moet de grond nat zijn. U moet wellicht meerdere liters water rondom de staken gieten om droge grond nat te maken.*

1. Plaats de 2 aardestaken op zijn minst 0,6-1 m uit elkaar en steek ze ongeveer 20 cm in de grond en zorg ervoor dat er nog ongeveer 5 cm boven de grond uitsteekt.
2. Controleer de draadaansluitingen van LUS en AARDE bij de zender en controleer dat deze stevig vast zitten.
3. Sluit de stroomadapter aan op het contact aan de zijkant van de zender en steek de stroomadapter in een werkend stopcontact. Het groene stroomverklikkerlampje gaat branden wat aangeeft dat er stroom geleverd wordt.



De lokalisator voorbereiden

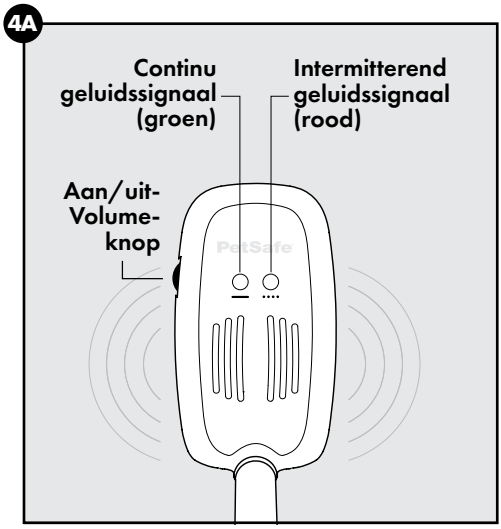
- Plaats 2 AAA alkaline batterijen (niet meegeleverd) in de onderkant van de lokalisator (**3A**).
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden.
- De levensduur van de batterij van de lokalisator is ongeveer 20 uur.
- Een alarm met 2 geluidssignalen op de lokalisator geeft aan dat de batterijen vervangen moeten worden.



Gebruik van de lokalisator

Aan/Volume

Draai aan het knopje aan de zijkant van de lokalisator om deze aan te zetten. De lampjes gaan knipperen. Om het volume aan te passen draait u het knopje naar boven of beneden (**4A**).



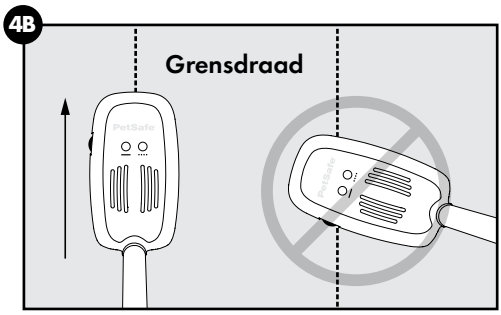
Lichtindicator

De rode en groene lichtjes op de lokalisator zijn een visuele ondersteuning bij het bepalen van het geluidssignaal dat u hoort, wanneer het moeilijk is om de geluidssignalen te horen. Het groene lichtje staat voor een continu geluidssignaal en het rode lichtje staat voor een intermitterend geluidssignaal (**4A**).

Individuele geluidssignalen

Opmerking: *ga naar www.petsafe.com voor een video over de draadbreuk-lokalisator. U ziet dan een demonstratie van het product en hoort de 2 verschillende geluidssignalen.*

Om vertrouwd te raken met de verschillende geluidssignalen plaatst u de lokalisator over één van de enkele aardedraden die aangesloten zijn op de zender en beweegt u de lokalisator over de andere aardedraad. Elke draad zend een uniek geluidssignaal uit. Zorg ervoor dat de 2 aardedraden een paar meter uit elkaar liggen om te voorkomen dat beide geluidssignalen tegelijk geactiveerd worden.



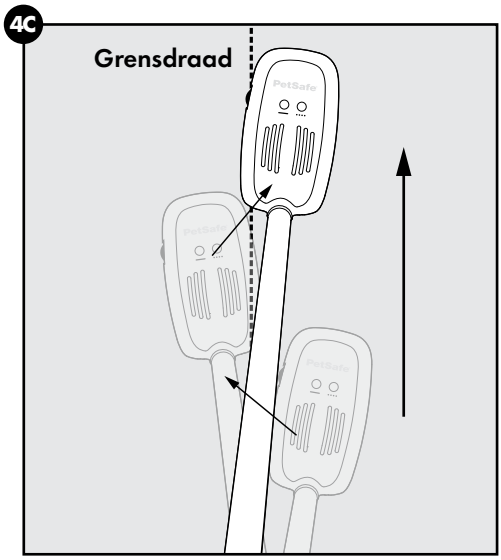
Gecombineerde geluidssignalen

Om vertrouwd te raken met de gecombineerde geluidssignalen plaatst u de lokalisator over een ineengedraaide draad die is aangesloten op de zender om zowel het continue geluidssignaal met een lage frequentie als het intermitterend geluidssignaal met een hogere frequentie tegelijk te horen.

Bediening

De lokalisator moet parallel aan de ingegraven grensdraad staan voor een goede ontvangst van het signaal (**4B**). Het geluidssignaal van de lokalisator is het best hoorbaar wanneer deze zich precies boven de ingegraven draad bevindt.

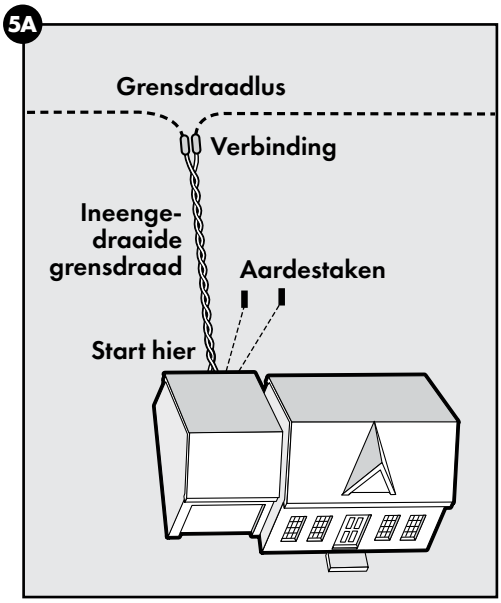
Zwaai de lokalisator van links naar rechts (**4C**) terwijl u langs de draad loopt. Volg het draad door in de richting van het hardste geluidssignaal te lopen.



De draadbreuk vinden

Voor systemen met een ineengedraaide grensdraad

- Wanneer één enkele draad in de ineengedraaide draad is gebroken hoort u beide geluidssignalen tot de lokalisator de breuk in de draad bereikt. Dan hoort u één enkel geluidssignaal.
- Als beide draden van de ineengedraaide draad gebroken zijn zal het volume van de lokalisator afnemen wanneer u de breuk nadert. Het geluidssignaal stopt wanneer u de breuk bent gepasseerd en de lichtjes gaan uit.



1. Begin buiten indien de ineengedraaide grensdraad door een raam of muur loopt (**5A**).
2. Plaats de lokalisator precies boven de ingegraven draad. De lokalisator ontvangt de 2 uitgezonden geluidssignalen van de ingegraven ineengedraaide grensdraad. Daardoor hoort u zowel het continue geluidssignaal met een lage frequentie als het intermitterend geluidssignaal met een hoge frequentie.
3. Pas het volume aan zodat de geluidssignalen hard genoeg zijn om boven normale buitengeluiden uit te horen.
4. Volg het draad en zwaai de lokalisator van links naar rechts terwijl u gelijktijdig naar het geluidssignaal luistert (**4C**). Het lichtje dat samenhangt met het sterkste signaal zal oplichten.

Controleer de grensdraadlus.

- Als er sprake is van één enkele breuk in de grenslus, zal het geluidssignaal hoogstwaarschijnlijk veranderen van het ene geluidssignaal naar het andere (intermitterend naar continu of van continu naar intermitterend). De lichtjes zullen ook van kleur veranderen. In het ideale geval heeft u de breuk gevonden op het moment dat het geluidssignaal verdwijnt en de breuk bevindt zich precies onder de lokalisator.
- Indien er meerdere breuken zijn in de grenslus zal het geluidssignaal van de lokalisator zachter worden en verdwijnen bij de breuk, en de lichtjes gaan uit.

1. Indien u de breuk in de ineengedraaide draad niet vindt, dan bereikt u uiteindelijk het punt waar de ineengedraaide draad verbonden wordt met de grensdraadlus in uw tuin (**5A**). U hoort dan uitsluitend een enkel geluidssignaal (noch intermitterend, noch continu) van één van de enkele grensdraden. U zult ook slechts één gekleurd lichtje op de lokalisator zien (rood of groen).
2. Kies een richting en loop de grensdraadlus af terwijl u luistert of u een verandering in geluidssignaal hoort of een verandering in kleur ziet.

Opmerking: *het kan moeilijk zijn om het verschil in geluidssignalen te horen door het harde volume van de lokalisator. Wanneer u de verandering in het geluidssignaal hoort, stop dan en draai het volume van de lokalisator lager tot u het geluidssignaal nog amper hoort wanneer u zich precies boven de draad bevindt. Beweeg de lokalisator richting het gebied van de draadbreuk. Als het geluidssignaal verdwijnt heeft u de precieze locatie van de breuk gevonden, deze bevindt zich precies onder de lokalisator.*

We bevelen aan de breuken te repareren terwijl u de volledige lus naloopt.
Opmerking: *indien het gazon belucht is kunnen er meerdere breuken in de draad zitten. Het is wellicht makkelijker om één lang stuk draad te vervangen dan meerdere kleine reparaties uit te voeren.* Ga hiervoor terug naar de verbinding van de ineengedraaide draad met de grenslus en controleer de grensdraadlus deze keer in de tegengestelde richting. Zodra u de draadbreuk hebt gevonden kunt u inschatten hoe lang het deel van de draad is dat u moet vervangen.

Zaken waar u rekening mee moet houden

- Het volume van de lokalisator neemt geleidelijk af naarmate u zich verder van de zender bevindt. Dit moet niet verward worden met een draadbreuk. U moet het volume op de lokalisator hoger draaien om het signaal te blijven horen.
- Indien de ineengedraaide draad langer dan 15 m is en er zijn gebieden afgebakend, zoals tuinen en zwembaden, in uw grensgebied, dan kunt u de draadbreuk vinden wanneer het volume van het geluidssignaal afneemt.
- Indien de ineengedraaide draad langer is dan 30 m zal het intermitterend geluidssignaal en het continue geluidssignaal gecombineerd te horen zijn over de gehele lengte van de grensdraad. Is dit het geval, dan worden de geluidssignalen duidelijk zachter wanneer de lokalisator zich boven een breuk bevindt en de kleuren veranderen niet boven de breuk.

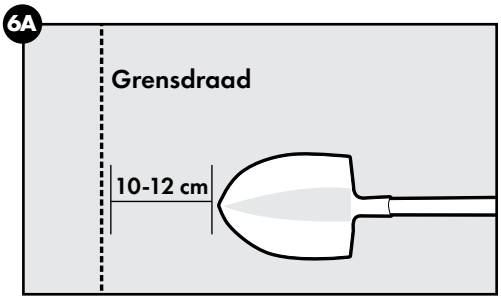
De draadbreuk repareren

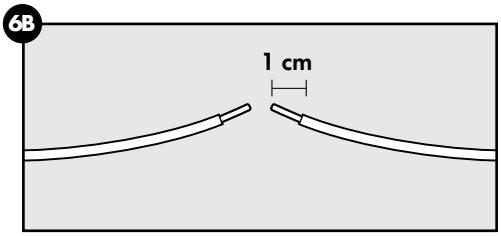
Wanneer u de locatie van de draadbreuk hebt gevonden moet u de draad opgraven om deze te repareren.

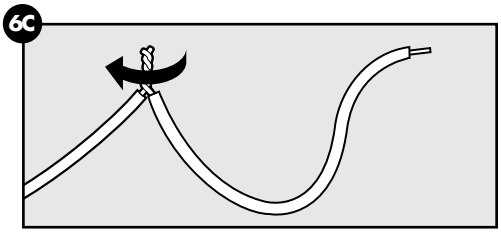
1. Begin 10–12 cm naast de ingegraven draad te graven (**6A**). De draad ligt meestal 2,5–7 cm onder de grond. Zorg ervoor dat u parallel aan de draad graaft, anders kunt u per ongeluk de draad beschadigen.
2. Graaf langzaam door tot u de draad hebt blootgelegd. Strip ongeveer 1 cm van de isolatie van beide uiteinden van de beschadigde grensdraad (**6B**). Als de grensdraad is aangetast door corrosie, strip deze dan verder en verwijder meer isolatie tot het blanke koper te zien is.

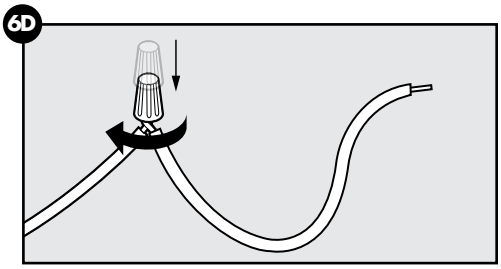
Opmerking: *u moet een nieuw stuk draad van de spoel afknippen om de 2 gebroken grensdraden aan elkaar te verbinden. Zorg ervoor minstens 30 cm draad te gebruiken voor kleine reparaties. Wanneer u een lang stuk draad repareert, zorg er dan voor dat het nieuwe draad op zijn minst 60 cm langer is dan de afstand tussen de 2 uiteinden van de blootliggende grensdraad.*

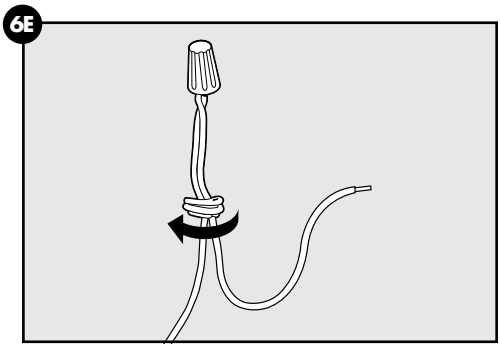
3. Neem het uiteinde van de grensdraad en het uiteinde van het nieuwe stuk draad en draai de 2 gestripte uiteinden in elkaar (**6C**).
4. Plaats de lasdop over de in elkaar gedraaide draden en draai de lasdop om de draden (**6D**). Zorg ervoor dat er buiten de lasdop geen koperdraad te zien is.
5. Maak op 7–10 cm van de lasdop een knoop (**6E**). Controleer of de lasdop goed bevestigd is aan de draad.
6. Open het deksel van de met gel gevulde verbindingscapsule en doop de lasdop zo diep mogelijk in de waterdichte gel in de capsule (**6F**).

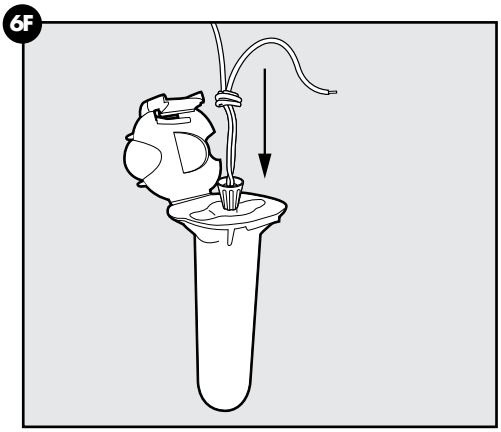










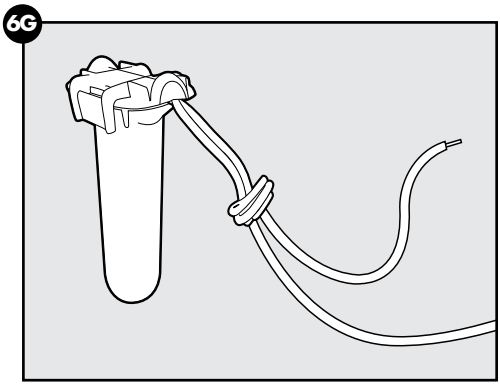


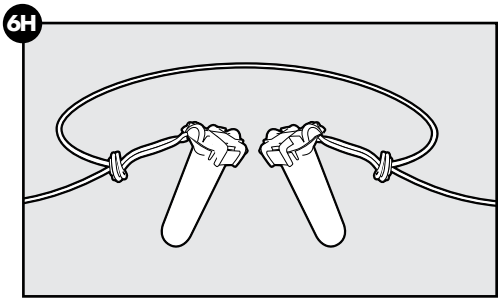
7. Klik de deksel van de capsule dicht (**6G**). De verbinding moet waterdicht zijn voor een goede prestatie van het systeem.

Opmerking: *als de verbinding losgetrokken wordt, werkt het systeem niet meer. Zorg dus dat de verbinding goed vast zit. Extra met gel gevulde verbindingscapsules en lasdoppen zijn verkrijgbaar via de klantenservice.*

8. Herhaal voor het andere uiteinde van de draad breuk.

De beschadigde draad moet verbonden zijn met een nieuw stuk grensdraad (**6H**).



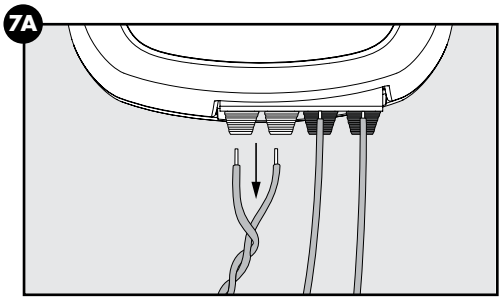


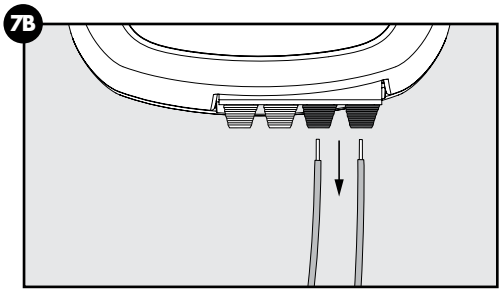
De draden opnieuw aansluiten

Nadat u de draadbreuk hebt gerepareerd loopt u met de lokalisator langs de gehele grens om te controleren of er niet meer draadbreuken zijn. Als er geen andere draadbreuken zijn hoort u langs de gehele grens intermitterende en continue geluidssignalen.

Ga terug naar binnen en koppel de 2 ineengedraaide grensdraden los van de lusterminals (**7A**) en sluit ze opnieuw aan op de omheiningszender. Controleer of het luslichtje op de omheiningszender brandt. Als deze niet brandt zit er nog een breuk in de draad.

Koppel de 2 aardedraden los (**7B**) en leg ze bij de aardestaken voor het geval u in de toekomst nog een keer moet controleren op draadbreuken.

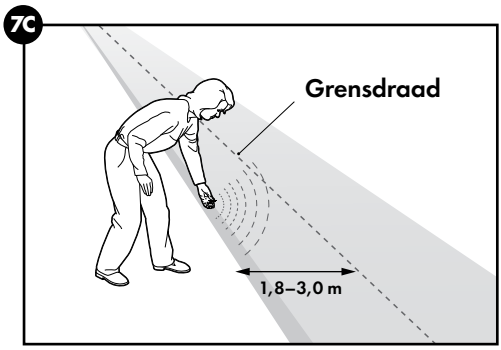




Het omheiningssysteem testen

Controleer dat uw systeem werkt met de ontvangerhalsband Loop langzaam in de richting van de grensdraad terwijl u uw testlampje voor contactpunten stevig op de contactpunten (**7C**) van de ontvangerhalsband drukt. Het testlampje zal gaan branden wanneer de ontvangerhalsband een statische correctie ontvangt.

Controleer of de ontvangerhalsband op ongeveer 1,8–3 m van de grensdraad geactiveerd wordt, een waarschuwingszone, voordat u de ontvangerhalsband bij uw huisdier omdoet.



Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

1. **Gebruiksvoorwaarden**
   Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde dat u, zonder wijzigingen, instemt met de hier weergegeven voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen. Gebruik van dit product impliceert dat u akkoord gaat met deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen. Indien u deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen niet wenst te aanvaarden, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking, op eigen kosten en met het aankoopbewijs terug te sturen naar de betreffende klantenservice voor volledige restitutie.

2. **Beoogd gebruik**
   Correct gebruik omvat, zonder beperkingen, het doornemen van de gehele producthandleiding en alle veiligheidsinformatie. Dit product is mogelijk niet geschikt voor het specifieke temperament of de grootte/het gewicht van uw huisdier. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw huisdier, gelieve dan vóór gebruik contact op te nemen met uw dierenarts of een gediplomeerde trainer. Radio Systems Corporation raadt aan om producten die zijn bedoeld voor huisdieren die getraind moeten worden niet te gebruiken als uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor het vaststellen van de geschiktheid van het huisdier in individuele gevallen.

3. **Geen onwettig of verboden gebruik**
   Dit product is uitsluitend bedoeld voor huisdieren. Dit trainingsapparaat is niet bedoeld om schade aan te brengen, te verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarop het niet bedoeld is, kan de schending van nationale of plaatselijke wetten tot gevolg hebben.

4. **Beperking van aansprakelijkheid**
   Onder geen enkele omstandigheid zal Radio Systems Corporation of een van de gelieerde bedrijven aansprakelijk zijn voor (i) indirecte, strafrechtelijke, incidentele, speciale of vervolgschade en/of (ii) voor verlies of schade, ongeacht de aard ervan, die voortvloeit uit of verband houdt met het oneigenlijk gebruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheden die samenhangen met het gebruik van dit product, conform de wetgeving.

5. **Wijziging van de algemene voorwaarden**
   Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen die van toepassing zijn op dit product tussentijds te wijzigen. Indien u voorafgaand aan het gebruik van dit product over dergelijke wijzigingen bent geïnformeerd, zijn deze wijzigingen bindend alsof zij hierin opgenomen waren.

Conformiteit

CE

Radio Systems Corporation verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat deze producten voldoen aan de essentiële vereisten onder artikel van de RED (2014/53/EU) en de RoHS 2 Richtlijn (EU) 2015/863. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, welke niet zijn geaccordeerd door de Radio Systems Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de RED-richtlijnen van de EU, tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie. Hierbij verklaart Radio Systems Corporation dat dit onderdeel voldoet aan de essentiële vereisten en andere desbetreffende bepalingen. U vindt de conformiteitsveklaring op: www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

Belangrijk advies voor recycling

Respecteer de in uw land geldende regelgeving betreffende de veilige afvoer van afval van elektrische en elektronische apparaten. Dit apparaat dient te worden gerecycled. Indien u dit apparaat niet langer nodig hebt, werp het dan niet weg bij het gewone huisvuil. Breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons recyclingsysteem. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie.

Garantie

Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product en de voorwaarden ervan vindt u op www.petsafe.com en/of zijn verkrijgbaar bij de klantenservice van uw regio.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Ga voor een lijst van patenten die dit product beschermen, naar www.radiosystemscorporation.com/patents.

Bienvenido

Usted y su mascota están hechos el uno para el otro. Nuestro objetivo es ayudarlo a tener la mejor relación y los momentos más memorables juntos. El localizador de rotura de cable está diseñado para ayudarle a localizar fácilmente cualquier rotura de cable en su limitador de zona con toma de tierra.

Sabemos que las mascotas seguras hacen felices a los dueños. Antes de empezar, lea unos instantes la información de seguridad importante. Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

En adelante Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y otras filiales o marcas de Radio Systems Corporation pueden denominarse en conjunto "Nosotros" o "A nosotros".

Información de Seguridad Importante

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este manual del producto

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle de posibles peligros de lesiones personales. Obedezca a todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ADVERTENCIA — **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría producir la muerte o daños graves.

⚠ATENCIÓN — **ATENCIÓN**, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones poco importantes o moderadas.

AVISO — **AVISO** se utiliza para referirse a prácticas no relacionadas con las lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA

- Los cables subterráneos pueden transportar un alto voltaje. Identifique todos los cables subterráneos antes de excavar para reparar o enterrar su cable. En la mayoría de las áreas, este servicio es gratuito. Evite tocar estos cables cuando excave.
- Siga todas las instrucciones de uso de seguridad correspondientes a sus herramientas motorizadas. Siempre asegúrese de usar sus gafas de seguridad.
- No instale, conecte o desconecte el sistema durante una tormenta eléctrica. Si la tormenta está lo suficientemente cerca de usted como para que pueda oír los truenos, significa que está lo suficientemente cerca para crear sobrecargas de tensión peligrosas.
- Peligro de descargas eléctricas. Utilice el transmisor en el interior y en un lugar seco solamente.

⚠ATENCIÓN

- Riesgo de lesiones. El cable sobre el suelo entraña peligro de tropiezos. Tenga cuidado con la forma de colocar los cables.
- Mire por dónde camina. Las estacas clavadas en el suelo pueden ser obstáculos con los que podría tropezar.
- Podría lastimarse con los bordes cortantes si se rompe el mango telescópico.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

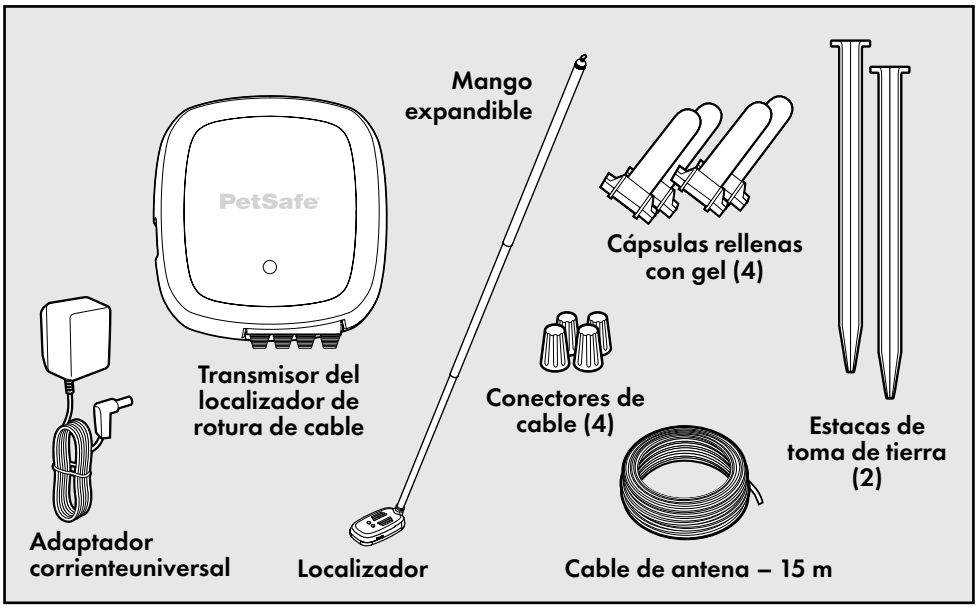
AVISO

- Conecte la alimentación al transmisor de localización de rotura de cable utilizando el adaptador corrienteuniversal de 18 V DC suministrado. Podría dañar el transmisor si utiliza un adaptador inadecuado.
- No se recomienda utilizar baterías recargables. La duración de la batería sería muy corta con una batería recargable.
- No mezcle pilas antiguas y nuevas.
- No mezcle baterías recargables, alcalinas o estándar.
- Debe extraer de inmediato las pilas agotadas. No deseche las baterías con los residuos normales del hogar.

Índice de contenidos

Cómo funciona 34
Cuándo utilizar el localizador de rotura de cable 34
Ubicaciones comunes de rotura de cable 34
Antes de comenzar 34
Preparación del transmisor 35
Preparación de las estacas 35
Puesta a tierra de las estacas 35
Preparación del localizador 36
Uso del localizador 36
Encuentre la rotura de cable 37
Reparación de la rotura del cable 38
Reconexión de los cables 39
Prueba del sistema de valla 39
Términos de uso y limitación de responsabilidad 40
Conformidad 41
Aviso importante sobre el reciclaje 41
Garantie 41

En la caja



Componentes necesarios (no incluidos)

- Baterías 2 AAA para el localizador
- No recomendamos utilizar baterías recargables —quizá no funcionen las luces

También podría necesitar

- Cable de antena adicional (referencia del producto RFA-1)
- Alicates
- Cinta métrica
- Alicates pelacables
- Pala y corta orillas
- Martillo
- Cápsulas rellenas de gel y conectores de cable adicionales (referencia del producto RFA-366)

Para obtener ayuda sobre la instalación y el adiestramiento, visite petsafe.com.

Cómo funciona

El localizador de rotura de cable está diseñado para buscar roturas completas en su cable de antena. No está diseñado para detectar roturas parciales de cable.

El transmisor envía 2 señales únicas a los cables de antena a los que está conectado. Un cable de antena recibe una señal de baja frecuencia continua y el otro cable de antena recibe una señal alta intermitente.

Se utiliza un localizador portátil para oír estas señales como señales acústicas. Se detecta una rotura en el cable cuando las señales acústicas cambian o desaparecen. Las luces roja y verde del localizador ayudan visualmente a determinar qué señal acústica está oyendo, aunque el entorno sea ruidoso. La luz verde indica la señal acústica continua y la luz roja indica la señal acústica intermitente.

Cuándo utilizar el localizador de rotura de cable

- Use el localizador de rotura de cable cuando haya una indicación de rotura de cable en el transmisor de valla.

Ubicaciones comunes de rotura de cable

Revise estos lugares para identificar posibles daños.

Con frecuencia, las roturas de los cables se encuentran:

- En el lugar donde el cable sale de la vivienda
- Donde el cable se sotierra junto a la vivienda, habitualmente debido al efecto de desbrozadoras
- Donde los cables pasan por caminos o accesos, normalmente debido al efecto de bordeadoras o desbrozadoras
- Alrededor de parterres y arriates, debido a tareas de cavado y labrado de la tierra
- En césped que fue aireado
- En empalmes de los cables, donde no se colocaron cápsulas con gel
- En empalmes de los cables sin nudos de refuerzo

Antes de comenzar

- Para una conexión eléctrica a tierra apropiada, el suelo debe estar húmedo. Debe verter varios litros de agua alrededor de las estacas de toma de tierra para humedecer el suelo seco.
- Es aceptable reparar cable de antena macizo con cable de antena trenzado o reparar cable de antena con cable de antena macizo, pero debe utilizarse el mismo calibre (grosor del cable) —p. ej. un cable de calibre 20—con ambos tipos de cable.
- El césped aireado puede cortar el cable en pequeñas secciones. Quizá resulte más fácil sustituir todo un cable en lugar de pequeñas secciones.

Preparación del transmisor

1. Coloque el transmisor del localizador de rotura de cable en un lugar cómodo cerca de su transmisor de valla.
2. Desenchufe el adaptador de corriente al transmisor de valla.
3. Desconecte el cable de antena y conéctelo al transmisor del localizador de rotura de cable. Presione las lengüetas rojas de la parte inferior del transmisor con la marca LOOP (CIRCUITO) (**1A**) e introduzca los 2 extremos del cable trenzado en los terminales del cable de antena (**1B**).

Preparación de las estacas

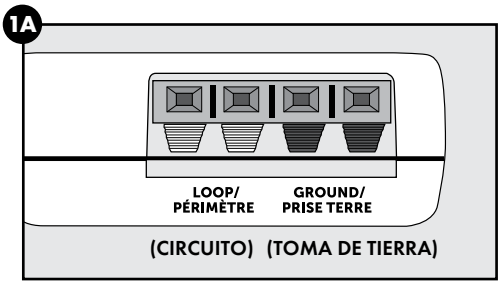
Nota: *el sistema requiere conectar 2 cables de toma de tierra desde el transmisor hasta cada estaca de toma de tierra que se colocan en el suelo.*

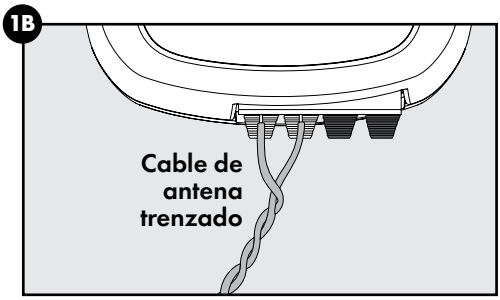
1. De la bobina de cable suministrada pele 1 cm de aislante desde un extremo de la bobina. Presione una de las lengüetas negras del transmisor con la marca GROUND (TOMA DE TIERRA) (**1A**) e inserte el extremo pelado en el terminal (**2A**).
2. A continuación, deslice el dedo por la bobina de cable y desenróllelo permitiendo que la bobina gire en el dedo a medida que se aleja del transmisor.
3. Una vez fuera, corte el cable de la bobina y pele 5 cm de aislante desde el extremo del cable, a fin de conectarlo a la estaca de toma de tierra.
   Nota: *se recomienda mantener el cable a tierra lo más corto posible cortando el exceso de cable entre el transmisor y la parte exterior de la estaca de toma de tierra.*
4. Pase el cable por el pequeño orificio de la estaca de toma de tierra y retuerza el cable bien (**2B**). Envuelva el cable con seguridad alrededor de la estaca de modo que el cobre se conecte sólidamente con el metal (**2C**).
5. Coloque la estaca en el suelo por ahora y repita los pasos anteriores para la otra estaca de toma de tierra.

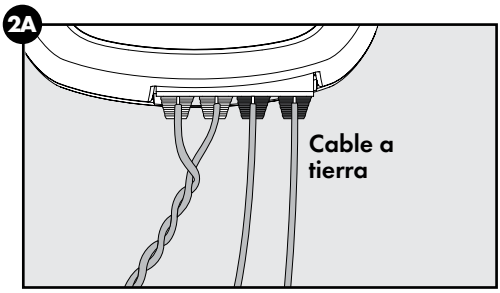
Puesta a tierra de las estacas

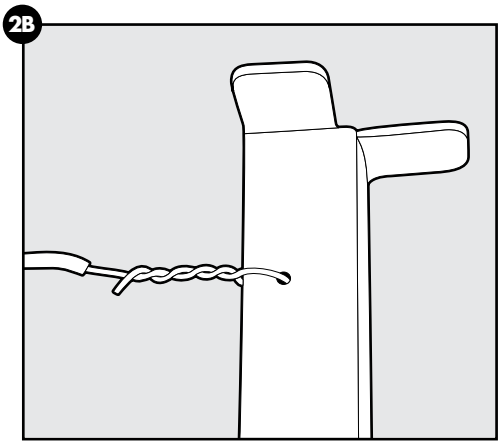
Nota: *para una conexión eléctrica a tierra apropiada, el suelo debe estar húmedo. Quizá deba verter varios litros de agua alrededor de las estacas de toma de tierra para humedecer el suelo seco.*

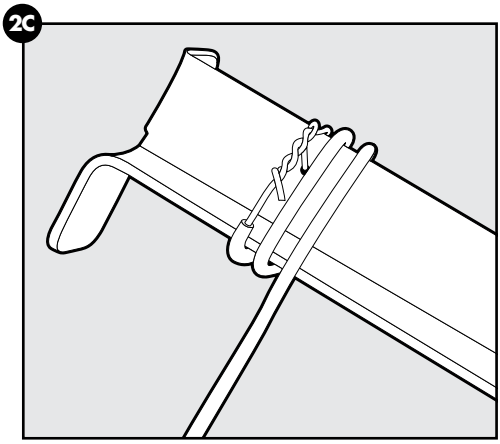
1. Coloque las 2 estacas de toma de tierra a al menos 0,6–1 m de distancia entre sí e insértelas en el suelo a aproximadamente 20 cm de profundidad con unos 5 cm que sobresaldrán del suelo.
2. Vuelva a comprobar las conexiones de los cables CIRCUITO y TOMA DE TIERRA en el transmisor y compruebe que están instaladas con seguridad.
3. Conecte el adaptador de corriente al enchufe en el lado del transmisor y enchufe el adaptador de corriente en un tomacorriente que funcione. Se encenderá en verde la luz indicadora de alimentación indicando que se está suministrando corriente.





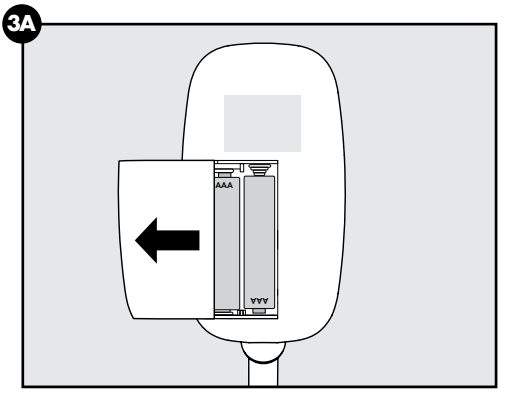






Preparación del localizador

- Coloque 2 baterías alcalinas AAA (no incluidas) dentro de la parte inferior del localizador (**3A**).
- No se recomiendan las baterías recargables.
- La duración de la batería del localizador es aproximadamente 20 horas.
- Una alarma de 2 señales acústicas en el localizador indicará cuándo hay que sustituir las baterías.



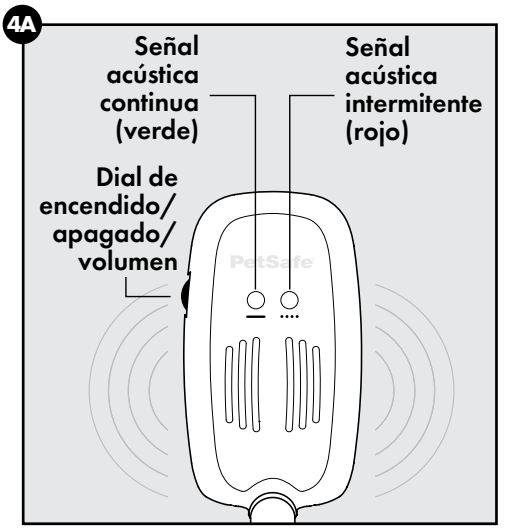
Uso del localizador

Encendido/Volumen

Gire el dial del lado del localizador para encenderlo. Las luces emitirán destellos. Para ajustar el volumen, gire el dial hacia arriba o hacia abajo (**4A**).

Indicador luminoso

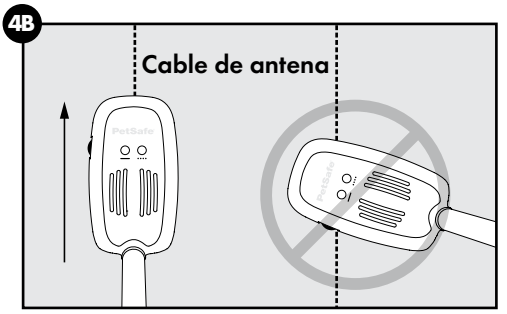
Las luces roja y verde del localizador se incluyen para ayudar visualmente a determinar qué señal acústica está oyendo, aunque resulte difícil oír las señales acústicas. La luz verde indica la señal acústica continua y la luz roja indica la señal acústica intermitente (**4A**).



Señales acústicas individuales

Nota: *visite www.petsafe.com para ver el vídeo del localizador de rotura de cable. Verá una demostración del producto y oirá las 2 señales acústicas distintas.*

Para familiarizarse con cada señal acústica, sitúe el localizador sobre uno de los cables a tierra que está conectado al transmisor y después mueva el localizador sobre el otro cable a tierra. Cada cable emitirá una sola señal acústica. Los 2 cables a tierra deben tener una separación de varios metros/pies para evitar que se activen juntas las señales acústicas.



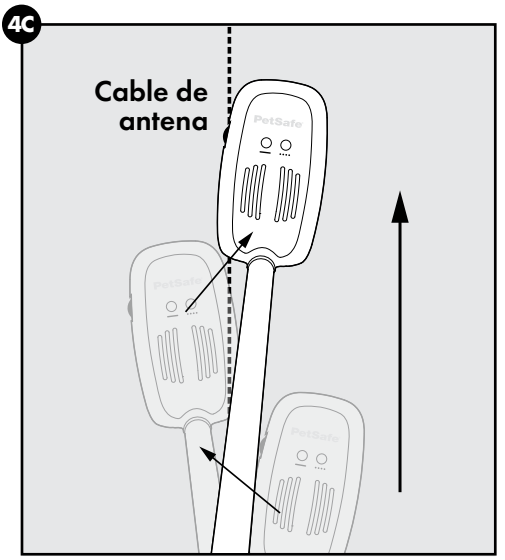
Señales acústicas combinadas

Para familiarizarse con las señales acústicas combinadas, sitúe el localizador sobre el cable trenzado que está conectado al transmisor para oír juntas la señal acústica continua de baja frecuencia y la señal acústica intermitente de mayor frecuencia.

Funcionamiento

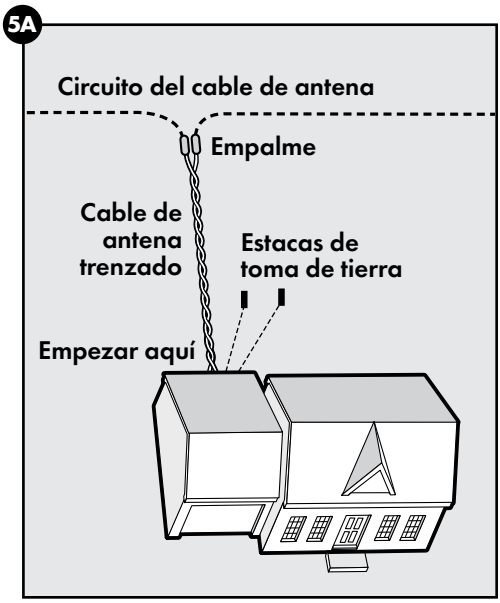
El localizador debe estar paralelo al cable de antena enterrado para que haya una buena recepción de la señal (**4B**). Se oirá mejor la señal acústica del localizador cuando esté directamente por encima del cable enterrado.

Mueva el localizador de lado a lado (**4C**) mientras avanza por el cable. Siga la ruta del cable caminando en dirección del volumen más alto de la señal acústica.



Encuentre la rotura de cable

Para sistemas con cable de antena trenzado



- Si se rompe un solo cable del cable trenzado, oirá ambas señales acústicas hasta que el localizador llegue a la rotura del cable. A continuación oirá una sola señal acústica.
- Si se rompen ambos cables del cable trenzado, el volumen del localizador disminuirá a medida que se acerque a la rotura. La señal acústica se detendrá una vez que haya pasado la rotura y desaparezcan las luces.

1. Empiece por fuera donde el cable de antena trenzado sale por una ventana, puerta o pared (**5A**).
2. Sitúe el localizador directamente sobre el cable enterrado. El localizador elegirá las 2 señales acústicas transmitidas del cable de antena trenzado enterrado. Como resultado oirá ambas señales acústicas continuas de baja frecuencia y la señal acústica intermitente de alta frecuencia juntas.
3. Ajuste el volumen para que las señales acústicas sean lo suficientemente altas para oír con un ruido externo normal.
4. Camine a lo largo de la ruta y oscile el localizador de lado a lado, escuchando las señales acústicas simultáneas (**4C**). Se iluminará la luz que esté asociada con la señal más potente.

Compruebe el circuito del cable de antena

- Si hay una sola rotura en el circuito del cable de antena, probablemente cambiará la señal acústica de un tipo a otro (de intermitente a continua o de continua a intermitente). Las luces también cambiarán de un color a otro. Si la señal acústica desaparece, lo ideal es que haya localizado la rotura directamente bajo el localizador.
- Si existen varias roturas en el circuito del cable de antena, la señal acústica del localizador disminuirá y permanecerá en silencio en la rotura y las luces se apagarán.

1. Si no encuentra una rotura en el cable trenzado, al final llegará al empalme donde el cable trenzado se encuentra con el circuito del cable de antena en su terreno (**5A**). Oirá una sola señal acústica (intermitente o continua) desde uno de los cables de antena. También verá un solo color en el localizador (rojo o verde).
2. Seleccione una dirección y camine por el circuito del cable de antena mientras oye un cambio en la señal acústica o en el color.

Nota: *puede resultar difícil oír los cambios entre las señales acústicas debido al volumen elevado en el localizador. Cuando oiga un cambio en la señal acústica, deténgase y baje el volumen del localizador hasta que casi no oiga la señal acústica cuando esté directamente sobre el cable. Mueva el localizador hacia la zona de rotura del cable. Si la señal acústica desaparece, habrá localizado el lugar exacto de la rotura directamente bajo el localizador.*

Recomendamos reparar las roturas a medida que recorra todo el circuito.
Nota: *si se aireó el césped, podría haber varias roturas por el cable. Puede resultar más fácil sustituir una larga sección del cable en lugar de realizar varias reparaciones pequeñas.* Para ello, vuelva adonde el cable trenzado se une con el circuito del cable de antena y compruebe el circuito del cable de antena en la dirección opuesta esta vez. Una vez que encuentre la rotura en el cable, podrá calcular qué tramo de sección del cable deberá sustituir.

Lo que hay que tener en cuenta

- A medida que se aleja del transmisor el volumen del localizador disminuirá gradualmente. No hay que confundir esto con una rotura de cable. Quizá deba disminuir el volumen del localizador para seguir oyendo la señal.
- Si el cable trenzado es mayor que 15 m y hay zonas fuera de los límites como jardines y piscinas en su diseño de límites, quizá tenga que buscar la rotura escuchando una reducción en el volumen de la señal acústica.
- Si el cable trenzado es mayor que 30 m, la señal acústica intermitente y la señal acústica continua probablemente se combinarán sobre todo el cable de antena. Si ocurre esto, oirá una reducción considerable en las señales acústicas cuando el localizador está sobre la rotura, y los colores quizá no cambien sobre la rotura.

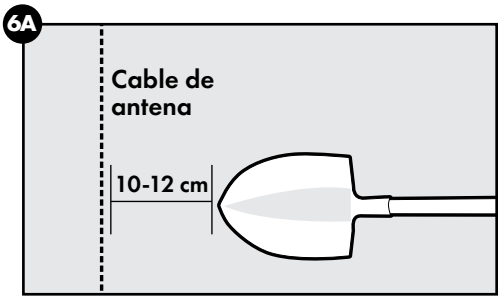
Reparación de la rotura del cable

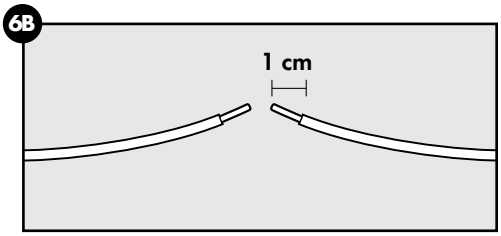
Cuando encuentre la ubicación de rotura del cable, tendrá que cavar hasta él para realizar las reparaciones.

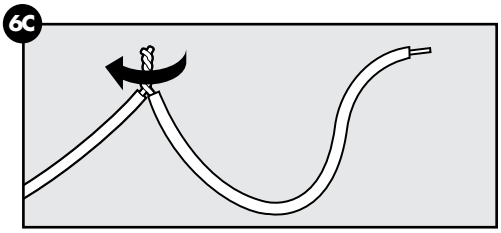
1. Empiece cavando 10–12 cm hasta el lateral del cable enterrado (**6A**). El cable normalmente se entierra a 2,5–7 cm bajo el suelo. Cave con la hoja de la pala paralelo al cable, de lo contrario podría dañar más el cable.
2. Cave lentamente hacia el cable hasta que se vea. Pele aproximadamente 1 cm de aislante de los extremos de cada cable de antena dañado (**6B**). Si el cable de antena está corroído, córtelo y retire más aislante para exponer el cable de cobre limpio.

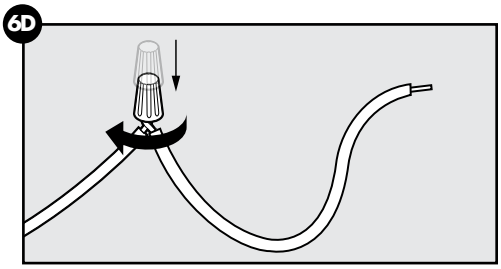
Nota: *tendrá que cortar otro trozo de cable desde la bobina suministrada, para empalmar los 2 cables de antena rotos. Debe tener al menos 30 cm de cable para pequeñas reparaciones. Al reparar una amplia sección de cable, el nuevo cable debe extenderse al menos 60 cm más que la distancia entre los 2 extremos del cable de antena expuesto.*

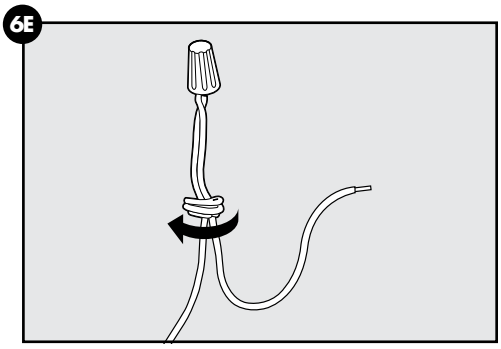
3. Tome el extremo del cable de antena y el extremo desde el nuevo cable y retuerza los 2 extremos pelados (**6C**).
4. Sitúe el conector de cable sobre los cables empalmados y gire el conector de cable alrededor de los cables (**6D**). Asegúrese de que no quede material de cobre expuesto más allá del extremo del conector del cable.
5. Ate un nudo a 7–10 cm del conector de cable (**6E**). El conector de cable debe estar asegurado sobre el empalme del cable.
6. Abra la tapa de la cápsula con gel para empalmes e introduzca los conectores de cable tan profundamente como pueda en el gel sumergible del interior de la cápsula (**6F**).

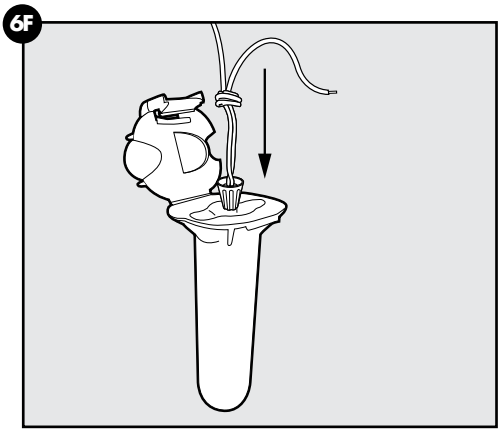










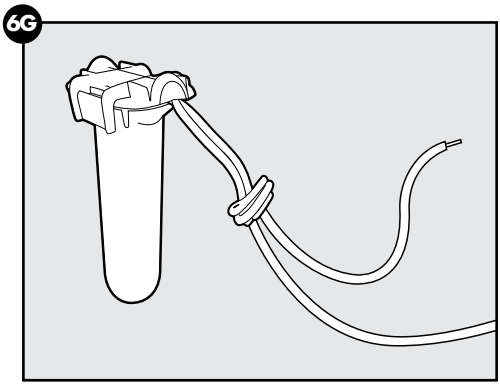


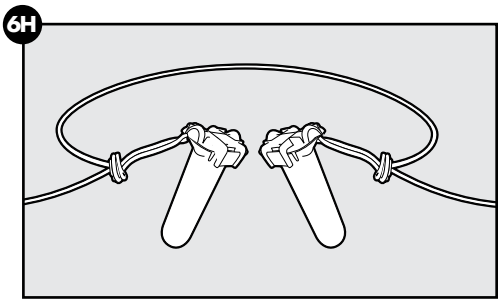
7. Cierre la tapa de la cápsula (**6G**). Para que el sistema funcione correctamente, el empalme debe ser resistente al agua.

Nota: *si el empalme se afloja, fallará todo el sistema. Asegúrese de que el empalme esté bien apretado. Puede obtener cápsulas de empalme llenas de gelatina y conectores de cables a través del centro de atención al cliente.*

8. Repita el proceso para el otro extremo de la rotura del cable enterrado.

Ahora debe empalmar el cable dañado con la nueva sección del cable de antena (**6H**).





Reconexión de los cables

Una vez reparada la rotura del cable, coja el localizador y siga caminando alrededor de todo el límite para verificar que no haya más roturas de cable. Si no hay más roturas de cable, oirá señales acústicas intermitentes y continuas a lo largo de todo el límite.

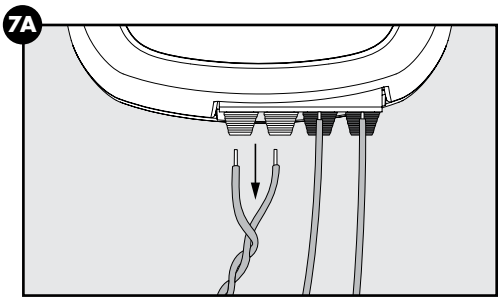
Vuelva dentro de su casa y desconecte los 2 cables de antena trenzados de los terminales del circuito (**7A**) y vuelva a conectarlos a su transmisor de valla. Compruebe que la luz del circuito está encendida en el transmisor de valla. Si no se enciende, quizá haya otra rotura en el cable.

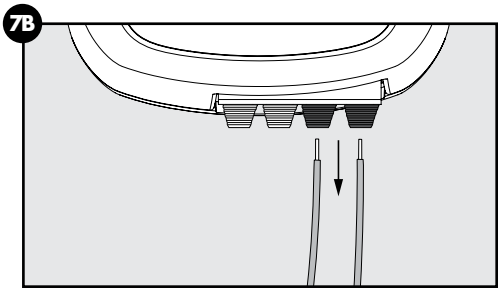
Desconecte los 2 cables a tierra (**7B**) y guárdelos junto con las estacas de toma a tierra en caso de que necesite comprobar roturas de cable en el futuro.

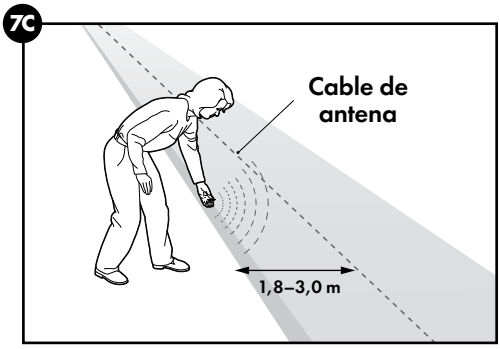
Prueba del sistema de valla

Compruebe que su sistema funciona con el collar receptor. Acerque lentamente al cable de antena mientras sostiene su llave multiusos con firmeza en los puntos de contacto del collar receptor (**7C**). La llave multiusos se iluminará cuando el collar receptor envíe una corrección estática.

Compruebe que el collar receptor se active aproximadamente a 1,8–3 m desde el cable de antena como zona de advertencia antes de colocar a su mascota el collar receptor.







Términos de uso y limitación de responsabilidad

1. **Términos de uso**
   El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y los avisos incluidos en este producto. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto sin utilizar, en su paquete original, a portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al centro de atención al cliente pertinente junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. **Uso adecuado**
   El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual del producto y de cualquier declaración de seguridad específica. El temperamento o el tamaño/peso específicos de su mascota pueden no ser apropiados para utilizar este producto. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. En el caso de productos que se utilicen con mascotas a las que se desea adiestrar, Radio Systems Corporation recomienda que estos productos de adiestramiento no se usen si su mascota es agresiva, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales.

3. **Usos ilegales o prohibidos**
   Este producto ha sido diseñado para usarlo solo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no está concebido para hacer daño, herir ni provocar. El uso de este producto de una forma que no sea la prevista podría provocar la infracción de leyes federales, estatales o locales.

4. **Limitación de responsabilidad**
   Ni Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas serán responsables en ningún caso por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuencial, y (ii) ninguna pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades derivadas del uso de este producto hasta el límite máximo permitido por la ley.

5. **Modificación de las condiciones generales**
   Radio Systems Corporation se reserva el derecho de cambiar las condiciones generales y los avisos que rigen este producto de vez en cuando. Si dichos cambios se le hubieran notificado con anterioridad a su uso de este producto, éstos serán vinculantes para usted, como quedan incorporados en este documento.

Conformidad

CE

Por la presente, Radio Systems Corporation, declara bajo su responsabilidad, que sus productos cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes del artículo 3 de la RED (2014/53/EU) y de la directiva RoHS 2 (EU) 2015/863. Los cambios o modificaciones no autorizados que se hagan a este equipo, sin ser previamente aprobados por Radio Systems Corporation pueden infringir las normativas RED de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo y anular la garantía. Por la presente, Radio Systems Corporation, declara que estos productos cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes. La Declaración de Conformidad se puede encontrar en: www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

Aviso importante sobre el reciclaje

Respete las normas sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo deje en el sistema de basuras normal municipal. Devuélvalo al sitio donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, contacte con el centro de atención al cliente para más información.

Garantía

Garantía limitada no transferible de tres años

El fabricante de este producto ofrece una garantía limitada. Puede encontrar los detalles de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos de uso, en www.petsafe.com y también estarán disponibles poniéndose en contacto con el centro de atención al cliente local.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ierland

Para ver una lista de patentes que protegen este producto,
visite www.radiosystemscorporation.com/patents.

Benvenuti!

Voi e il vostro animale domestico siete fatti l'uno per l'altro. Il nostro scopo è quello di aiutarvi a consolidare un'amicizia fatta di momenti indimenticabili. Il localizzatore di rottura del filo è progettato per aiutare nell'individuazione di eventuali interruzioni del filo nel sistema antifuga a terra.

Sappiamo che ad animali domestici sicuri corrispondono proprietari felici. Prima di cominciare, leggere attentamente queste importanti informazioni di sicurezza. In caso di domande, non esitate a contattarci.

Di seguito Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e qualunque altra affiliata o marchio di Radio Systems Corporation possono essere indicati collettivamente con "Noi" o "Ci".

Importanti informazioni di sicurezza

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questo manuale del prodotto

⚠ È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

⚠AVVERTENZA **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

⚠ATTENZIONE **ATTENZIONE**, utilizzato con il simbolo di allarme per la sicurezza, indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni leggere o moderate.

AVVISO **AVVISO** è utilizzato per indicare procedure senza rischio di lesioni personali.

⚠AVVERTENZA

- I cavi sotterranei possono condurre tensioni elevate. Far contrassegnare tutti i cavi sotterranei prima di scavare per interrare il filo o per ripararlo. Nella maggior parte delle zone questo servizio è gratuito. Quando si scava evitare questi cavi.
- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per i propri strumenti a motore. Assicurarsi di indossare sempre protezioni oculari.
- Non installare, collegare o rimuovere il sistema durante un temporale con fulmini. Se il temporale è abbastanza vicino da sentirne i tuoni, è abbastanza vicino anche da creare pericolose sovracorrenti.
- Rischio di scossa elettrica. Utilizzare il trasmettitore unicamente in interni e in un luogo asciutto.

⚠ATTENZIONE

- Rischio d'infortunio. I fili sulla superficie del terreno possono costituire pericolo di inciampo. Prestare attenzione alle modalità di collocamento dei fili.
- Fare attenzione a dove si cammina. I picchetti nel terreno possono creare ostacoli che potrebbero portare a inciampare.
- Se il manico telescopico si rompe, i suoi bordi affilati possono causare lacerazioni.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

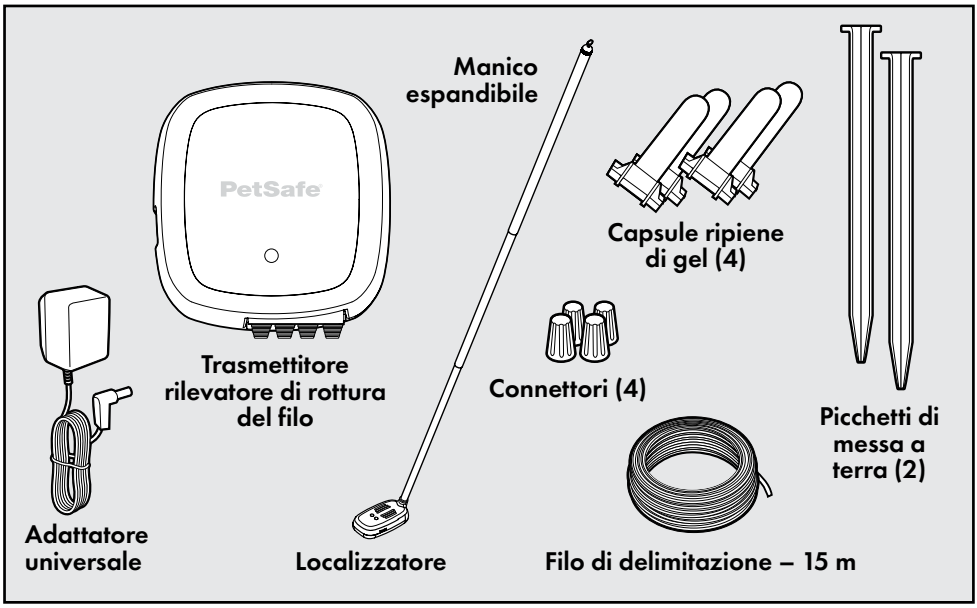
AVVISO

- Collegare l'alimentazione al trasmettitore di localizzazione di rottura del filo usando l'adattatore universale da 18 V CC in dotazione. Se si utilizza un adattatore non appropriato, il trasmettitore sarà danneggiato.
- Non è raccomandato l'uso di batterie ricaricabili. L'autonomia della batteria con una batteria ricaricabile sarebbe molto breve.
- Non usare insieme batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme normali batterie alcaline e batterie ricaricabili.
- Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente. Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici.

Indice

Come funziona 44
Quando utilizzare il localizzatore di rottura del filo 44
Posizioni frequenti delle rotture del filo 44
Prima di iniziare 44
Preparazione del trasmettitore 45
Preparazione dei picchetti 45
Messa a terra dei picchetti 45
Preparazione del localizzatore 46
Utilizzo del localizzatore 46
Localizzazione della rottura del filo 47
Riparazione della rottura del filo 48
Ricollegamento dei fili 49
Test del sistema di recinzione 49
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo 50
Conformità 51
Avviso importante per il riciclaggio 51
Garanzia 51

Nella scatola



Componenti necessari (Non inclusi)

- 2 batterie AAA per il localizzatore
- Non consigliamo l'impiego di batterie ricaricabili, le luci potrebbero non funzionare

Potrebbero servirvi anche:

- Filo di delimitazione aggiuntivo (Referenza del prodotto RFA-1)
- Pinze
- Metro a nastro
- Spelafili
- Pala o tagliabordi
- Martello
- Capsule di gel e connettori aggiuntivi (Referenza del prodotto RFA-366)

Per ricevere assistenza relativa impostazioni e addestramento, visitare il sito Web petsafe.com.

Come funziona

Il localizzatore di rottura del filo è progettato per trovare rotture totali nel filo di delimitazione. Non è progettato per rilevare rotture parziali del filo.

Il trasmettitore invia 2 segnali univoci ai fili di delimitazione ad esso collegati. Un filo di delimitazione riceve un segnale continuo a bassa frequenza e l'altro filo di delimitazione riceve un segnale alto intermittente.

Per ascoltare questi segnali come segnali acustici si utilizza un localizzatore portatile. Una rottura nel filo viene rilevata quando i segnali acustici cambiano o scompaiono. Le spie, rossa e verde, presenti sul localizzatore aiutano a livello visivo a determinare il tipo di segnale acustico che si sente, anche se l'ambiente è rumoroso. La spia verde indica il segnale acustico continuo e la spia rossa indica il segnale acustico intermittente.

Quando utilizzare il localizzatore di rottura del filo

- Utilizzare il localizzatore di rottura del filo quando è presente un'indicazione di rottura del filo sul trasmettitore.

Posizioni frequenti delle rotture del filo

Ispezionare tali aree per verificare che non presentino segni di danni.

Le rotture del filo si verificano più comunemente:

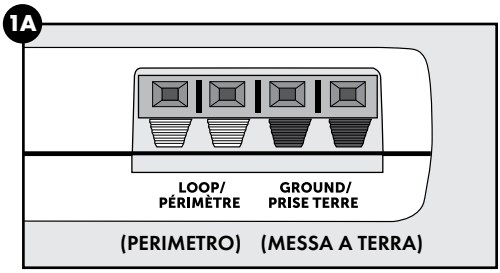
- In corrispondenza del punto di uscita del filo dalla casa
- In corrispondenza del punto in cui il filo penetra nel terreno dopo l'uscita dalla casa, di solito causate dai decespugliatori
- In corrispondenza della posizione dove i fili incrociano vialetti di accesso o marciapiedi, di solito causate da decespugliatori o tagliabordi
- Intorno a elementi di abbellimento o aiuole fiorite, a causa di scavi o lavori effettuati sul terreno
- Nei prati sottoposti ad aerazione
- In corrispondenza di giunture del filo senza installazione di capsule riempite con gel
- In corrispondenza di giunture del filo senza nodi di rinforzo

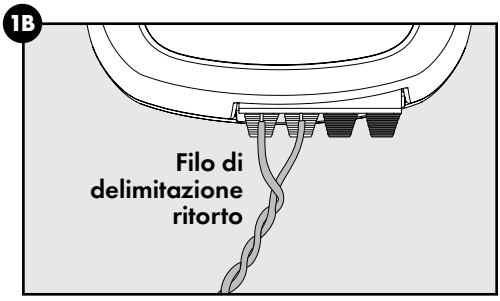
Prima di iniziare

- Per una corretta messa a terra elettrica, il terreno deve essere bagnato. Potrebbe essere necessario versare diversi litri d'acqua attorno ai picchetti di messa a terra per inumidire il terreno asciutto.
- È possibile riparare il filo di delimitazione monofilare rigido con filo di delimitazione multifilare flessibile o riparare il filo di delimitazione multifilare flessibile con filo di delimitazione monofilare rigido, ma deve essere usato lo stesso calibro (spessore del filo), ad esempio calibro 20, con entrambi i tipi di fili.
- I prati sottoposti ad areazione possono tagliare il filo in piccole sezioni. Potrebbe essere più semplice sostituire una lunghezza di filo maggiore anziché le piccole sezioni.

Preparazione del trasmettitore

1. Sistemare il trasmettitore localizzatore di rottura del filo in una posizione conveniente vicino al trasmettitore.
2. Scollegare l'adattatore del trasmettitore.
3. Scollegare il filo di delimitazione ritorto e collegarlo al trasmettitore localizzatore di rottura del filo. Premere sulle linguette rosse presenti sulla parte inferiore del trasmettitore contrassegnate LOOP (PERIMETRO) **(1A)** e inserire i 2 capi dei fili di delimitazione ritorti nei morsetti (**1B**).

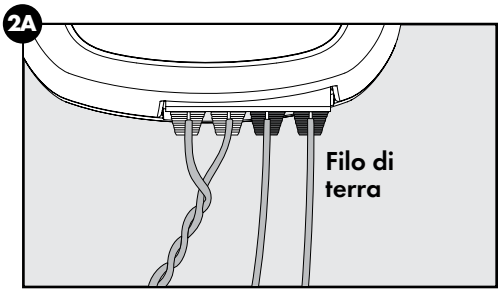


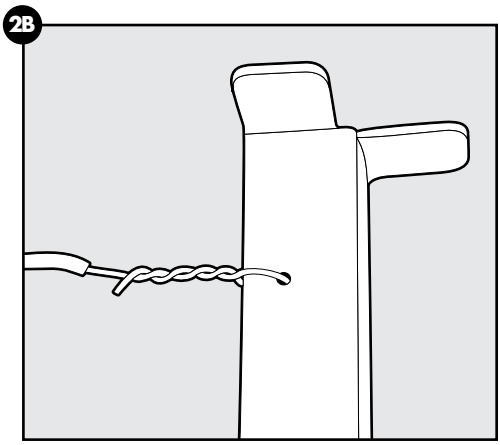


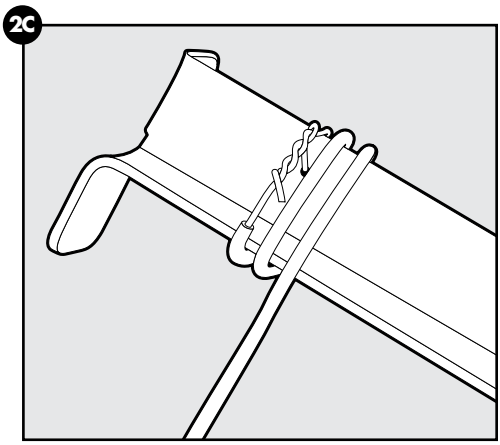
Preparazione dei picchetti

Nota: *il sistema richiede 2 fili di messa a terra separati per essere collegati dal trasmettitore ai singoli picchetti di messa a terra collocati nel terreno.*

1. Utilizzando la bobina di filo fornita, rimuovere 1 cm di isolamento da una delle estremità della bobina. Premere una delle linguette nere sul trasmettitore etichettate GROUND (MESSA A TERRA) (**1A**) e inserire l'estremità privata di isolamento nel terminale (**2A**).
2. Quindi, infilare il dito nella bobina di filo e srotolare il filo consentendo alla bobina di ruotare sul dito mentre ci si allontana dal trasmettitore.
3. Una volta usciti fuori, tagliare il filo dalla bobina e rimuovere 5 cm di isolamento dall'estremità del filo per consentirne il collegamento con il picchetto di terra. ***Nota:*** *si consiglia di mantenere il filo di terra il più corto possibile, eliminando il filo eventualmente in eccesso tra il trasmettitore e la posizione esterna del picchetto di messa a terra.*
4. Inserire il filo attraverso il piccolo foro nel picchetto di messa a terra e torcere il filo saldamente(**2B**). Avvolgere saldamente il filo attorno al picchetto in modo che il rame crei un collegamento rigido con il metallo (**2C**).
5. Per il momento posizionare il picchetto sul terreno e ripetere le fasi precedenti per l'altro picchetto di messa a terra.







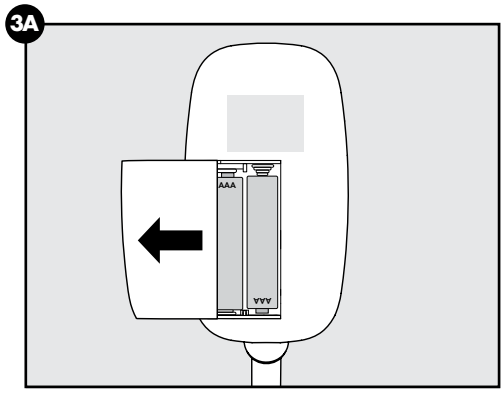
Messa a terra dei picchetti

Nota: *per una corretta messa a terra elettrica, il terreno deve essere bagnato. Potrebbe essere necessario versare diversi litri d'acqua attorno ai picchetti di messa a terra per inumidire il terreno asciutto.*

1. Posizionare i 2 picchetti di messa a terra ad almeno 0,6–1 m l'uno dall'altro e inserirli nel terreno di circa 20 cm lasciando approssimativamente 5 cm fuori dal terreno.
2. Ricontrollare i collegamenti del filo PERIMETRO e MESSA A TERRA a livello del trasmettitore e verificare che siano installati correttamente.
3. Collegare l'adattatore del trasmettitore alla presa di alimentazione sul lato del trasmettitore e collegare l'adattatore a una presa elettrica funzionante. La spia luminosa di alimentazione verde si accenderà, indicando l'erogazione dell'alimentazione.

Preparazione del localizzatore

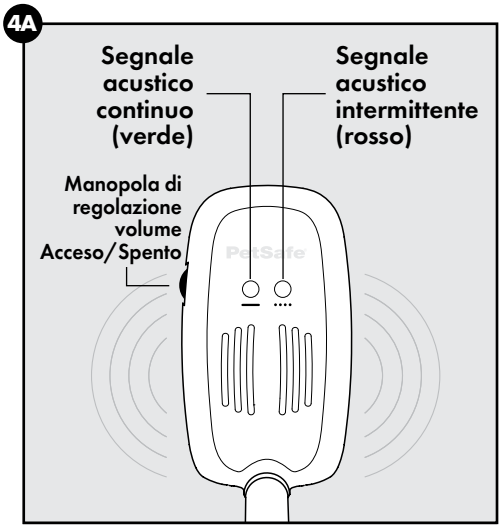
- Inserire 2 batterie alcaline AAA (non fornite) nella parte inferiore del localizzatore (**3A**).
- Non è raccomandato l'uso di batterie ricaricabili.
- L'autonomia della batteria per il localizzatore è di circa 20 ore.
- Un allarme a 2 segnali acustici sul localizzatore indicherà il momento in cui è necessario sostituire le batterie.



Utilizzo del localizzatore

Alimentazione/Volume

Ruotare la manopola di regolazione sul lato del localizzatore per accenderlo. Le spie lampeggeranno. Per regolare il volume, ruotare la manopola di regolazione verso l'alto o verso il basso (**4A**).



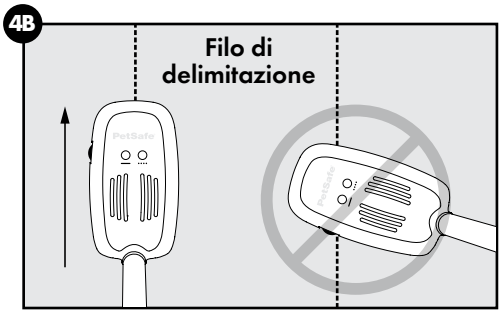
Indicatore luminoso

Le spie, rossa e verde, presenti sul localizzatore aiutano a livello visivo a determinare il tipo di segnale acustico che si sente, anche se l'ambiente è rumoroso. La spia verde indica il segnale acustico continuo e la spia rossa indica il segnale acustico intermittente (**4A**).

Segnali acustici individuali

Nota: *visitare il sito www.petsafe.com per vedere il video Localizzatore di rottura del filo. Contiene una dimostrazione del prodotto e si potranno sentire i 2 diversi segnali acustici.*

Per familiarizzare con i singoli segnali acustici, posizionare il localizzatore su uno dei fili di messa a terra singoli collegati al trasmettitore, quindi spostare il localizzatore sopra l'altro filo di terra. Ciascun filo emetterà un segnale acustico unico. Assicurarsi che i 2 fili di terra siano separati da diversi metri l'uno dall'altro per evitare che entrambi i segnali acustici vengano attivati insieme.



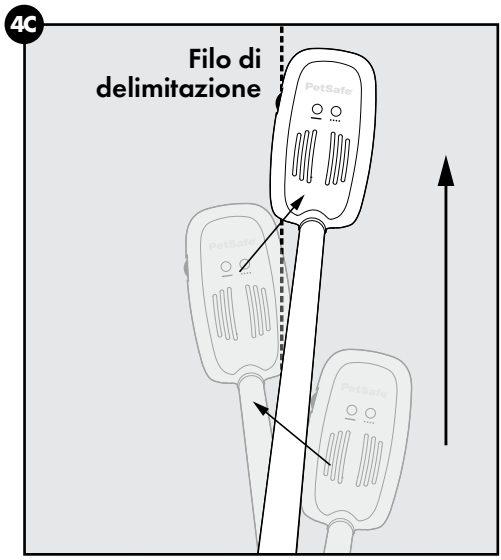
Segnali acustici combinati

Allo scopo di familiarizzare con i segnali acustici combinati, posizionare il localizzatore sul filo ritorto collegato al trasmettitore per sentire insieme sia il segnale acustico continuo a bassa frequenza che il segnale acustico intermittente a frequenza più alta.

Funzionamento

Per una corretta ricezione del segnale, il localizzatore deve essere parallelo al filo di delimitazione interrato (**4B**). Il segnale acustico del localizzatore sarà sentito meglio quando si trova direttamente sopra il filo interrato.

Fare oscillare il localizzatore da un lato all'altro (**4C**) mentre ci si sposta lungo il filo. Seguire il percorso del filo camminando in direzione del volume più altro del segnale acustico.

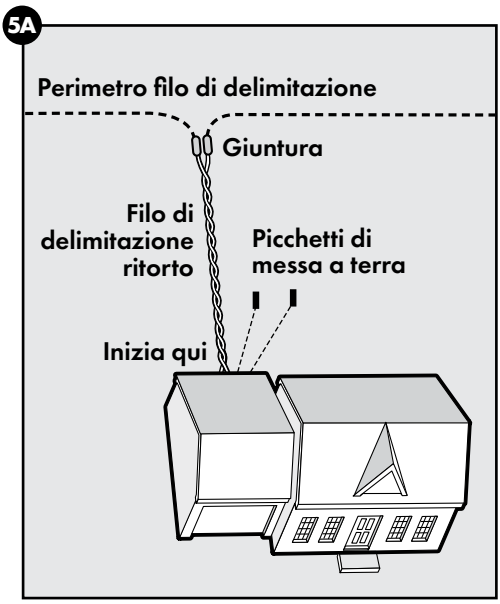


Localizzazione della rottura del filo

Per i sistemi con filo di delimitazione ritorto

- Se è rotto uno singolo filo del filo ritorto, si sentiranno entrambi i segnali acustici finché il localizzatore non raggiunge la rottura nel filo. A quel punto si sentirà solo un singolo segnale acustico.
- Se entrambi i fili del filo ritorto sono rotti, il volume dal localizzatore diminuirà man mano che ci si avvicina alla rottura. Il segnale acustico si arresterà appena si supera la rottura e le spie si spegneranno.

1. Iniziare all'esterno dove il filo di delimitazione ritorto esce da una finestra, porta o muro (**5A**).
2. Posizionare il localizzatore direttamente sul filo interrato. Il localizzatore rileverà i 2 segnali acustici trasmessi del filo di delimitazione ritorto sotto terra. Di conseguenza si sentiranno insieme sia il segnale acustico continuo a bassa frequenza che il segnale acustico intermittente ad alta frequenza.
3. Regolare il volume in modo che i segnali acustici siano forti abbastanza per essere uditi nonostante il normale rumore esterno.



4. Camminare lungo il percorso e far oscillare il localizzatore da un lato all'altro, ascoltando i segnali acustici simultanei (**4C**). La spia che è associata al segnale più forte si accenderà.

Controllare il perimetro del filo di delimitazione

- Se è presente una singola rottura nel perimetro di delimitazione, molto probabilmente il segnale acustico cambierà da un segnale acustico all'altro (da intermittente a continuo o da continuo a intermittente). Anche le spie si alterneranno da un colore all'altro. Idealmente, se il segnale acustico scompare, significa che la rottura è stata individuata direttamente sotto il localizzatore.
- Se sono presenti più rotture nel perimetro di delimitazione, il segnale acustico del localizzatore diminuirà e diventerà silenzioso a livello della rottura, e le spie si spegneranno.

1. Se non si trova una rottura nel filo ritorto, eventualmente si raggiungerà la giuntura dove il filo ritorto incontra il filo di delimitazione nel giardino (**5A**). Si sentirà un singolo segnale acustico (intermittente o continuo) da uno dei singoli fili di limitazione. Inoltre sarà visibile sul localizzatore un solo colore (rosso o verde).
2. Selezionare una direzione e percorrere il perimetro del filo di delimitazione mentre si fa attenzione a notare un eventuale cambiamento di segnale acustico o colore.

Nota: *potrebbe essere difficile percepire i cambiamenti tra i segnali acustici a causa del volume alto sul localizzatore. Nel momento in cui si avverte un cambiamento di segnale acustico, fermarsi e abbassare il volume sul localizzatore finché il segnale acustico non si sente a malapena quando ci si trova direttamente sopra il filo. Spostare il localizzatore verso l'area di rottura del filo. Quando il segnale acustico scompare, significa che la posizione esatta della rottura è stata individuata direttamente sotto il localizzatore.*

Si consiglia di riparare le rotture, man mano che si percorre l'intero perimetro.
Nota: *se il prato è stato sottoposto ad aerazione, potrebbero esserci più rotture lungo tutta la lunghezza del filo. Potrebbe essere più facile sostituire una sezione lunga del filo anziché effettuare piccole riparazioni.* Per fare questo, tornare al punto in cui il filo ritorto incontra il perimetro di delimitazione e controllare che il perimetro del filo di delimitazione si trovi questa volta nella direzione opposta. Una volta individuata la rottura nel filo sarà possibile stimare la lunghezza di una sezione di filo da sostituire.

Punti da tenere a mente

- Man mano che ci si allontana dal trasmettitore, il volume del localizzatore diminuirà gradualmente. Questo non deve essere confuso con una rottura del filo. Per continuare a sentire il segnale, potrebbe essere necessario aumentare il volume del localizzatore.
- Se il filo ritorto è più lungo di 15 m e nel layout del confine sono presenti aree in cui è vietato accedere, come giardini e piscine, potrebbe essere necessario individuare la rottura cercando di avvertire una riduzione del volume del segnale acustico.
- Se il filo ritorto è più lungo di 30 m, il segnale acustico intermittente e il segnale acustico continuo saranno molto probabilmente combinati sull'intero filo di delimitazione. In questo caso, quando il localizzatore si trova sopra una rottura, si avvertirà una notevole riduzione dei segnali acustici, e quando sopra la rottura i colori potrebbero non cambiare.

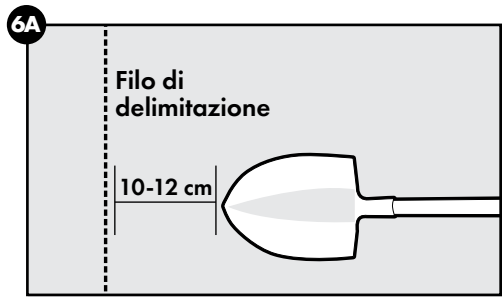
Riparazione della rottura del filo

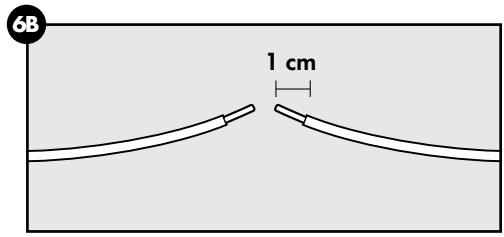
Una volta localizzata la posizione della rottura del filo, si dovrà scavare fino al filo per eseguire le riparazioni.

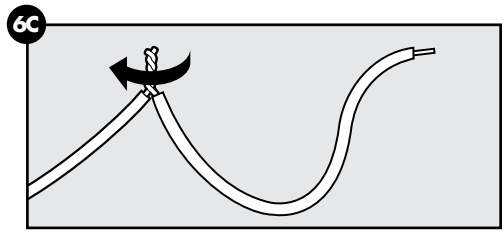
1. Iniziare a scavare 10–12 cm sul lato del filo interrato (**6A**). Generalmente il filo è interrato a 2,5–7 cm nel terreno. Assicurarsi di scavare con la pala parallela al filo, altrimenti si potrebbero causare dei danni ulteriori al filo.
2. Scava lentamente in direzione del filo finché questo non viene esposto. Eliminare circa 1 cm di strato isolante dalle estremità di ciascun filo di delimitazione danneggiato. (**6B**). Se il filo di delimitazione è corroso, tagliarlo e rimuovere ancora una parte di strato isolante per esporre il filo di rame pulito.

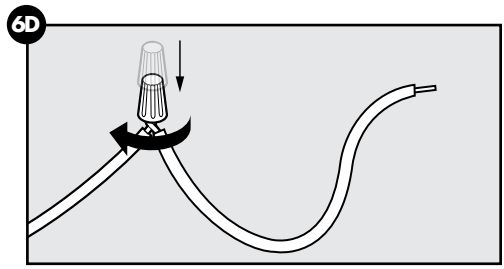
Nota: *sarà necessario tagliare un nuovo pezzo di filo dalla bobina fornita per unire insieme i 2 fili di delimitazione rotti. Assicurarsi di avere almeno 30 cm di filo per le piccole riparazioni. Quando si ripara una grande sezione di filo, assicurarsi che il nuovo filo si estenda di almeno 60 cm in più rispetto alla distanza tra le 2 estremità del filo di delimitazione esposto.*

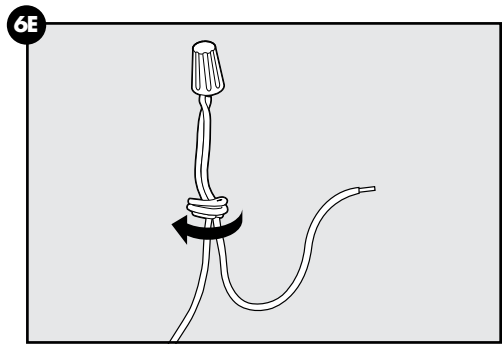
3. Prendere l'estremità del filo di delimitazione e l'estremità del nuovo filo e torcere queste 2 estremità tra di loro (**6C**).
4. Posizionare il connettore sopra i fili giuntati e ruotarlo intorno ai fili (**6D**). Assicurarsi che non resti rame esposto al di sotto del margine inferiore del connettore.
5. Annodare circa 7–10 cm dal connettore(**6E**). Assicurarsi che il connettore sia saldamente fissato alla giunzione del filo.
6. Aprire il coperchio della capsula di giunzione riempita di gel e inserire il connettore più in profondità possibile nel gel impermeabile all'interno della capsula (**6F**).

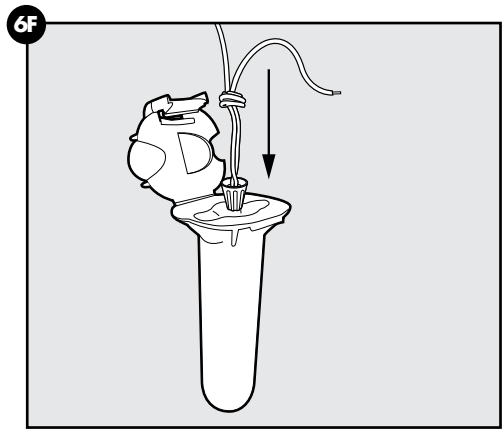










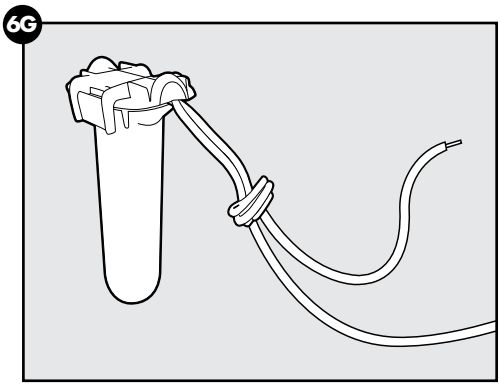


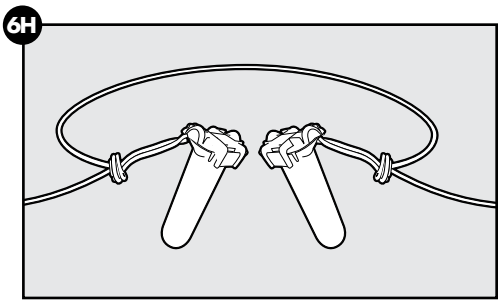
7. Chiudere il coperchio della capsula (**6G**). Per un funzionamento corretto del sistema, è indispensabile che la connessione della giunzione sia impermeabile.

Nota: *l'eventuale allentamento della giunzione può causare il guasto dell'intero sistema. Verificare sempre che la giunzione sia salda. Per ordinare capsule di giunzione riempite di gel o connettori aggiuntivi, è possibile rivolgersi al Centro di assistenza clienti.*

8. Ripetere l'operazione per l'altra estremità della rottura del filo interrato.

Il filo danneggiato dovrebbe essere giuntato con la nuova sezione del filo di delimitazione (**6H**).



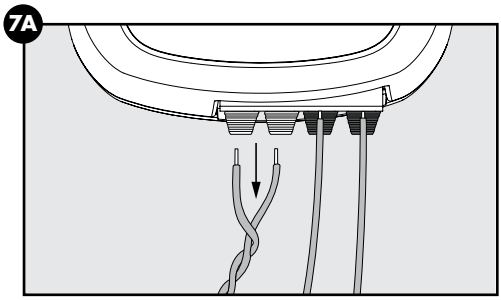


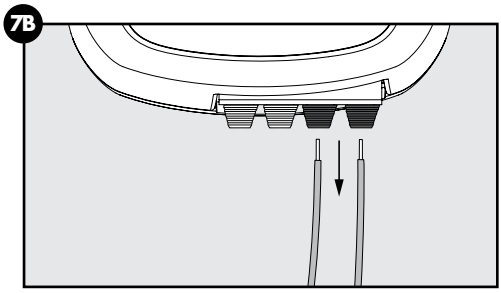
Ricollegamento dei fili

Dopo aver riparato la rottura del filo, prendere il localizzatore e continuare a percorrere l'intero perimetro al fine di verificare che non siano presenti altre rotture del filo. Se non vi sono più rotture nel filo, si udiranno segnali acustici intermittenti e continui lungo tutto il perimetro.

Rientrare in casa e scollegare dai terminali del perimetro i 2 fili di delimitazione ritorti (**7A**) e ricollegarli al trasmettitore. Verificare che la spia del perimetro sia accesa sul trasmettitore. Se non è accesa, potrebbe esserci un'altra rottura nel filo.

Scollegare i due fili di terra (**7B**) e conservarli insieme ai picchetti di messa a terra nel caso in cui sia necessario verificare in futuro la presenza di rotture del filo.





Test del sistema di recinzione

Verificare che il sistema funzioni con il collare ricevitore. Avvicinarsi lentamente al filo di delimitazione mentre si tiene saldamente la chiave multiusi sui punti di contatto del collare ricevitore (**7C**). La chiave multiusi si accenderà non appena il collare ricevitore invia una correzione statica.

Controllare che il collare ricevitore si attivi a circa 1,8–3 m dal filo di delimitazione come zona di avvertimento prima di sistemare il collare ricevitore sul proprio animale domestico.

Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

1. **Termini di utilizzo**
   L'utilizzo di questo prodotto è soggetto all'accettazione da parte dell'acquirente senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi inclusi con il presente prodotto. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione totale di tali termini, condizioni e avvisi. Qualora l'utente non accetti tali termini, condizioni e avvisi, per ottenere il rimborso totale del prodotto, sarà necessario restituire il prodotto, inutilizzato, a proprie spese e rischio e nella sua confezione originale, all'Assistenza clienti competente, allegando la prova d'acquisto.

2. **Corretto utilizzo**
   Il corretto utilizzo include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la lettura dell'intero manuale del prodotto e di qualsiasi dichiarazione informativa specifica sulla sicurezza. Il carattere o la taglia/il peso specifici dell'animale domestico potrebbero non essere adatti per l'uso di questo prodotto. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio animale, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Per i prodotti usati con animali che richiedono addestramento, Radio Systems Corporation raccomanda di non utilizzare questi prodotti per l'addestramento di animali aggressivi e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi.

3. **Divieto di uso illegale o proibito**
   Questo prodotto deve essere usato unicamente con animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di danneggiare, ferire o provocare l'animale domestico. L'utilizzo di questo prodotto in modo diverso da quello previsto potrebbe determinare la violazione di leggi federali, statali o locali.

4. **Limitazione di responsabilità**
   In nessun caso Radio Systems Corporation, o una delle sue affiliate, potrà essere ritenuta responsabile di (i) qualsiasi danno indiretto, punitivo, accidentale, speciale o consequenziale e/o (ii) qualsiasi perdita o danno derivante o ricollegabile all'uso improprio di questo prodotto. Nella misura massima consentita dalla legge, l'acquirente si assume ogni rischio e responsabilità derivante dall'uso di questo prodotto.

5. **Modifica delle condizioni generali**
   Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. La notifica all'utilizzatore di dette modifiche, prima che egli utilizzi questo prodotto, le rende vincolanti parimenti a quelle qui espressamente indicate.

Conformità

CE

Con la presente Radio Systems Corporation dichiara sotto la propria responsabilità che questi prodotti sono conformi ai requisiti essenziali riportati nell'articolo 3 della direttiva RED (2014/53/UE) e alla direttiva RoHS 2 (UE) 2015/863. Modifiche o variazioni non autorizzate da Radio Systems Corporation possono violare i regolamenti RED dell'UE, invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo e rendere nulla la garanzia. Con la presente Radio Systems Corporation dichiara che questi prodotti sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo web: www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

Avviso importante per il riciclaggio

Rispettare le normative sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Al termine della sua vite utile, non gettarlo nei normali rifiuti domestici. Attenersi alle normative vigenti a livello locale o riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al centro assistenza clienti per ulteriori informazioni.

Garanzia

Tre anni di garanzia limitata non trasferibile

Questo prodotto è fornito completo di una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito web www.petsafe.com e/o possono essere richieste al centro assistenza clienti di zona.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Per un elenco dei brevetti che proteggono il prodotto,
visitare www.radiosystemscorporation.com/patents.

Willkommen

Sie und Ihr Haustier sind füreinander geschaffen. Unser Ziel ist es, Ihnen zu helfen, die beste Freundschaft miteinander zu haben und unvergessliche Momente zusammen zu genießen. Das Kabelbruch-Ortungsgerät wurde entwickelt, um Ihnen das Auffinden von Drahtbrüchen in Ihrem unterirdischen Rückhaltesystem zu erleichtern.

Wir wissen, dass die Halter von Haustieren glücklich sind, wenn ihre Haustiere sicher sind. Bevor Sie beginnen, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, die wichtigen Sicherheitsinformationen durchzulesen. Wenden Sie sich bei Fragen bitte einfach an uns.

Im Folgenden bezieht sich „wir" oder „uns" auf Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. und jegliche anderen Tochtergesellschaften oder Marken von Radio Systems Corporation.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Erklärung der in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole

⚠ Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.

⚠WARNUNG **WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schwerer Körperverletzung führen kann.

⚠VORSICHT **VORSICHT**, weist in Verbindung mit dem Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu einer geringfügigen oder moderaten Verletzung führen könnte.

HINWEIS **HINWEIS** kennzeichnet Anwendungen, die nicht im Zusammenhang mit Körperverletzung stehen.

⚠WARNUNG

- Unterirdische Drähte können unter hoher Spannung stehen. Markieren Sie alle unterirdischen Drähte, bevor Sie mit dem Graben zur Reparatur oder Verlegung Ihres Drahtes unter der Erde beginnen. In den meisten Gegenden ist dieser Service kostenlos. Meiden Sie diese Kabel, wenn Sie graben.
- Befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen für Ihre Elektrowerkzeuge. Tragen Sie stets Ihre Schutzbrille.
- Sie sollten Ihr System nicht während eines Gewitters installieren, anschließen oder entfernen. Wenn der Sturm so nah ist, dass Sie Donner hören, ist er nah genug, um gefährliche Stromstöße zu erzeugen.
- Elektroschockrisiko. Verwenden Sie den Sender im Haus nur an einem trockenen Ort.

⚠VORSICHT

- Verletzungsgefahr. Drähte, die auf dem Boden liegen, können eine Stolpergefahr darstellen. Seien Sie bei der Platzierung von Drähten vorsichtig.
- Achten Sie darauf, wo Sie laufen. In den Boden getriebene Pfähle können Hindernisse schaffen, die zum Stolpern führen können.
- Bei einem Bruch des Teleskopstiels ist es möglich, dass man sich an scharfen Bruchkanten schneidet.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

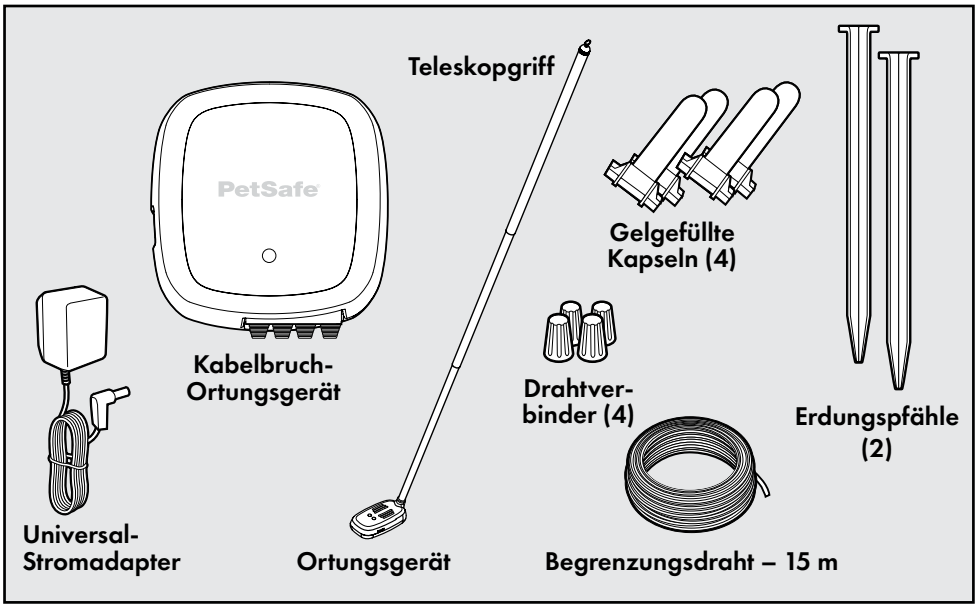
HINWEIS

- Schließen Sie den Sender des Drahtbruch-Ortungsgeräts mit dem mitgelieferten 18VDC-Universal-Stromadapter an das Stromnetz an. Bei Verwendung eines unsachgemäßen Adapters kann es zu Schäden am Sender kommen.
- Es wird nicht empfohlen, wiederaufladbare Batterien zu verwenden. Die Batterielebensdauer wäre mit einer wiederaufladbaren Batterie sehr kurz.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gemeinsam.
- Verwenden Sie keine standardmäßigen Batterien gemeinsam mit Alkalibatterien oder wiederaufladbaren Batterien.
- Entladene Batterien müssen sofort entfernt werden. Die Batterien nicht im Hausmüll entsorgen.

Inhaltsverzeichnis

Wie funktioniert das? 54
Verwendung des Drahtbruch-Ortungsgeräts 54
Häufige Standorte von Drahtbrüchen 54
Vor dem Start 54
Vorbereitung des Sendegeräts 55
Vorbereitung der Pfähle 55
Erden der Pfähle 55
Vorbereiten des Ortungsgeräts 56
Verwendung des Ortungsgeräts 56
Auffinden des Drahtbruchs 57
Reparatur des Drahtbruchs 58
Neuanschluss der Drähte 59
Testen des Zaunsystems 59
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung 60
Konformität 61
Wichtige Recyclinghinweise 61
Gewährleistung 61

Inhalt



Erforderliche Bestandteile (nicht eingeschlossen)

- 2 AAA Batterien für den Sucher
- Wir empfehlen, keine wiederaufladbaren Batterien zu verwenden - die Lampen funktionieren möglicherweise nicht.

Eventuell brauchen Sie außerdem:

- Zusätzlicher Begrenzungsdraht (Artikelnummer RFA-1)
- Kneifzange
- Maßband
- Abisolierzange
- Spaten mit geradem Blatt oder Rasenkantenschneider
- Hammer
- Zusätzliche gelgefüllte Kapseln und Drahtverbinder (Artikelnummer RFA-366)

Für Hilfe bei den Einstellungen und dem Training besuchen Sie bitte www.petsafe.com.

Wie funktioniert das?

Das Kabelbruch-Ortungsgerät wurde entwickelt, um Durchbrüche in Ihrem Begrenzungsdraht zu finden. Es ist nicht auf die Erkennung von teilweisen Brüchen ausgelegt.

Der Sender sendet 2 eindeutige Signale an die an ihn angeschlossenen Begrenzungsdrähte. Ein Begrenzungsdraht empfängt ein durchgehendes Niederfrequenzsignal und der andere Begrenzungsdraht ein intermittierendes Hochfrequenzsignal.

Ein tragbares Ortungsgerät wird verwendet, um diese Signale als Tonsignal zu hören. Ein Drahtbruch wird erkannt, wenn sich die Tonsignale ändern oder verschwinden. Die roten und grünen Leuchten am Ortungsgerät helfen Ihnen visuell zu erkennen, welches Tonsignal hörbar ist, auch wenn die Umgebung laut ist. Das grüne Licht zeigt das durchgehende Tonsignal und das rote Licht das intermittierende Tonsignal an.

Verwendung des Drahtbruch-Ortungsgeräts

- Verwenden Sie das Drahtbruch-Ortungsgerät, wenn am Transmitter ein Drahtbruch angezeigt wird.

Häufige Standorte von Drahtbrüchen

Inspizieren Sie diese Bereiche bitte auf Zeichen von Beschädigung.

Drahtbrüche treten häufig auf:

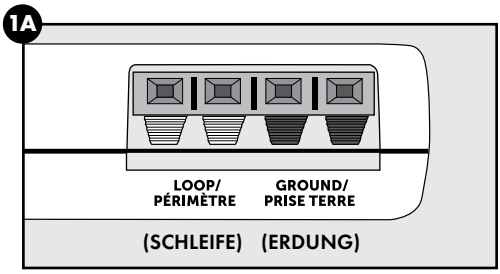
- An der Austrittsstelle des Drahtes am Haus
- Wo der Draht vom Haus aus in den Boden geht, gewöhnlich verursacht durch Rasentrimmer
- Wo die Drähte Gehwege oder Auffahrten kreuzen, aufgrund von Rasenscheren und Rasentrimmern
- Um gestaltete Gartenbereiche und Blumenbeete herum, durch Graben oder Umgraben
- In belüftetem (vertikultiertem) Rasen
- An Spleißstellen, an denen keine gelgefüllten Kapseln installiert wurden
- An Spleißstellen ohne Verstärkungsknoten

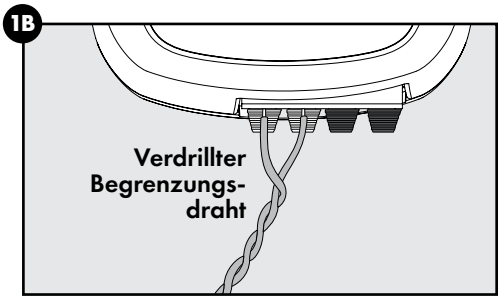
Vor dem Start

- Für eine ordnungsgemäße elektrische Erdung muss der Boden nass sein. Eventuell müssen mehrere Liter Wasser um die Erdungspfähle auf den Boden gegossen werden, um den trockenen Boden zu befeuchten.
- Man kann einen massiven Begrenzungsdraht mit verseiltem Begrenzungsdraht oder einen verseilten Begrenzungsdraht mit massivem Begrenzungsdraht reparieren, es muss aber die gleiche Stärke (z. B. Draht mit 20 Gauge) für beide Arten von Draht verwendet werden.
- Bei der Vertikultierung (Belüftung) von Rasenflächen kann der Draht in kleine Abschnitte geschnitten werden. Es ist möglicherweise einfacher, einen langen Draht anstelle von kleinen Abschnitten zu ersetzen.

Vorbereitung des Sendegeräts

1. Platzieren Sie den Sender des Drahtbruch-Ortungsgeräts an einem geeigneten Ort in der Nähe Ihres Transmitters.
2. Stecken Sie den Stromadapter aus dem Transmitter aus.
3. Trennen Sie den verdrillten Begrenzungsdraht und schließen Sie ihn an den Sender des Drahtbruch-Ortungsgeräts an. Drücken Sie die roten Laschen auf der Unterseite des Senders mit der Bezeichnung LOOP (SCHLEIFE) (**1A**) und stecken Sie die beiden verdrillten Begrenzungsdrähte in die Anschlüsse. (**1B**).

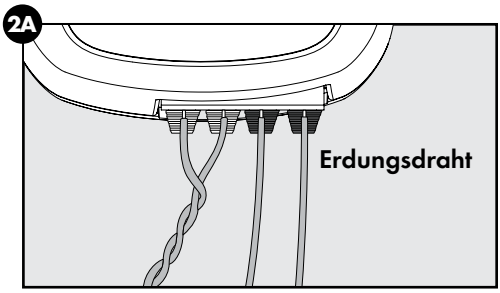


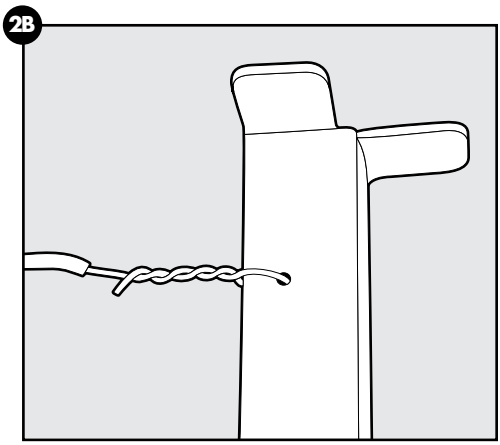


Vorbereitung der Pfähle

Hinweis: *Das System erfordert 2 separate Erdungsdrähte, die vom Sender an einzelne Erdungspfähle angeschlossen werden, die in die Erde getrieben wurden.*

1. Verwenden Sie die mitgelieferte Drahtspule und entfernen 1 cm der Isolierung an einem Ende der Spule Auf eine der schwarzen Laschen am Sender mit der Aufschrift GROUND (ERDUNG) (**1A**) drücken und das abisolierte Ende in die Klemme stecken (**2A**).
2. Schieben Sie daraufhin Ihren Finger durch die Drahtspule und rollen den Draht ab, indem Sie die Spule auf Ihrem Finger drehen lassen, während Sie vom Sender weggehen.
3. Wenn Sie draußen sind, schneiden Sie den Draht von der Spule ab und isolieren Sie ihn 5 cm vom Ende des Drahtes ab, um ihn mit dem Erdungspfahl zu verbinden.
   Hinweis: *Es wird empfohlen, das Erdungskabel so kurz wie möglich zu halten, indem überschüssiges Kabel zwischen dem Sender und der äußeren Position des Erdungspfahles abgetrennt wird.*
4. Führen Sie den Draht durch das kleine Loch im Erdungspfahl und drehen Sie den Draht fest (**2B**). Wickeln Sie den Draht sicher um den Pfahl, damit das Kupfer guten Kontakt mit dem Metall hat (**2C**).
5. Legen Sie den Pfahl vorerst auf den Boden und wiederholen Sie die oben genannten Schritte für den anderen Erdungspfahl.

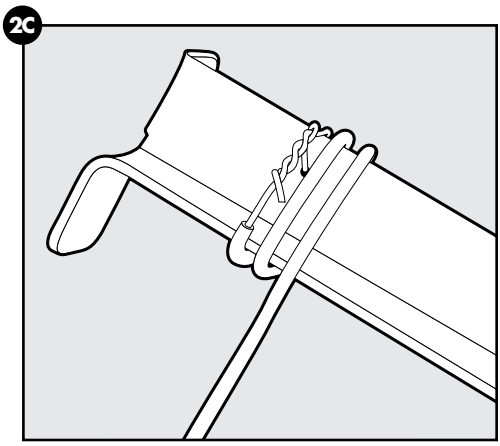




Erden der Pfähle

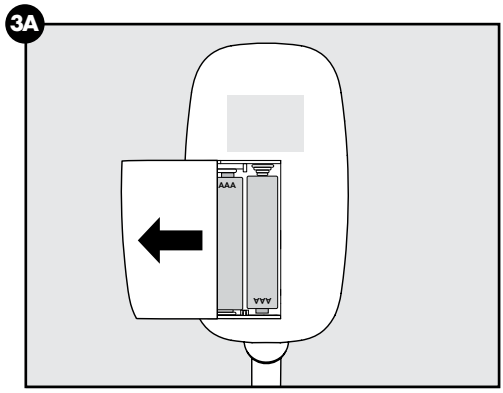
Hinweis: *Für eine ordnungsgemäße elektrische Erdung muss der Boden nass sein. Eventuell müssen Sie mehrere Liter Wasser um die Erdungspfähle auf den Boden gießen, um den trockenen Boden zu befeuchten.*

1. Positionieren Sie die beiden Erdungspfähle mindestens 0,6–1 m auseinander und stecken Sie sie ca. 20 cm in den Boden, wobei ca. 5 cm aus dem Boden ragen.
2. Überprüfen Sie die mit SCHLEIFE und ERDUNG bezeichneten Drahtanschlüsse am Sender erneut und vergewissern Sie sich, dass sie sicher installiert sind.
3. Schließen Sie den Stromadapter an die Strombuchse an der Seite des Senders an und stecken Sie den Stromadapter in eine funktionierende Steckdose. Die grüne Betriebsanzeige leuchtet auf und zeigt damit an,dass die Stromversorgung hergestellt ist.



Vorbereiten des Ortungsgeräts

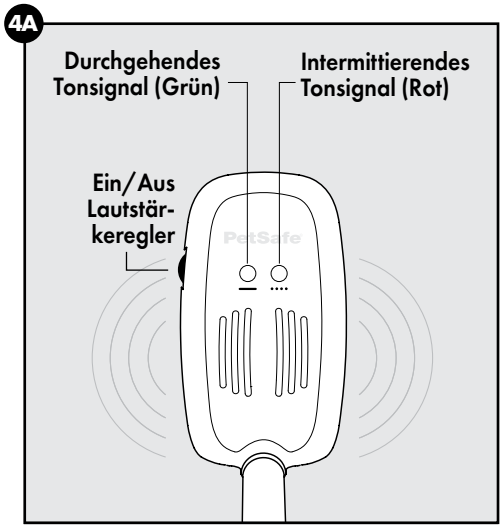
- Legen Sie 2 AAA Alkaline-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Bodenfach des Ortungsgeräts ein (**3A**).
- Es wird nicht empfohlen, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.
- Die Batterielebensdauer für das Ortungsgerät beträgt ca. 20 Stunden.
- Ein Alarm mit zwei Tonsignalen am Ortungsgerät zeigt an, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen.



Verwendung des Ortungsgeräts

Betrieb / Lautstärke

Drehen Sie das Einstellrad an der Seite des Ortungsgeräts, um es einzuschalten. Die Anzeigenleuchten blinken auf. Drehen Sie das Rad nach oben oder unten, um die Lautstärke anzupassen (**4A**).



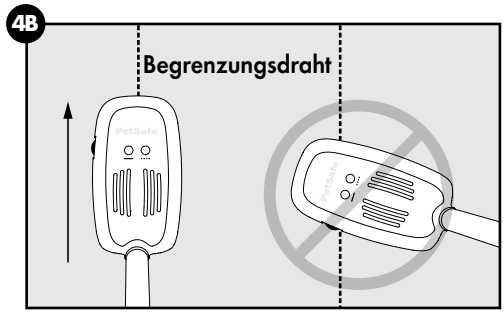
Leuchtanzeige

Die roten und grünen Leuchten am Ortungsgerät helfen Ihnen visuell zu erkennen, welches Tonsignal Sie hören, wenn es schwierig ist, die Tonsignale zu hören. Die grüne Anzeige zeigt das durchgehende Tonsignal und die rote Anzeige das intermittierende Tonsignal an (**4A**).

Einzelne Tonsignale

Hinweis: *Besuchen Sie www.petsafe.com um das Video zum Drahtbruch-Ortungsgerät anzusehen. Sie sehen eine Produktvorführung und können die 2 verschiedenen Tonsignale hören.*

Halten Sie das Ortungsgerät über eine der einzelnen Erdungsleitungen, die mit dem Sender verbunden sind, und bewegen Sie das Ortungsgerät dann über die andere Erdungsleitung, um sich mit den einzelnen Tonsignalen vertraut zu machen. Jeder Draht gibt ein eigenes Tonsignal ab. Achten Sie darauf, dass die beiden Erdungsdrähte mehrere Meter voneinander entfernt sind, um zu verhindern, dass beide Tonsignale gemeinsam aktiviert werden.



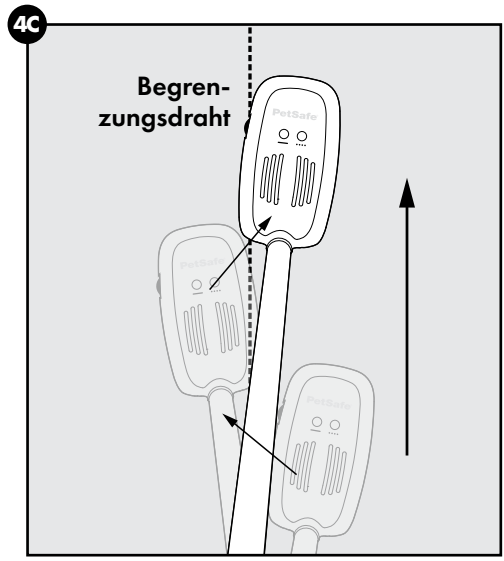
Kombinierte Tonsignale

Um sich mit den kombinierten Tonsignalen vertraut zu machen, halten Sie das Ortungsgerät über den verdrillten Draht, der mit dem Sender verbunden ist, um sowohl den niederfrequenten durchgehenden Ton als auch den hochfrequenten intermittierenden Ton zusammen zu hören.

Betrieb

Das Ortungsgerät muss sich parallel zum erdverlegten Begrenzungsdraht befinden, um einen korrekten Signalempfang zu gewährleisten (**4B**). Das Tonsignal des Ortungsgeräts ist am besten zu hören, wenn er sich direkt über dem vergrabenen Draht befindet.

Schwenken Sie das Ortungsgerät von Seite zu Seite (**4C**), während Sie sich entlang des Drahtes bewegen. Folgen Sie dem Verlauf des Drahtes, indem Sie in Richtung des lautesten Tonsignals gehen.

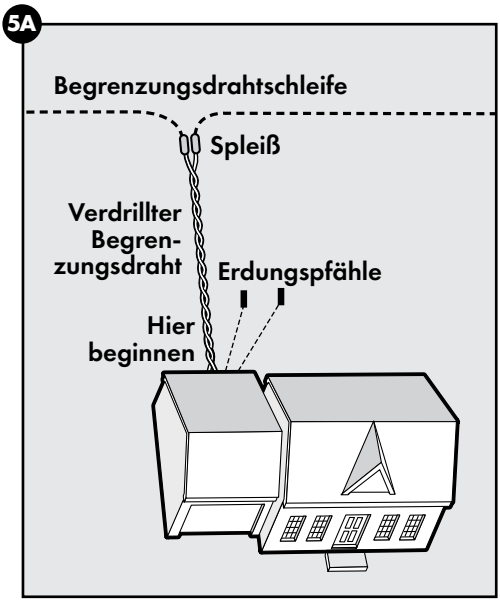


Auffinden des Drahtbruchs

Für Systeme mit verdrillten Begrenzungsdraht

- Wenn ein einzelner Draht im verdrillten Draht gebrochen ist, hören Sie beide Töne, bis das Ortungsgerät den Drahtbruch erreicht. Dann hören Sie nur ein einzelnes Tonsignal.
- Wenn beide Drähte im verdrillten Draht gebrochen sind, nimmt die Lautstärke des Ortungsgeräts ab, wenn Sie sich dem Bruch nähern. Das Tonsignal hört auf, nachdem Sie den Bruch passiert haben, und die Leuchten erlöschen.

1. Beginnen Sie draußen, dort, wo der verdrillte Begrenzungsdraht durch ein Fenster, eine Tür oder eine Wand austritt (**5A**).
2. Platzieren Sie das Ortungsgerät direkt über dem vergrabenen Draht. Das Ortungsgerät nimmt die 2 übertragenen Tonsignale des verdrillten Begrenzungsdrahtes auf. Als Ergebnis hören Sie sowohl das niederfrequente durchgehende Tonsignal als auch das hochfrequente intermittierenden Tonsignal zusammen.
3. Passen Sie die Lautstärke so an, dass die Tonsignale laut genug sind, um normale Außengeräusche zu übertönen.



4. Folgen Sie dem Drahtverlauf, schwenken Sie das Ortungsgerät von einer Seite zur anderen und hören Sie auf die beiden gleichzeitig ertönenden Tonsignale (**4C**). Die Anzeige, die mit dem stärksten Signal verbunden ist, wird leuchten.

Überprüfen der Schleife des Begrenzungsdrahtes

- Bei einem einzelnen Bruch in der Begrenzungsschleife, wechselt das Tonsignal höchstwahrscheinlich von einem Ton zum anderen (intermittierend zu durchgehend oder von durchgehend zu intermittierend). Die Leuchten wechseln auch von einer Farbe zur anderen. Im Idealfall befindet sich der Bruch direkt unter dem Ortungsgerät, wenn der Ton verschwindet.
- Wenn es mehrere Brüche in der Begrenzungsschleife gibt, wird das Tonsignal des Ortungsgeräts nachlassen und am Ort des Bruchs verstummen, und die Leuchten erlöschen.

1. Wenn Sie keinen Bruch im verdrillten Draht finden, erreichen Sie schließlich den Spleiß, wo der verdrillte Draht auf die Begrenzungsdrahtschleife in Ihrem Hof trifft (**5A**). Sie hören nur ein einzelnes Tonsignal (intermittierend oder durchgehend) von einem der einzelnen Begrenzungsdrähte. Sie können auch nur eine farbige Leuchte auf dem Ortungsgerät sehen (entweder rot oder grün).
2. Wählen Sie eine Richtung und folgen Sie der Begrenzungsdrahtschleife, während Sie auf eine Tonsignal- oder Farbänderung achten.

Hinweis: *Aufgrund der lauten Lautstärke am Ortungsgerät kann es schwierig sein, die Änderungen zwischen den Tönen zu hören. Wenn Sie eine Tonsignaländerung hören, halten Sie an und drehen Sie die Lautstärke am Ortungsgerät herunter, bis Sie das Tonsignal kaum noch hören, wenn Sie sich direkt über dem Draht befinden. Bewegen Sie das Ortungsgerät in Richtung des Drahtbruchs. Wenn das Tonsignal verschwindet, haben Sie die genaue Position des Bruchs direkt unter dem Ortungsgerät gefunden.*

Wir empfehlen, die Brüche zu reparieren, während Sie der gesamten Schleife folgen.
Hinweis: *Wenn der Rasen belüftet (vertikultiert) wurde, kann es mehrere Brüche im gesamten Draht geben. Es kann einfacher sein, einen langen Drahtabschnitt auszutauschen, als mehrere kleine Reparaturen durchzuführen.* Gehen Sie dazu an die Stelle zurück, an der der verdrillte Draht auf die Begrenzungsschleife trifft, und überprüfen Sie die Begrenzungsdrahtschleife diesmal in die entgegengesetzte Richtung. Sobald Sie den Bruch im Draht gefunden haben, können Sie abschätzen, wie lange ein zu ersetzender Drahtabschnitt sein muss.

Zur Beachtung

- Wenn Sie sich weiter vom Sender entfernen, nimmt die Lautstärke des Ortungsgerätes allmählich ab. Dies sollte nicht mit einem Drahtbruch verwechselt werden. Möglicherweise müssen Sie die Lautstärke des Ortungsgerätes erhöhen, um das Signal weiter hören zu können.
- Wenn der verdrillte Draht länger als 15 m ist und es in Ihrem Garten ausgesparte Bereiche wie Beete und Pools gibt, müssen Sie möglicherweise die Unterbrechung lokalisieren, indem Sie auf eine Reduzierung der Tonsignallautstärke achten.
- Ist der verdrillte Draht länger als 30 m, werden das intermittierende Tonsignal und das durchgehende Tonsignal höchstwahrscheinlich über den gesamten Begrenzungsdraht kombiniert sein. Wenn dies der Fall ist, hören Sie eine merkliche Reduzierung der Tonsignale, wenn das Ortungsgerät sich über dem Bruch befindet, und die Farben ändern sich möglicherweise nicht über dem Bruch.

Reparatur des Drahtbruchs

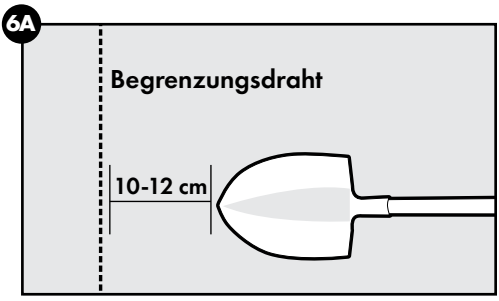
Wenn Sie den Ort des Drahtbruchs finden, müssen Sie bis zum Draht graben, um ihn zu reparieren.

1. Beginnen Sie 10–12 cm neben dem vergrabenen Draht zu graben (**6A**). Der Draht ist normalerweise 2,5–7 cm tief vergraben. Achten Sie darauf, mit dem Schaufelblatt parallel zum Draht zu graben, da es sonst zu zusätzlichen Schäden am Draht kommen kann.
2. Graben Sie langsam auf den Draht zu, bis er freigelegt ist. Ziehen Sie ungefähr 1 cm der Isolierung an den Enden des beschädigten Begrenzungsdrahts ab (**6B**). Wenn der Begrenzungsdraht Korrosion aufweist, schneiden Sie ihn ab und entfernen Sie mehr Isolierung, um sauberes Kupferkabel freizulegen.

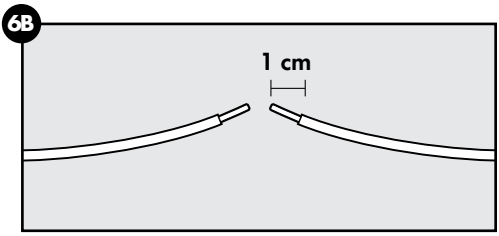
Hinweis: *Sie müssen ein neues Stück Draht von der mitgelieferten Spule abschneiden, um die beiden gebrochenen Begrenzungsdrähte miteinander zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass Sie mindestens 30 cm Draht für kleine Reparaturen haben. Bei der Reparatur eines großen Drahtabschnittes ist darauf zu achten, dass der neue Draht mindestens 60 cm länger ist als der Abstand zwischen den beiden Enden des freiliegenden Begrenzungsdrahtes.*

3. Nehmen Sie das Ende des Begrenzungsdrahtes und das Ende des neuen Drahtes und drehen Sie die beiden abisolierten Enden zusammen (**6C**).
4. Stecken Sie den Drahtverbinder über die gespleißten Drähte und drehen Sie den Drahtverbinder um die Drähte (**6D**). Stellen Sie sicher, dass kein Kupfer aus dem Drahtverbinder herausragt.
5. Binden Sie 7–10 cm vom Drahtverbinder entfernt einen Knoten (**6E**). Stellen Sie sicher, dass der Drahtverbinder fest auf der Drahtspleißstelle sitzt.
6. Öffnen Sie den Deckel der mit Gel gefüllten Spleißkapsel und führen Sie den Drahtverbinder so tief wie möglich in das wasserdichte Gel in der Kapsel ein (**6F**).

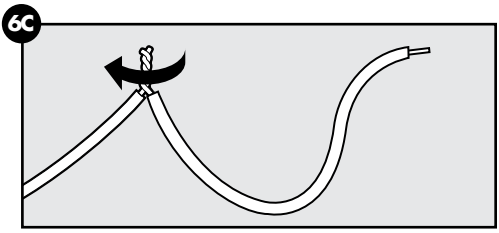
6A



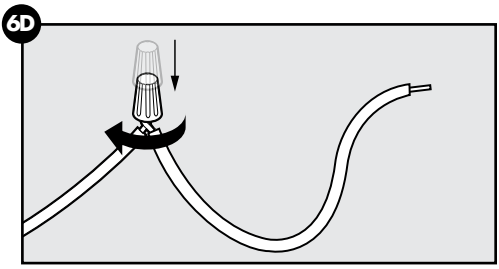
6B



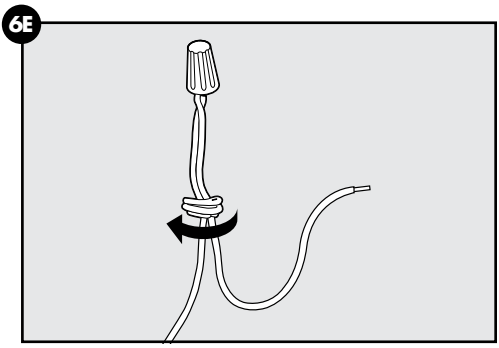
6C



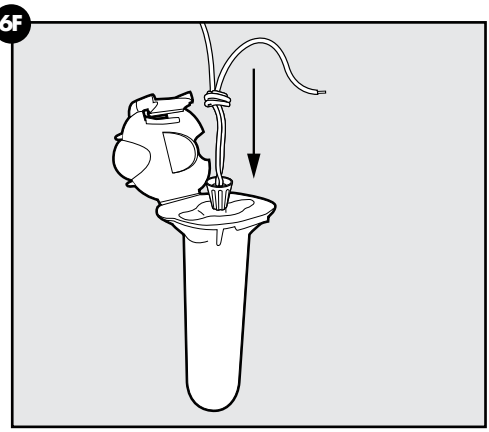
6D



6E



6F

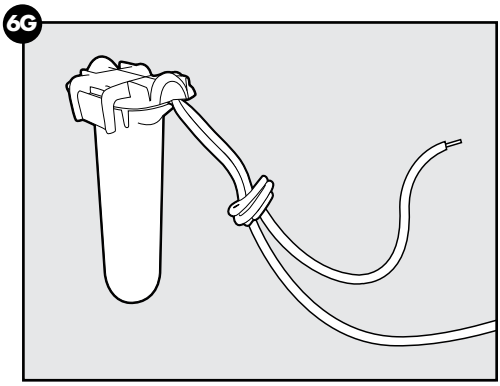


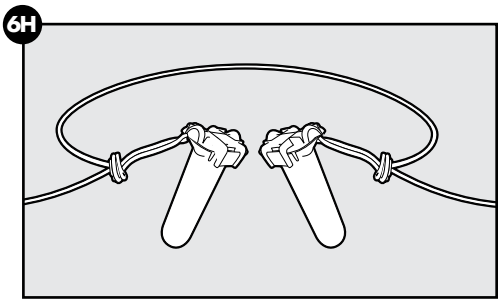
7. Schnappen Sie den Kapseldeckel ein (**6G**). Damit das System richtig funktioniert muss die Spleißverbindung wasserdicht sein.

Hinweis: *Wenn sich Ihr Spleiß löst, versagt das gesamte System. Stellen Sie sicher, dass Ihr Spleiß fest ist. Zusätzliche gelgefüllte Spleißkapseln und Drahtverbinder sind über die Kundenbetreung erhältlich.*

8. Wiederholen Sie dies für das andere Ende des vergrabenen Drahtbruchs.

Das beschädigte Kabel sollte nun mit dem neuen Abschnitt des Begrenzungsdrahtes zusammengespleißt werden (**6H**).



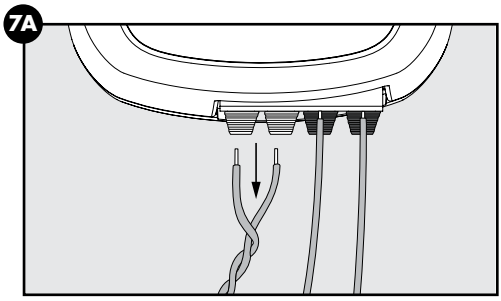


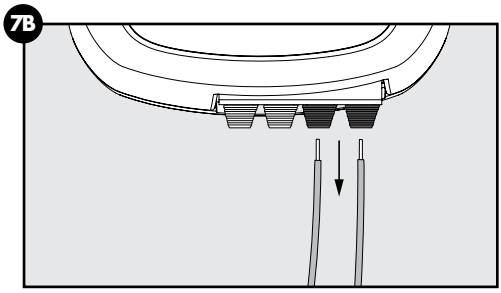
Neuanschluss der Drähte

Nachdem Sie den Drahtbruch repariert haben, nehmen Sie das Ortungsgerät und gehen Sie weiter um die gesamte Außengrenze herum, um sicherzustellen, dass es keine weiteren Drahtbrüche gibt. Wenn es keine weiteren Drahtbrüche gibt, hören Sie intermittierende und durchgehende Tonsignale an der gesamten Außengrenze entlang.

Gehen Sie zurück in Ihr Haus und trennen Sie die beiden verdrillten Begrenzungsdrähte von den Schleifenanschlüssen (**7A**) und schließen Sie sie wieder an Ihren Transmitter an. Vergewissern Sie sich, dass die Schleifenleuchte am Transmitter leuchtet. Wenn sie nicht leuchtet, kann ein weiterer Drahtbruch vorhanden sein.

Trennen Sie die beiden Erdungsdrähte (**7B**) und bewahren Sie sie zusammen mit den Erdungspfählen auf, falls Sie in Zukunft nach Drahtbrüchen suchen müssen.

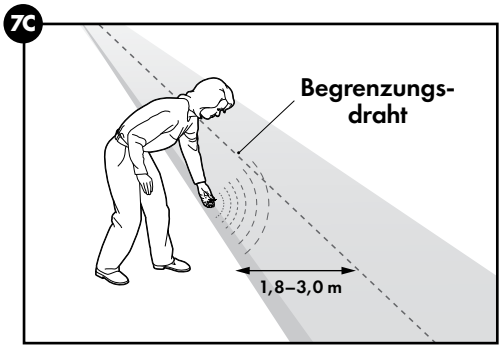




Testen des Zaunsystems

Vergewissern Sie sich mithilfe des Empfängerhalsbandes, dass Ihr System arbeitet. Nähern Sie sich langsam dem Begrenzungsdraht, während Sie Ihre Testleuchte fest an die Kontaktstifte des Empfängerhalses drücken (**7C**). Die Testleuchte leuchtet auf, wenn das Empfängerhalsband eine statische Korrektur sendet.

Vergewissern Sie sich, dass das Empfängerhalsband mit einer ca. 1,8–3 m vom Begrenzungsdraht entfernten Warnzone aktiviert ist, bevor Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband anlegen.



Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. **Nutzungsbedingungen**
   Die Verwendung dieses Produkts wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie das Produkt ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Der Gebrauch dieses Produkts setzt das Einverständnis mit sämtlichen derartigen Bestimmungen, Bedingungen und Bemerkungen voraus. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unbenutzt in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuungsvertretung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. **Richtige Verwendung**
   Eine ordnungsgemäße Verwendung umfasst unter anderem das Lesen der gesamten Produktanleitung und aller spezifischen Sicherheitsinformationen. Möglicherweise ist Ihr Haustier aufgrund seines jeweiligen Temperaments, seiner Größe oder seines Gewichts für dieses Produkt nicht geeignet. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Wenn die Produkte zur Ausbildung von Hunden verwendet werden, empfiehlt Radio Systems Corporation, diese Trainingsprodukte nicht zu verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall.

3. **Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung**
   Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

4. **Haftungsbeschränkung**
   Radio Systems Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/ oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang.

5. **Modifikation der Bedingungen**
   Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

Konformität

CE

Radio Systems Corporation erklärt in eigener Verantwortung, dass diese Produkte den wesentlichen Anforderungen unter Artikel 3 der RED-(2014/53/EU) und der RoHS 2-Richtlinie (EU) 2015/863 entsprechen. Unbefugte Änderungen an diesem Gerät, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt sind, konnen einen Verstob gegen die RED-Richtlinien der EU darstellen, die Befugnis für den Betrieb des Geräts aufheben und fuhren zum Erloschen der Garantie. Hiermit erklärt Radio Systems Corporation, dass dieses Teil den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen entspricht. Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter: www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

Wichtige Recyclinghinweise

Respektieren Sie bitte die Bestimmungen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfällen in Ihrem Land. Diese Geräte müssen recycelt werden. Am Ende der Produktlebensdauer darf es nicht mit dem normalen kommunalen Abfall entsorgt werden. Überprüfen Sie bitte die Vorschriften in Ihrer Gegend oder senden Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es in unser Recyclingsystem aufgenommen werden kann. Sind diese Optionen nicht möglich, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung, die ihnen weitere Informationen gibt.

Gewährleistung

Dreijährige nicht übertragbare beschränkte Garantie

Dieses Produkt besitzt eine beschränkte Herstellergarantie. Alle Details zu der für dieses Produkt geltenden Garantie und ihren Bestimmungen erhalten Sie auf www.petsafe.com und/oder bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Eine Liste der Patente, durch die dieses Produkt geschützt wird, finden Sie auf: www.radiosystemscorporation.com/patents

PetSafe® products are designed to enhance the relationship between you and your pet. Please visit www.petsafe.com to learn more about our extensive product range.

- Containment & Avoidance Systems
- Training Systems
- Bark Control
- Pet Doors
- Health & Wellness
- Waste Management
- Play & Challenge
- Travel, Access & Mobility

Les produits PetSafe® sont conçus dans le but d'améliorer votre relation avec votre animal. Visitez le site www.petsafe.com pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits.

- Systèmes de prévention et anti-fugue
- Systèmes de dressage
- Contrôle des aboiements
- Porte pour animaux
- Santé et bien-être
- Gestion des déjections
- Jeu et épreuve
- Déplacement, accès et mobilité

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren. Ga naar www.petsafe.com voor meer informatie over ons uitgebreide productassortiment.

- Systemen voor insluiting en vermijding
- Trainingssystemen
- Blafbeheersing
- Huisdierluiken
- Gezondheid & welzijn
- Afvalbeheersing
- Spel & uitdaging
- Vervoer, toegang & mobiliteit

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre usted y su mascota. Para saber más acerca de nuestra amplia gama de productos, visite www.petsafe.com.

- Sistemas de contención y evasión
- Sistemas de adiestramiento
- Control de ladridos
- Puertas para mascotas
- Salud y bienestar
- Gestión de residuos
- Juego y reto
- Viajes, acceso y movilidad

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro animale domestico. Per saperne di più sull' estesa gamma dei nostri prodotti, si prega di visitare il nostro sito web: www.petsafe.com.

- Sistemi antifuga e di evitamento
- Soluzioni per l'addestramento
- Controllo dell'abbaio
- Porte per animali domestici
- Salute e benessere
- Gestione dei rifiuti
- Gioco e prova
- Viaggio, accesso e mobilità

PetSafe® Produkte sind darauf ausgelegt, die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Haustier zu verbessern. Um mehr über unsere breite Produktpalette zu erfahren, besuchen Sie bitte www.petsafe.com.

- Kontroll- und Unterbindungssysteme
- Trainingsysteme
- Bellkontrolle
- Haustiertüren
- Gesundheit & Wohlbefinden
- Haustiertoiletten
- Sport und Spiel
- Reise, Zugang und Mobilität

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland
+353 (0) 76 892 0427

Radio Systems Australia Pty Ltd.
Suite 11001 Australia Fair Office Towers
36 Marine Parade
Southport, QLD 4215, Australia
+61 (0) 7 5556 3800

petsafe.com

YU400-2206-19/2

©2020 Radio Systems Corporation